

DIRECCIÓN

DEL

HOSPITAL GENERAL

Y SUS DEPENDENCIAS

INFORME Y ESTADOS

CORRESPONDIENTES
AL AÑO DE

1901

GUATEMALA
IMPRESOS EN LA TIPOGRAFÍA NACIONAL
1902

DIRECCIÓN DEL HOSPITAL GENERAL
Y SUS DEPENDENCIAS
GUATEMALA

Guatemala, 24 de Enero de 1902.

Señor Secretario de Gobernación y Justicia

Presente.

SEÑOR:

Nada sería más grato á la Administración del Hospital General y sus dependencias, que me está confiada, que poder relacionar en el presente informe, relativo al año de 1901, la realización de importantes y variadas mejoras implantadas en todas las dependencias del mismo servicio administrativo para satisfacción del Supremo Gobierno y de la sociedad y, principalmente, para bien del desvalido. Sin embargo, no todo lo deseable, por conveniente que sea, puede llevarse á cabo. Se tropieza en ocasiones con dificultades no fáciles de vencer. Si los ingresos no alcanzan ni á completar los gastos ordinarios, indispensables, las mejoras tienen que quedar casi en suspenso. Tal ha sucedido en el período anual á que me refiero, en el que se repitió lo mismo que ocurriera á igual respecto en el de 1900, y esta circunstancia es de sentirse. Detenidos desde el año de 1897 los trabajos de ampliación de locales, hay que volver á decir que los disponibles son ya insuficientes á las necesidades. El Hospital General no ha podido recibir en 1901, en sus asistencias, á todos los enfermos que solicitaban amparo en sus dolores y pobreza. En el Asilo de Dementes la escasez de plazas ocupables se ha dejado sentir notablemente. En las demás dependencias tampoco se ha podido marchar como se requería. La deficiencia de los ingresos comparados con los gastos, se origina de que éstos aumentan por el alza constante de precios y del cambio sobre el extranjero en el mercado. El consumo de maíz y de sal, por ejemplo, son considerables en estos establecimientos, y sabido es que en 1901 la fanega del primero, desgranado, ha habido que pagarla hasta á $24, (el precio

anterior era de $6 hasta $9 la fanega) y la carga de sal hasta á $38, (su precio antiguo era de $10 á $11). Cosas semejantes podría decirse de los demás artículos de consumo.

Si habiéndose gastado lo estrictamente necesario, como puede juzgarse de la erogación que cada establecimiento y cada servicio causara en el año próximo anterior, todavía quedaron por pagarse $12.384.17, según se explicará más adelante, ¿cómo habrían sido posibles las mejoras? Y cuéntese con que éstas nunca se pueden considerar superfluas. El buen servicio general las exige. Nuestro Hospital se está deteniendo en su marcha progresiva que en años anteriores siguiera, lo cual redunda en perjuicio de los enfermos. Sería necesario, entre otras cosas, la instalación de un servicio eléctrico completo para el tratamiento de ciertas enfermedades, así como la de un gabinete de bacteriología, la del lavado y desinfección de la ropa á vapor, el aumento de local, especialmente para la mejor separación y clasificación de enfermedades, etc., y no se ha podido pensar siquiera en ejecutarlo. El Asilo de Dementes requiere también mejoras de consideración que vayan facilitando poner en práctica los tratamientos modernos para la enajenación mental. El Asilo "La Piedad" demanda aumento de edificio, instalación balnearia y algunas otras cosas. Así se podría seguir relacionando necesidades de las demás dependencias de esta Administración; pero lo expuesto es suficiente para dar idea de las no satisfechas. Algo se habría hecho si la Tesorería Nacional hubiera podido entregar á la de Benificencia el todo, ó parte al menos, de la subvención de $70,000 anuales que el Presupuesto público tiene asignados para completar los gastos de estos establecimientos; pero en todo el año de 1901, no facilitó suma alguna á cuenta de dicha asignación. El producto de los impuestos recaudados en las Administraciones departamentales de Rentas del Centro por cuenta, según la ley, de estos mismos establecimientos, tampoco ha sido remitido sino en una pequeña parte, á pesar de las diligencias hechas para continuar obteniendo lo que anteriormente se recibía de esa procedencia, que eran sobre $7,000 anuales. Mis comunicaciónes de 26 de Junio y 19 de Septiembre de 1901 tratan de este punto.

Como se servirá recordar el señor Ministro, en el mes de Mayo se intentó abrir una suscripción voluntaria en esta ciudad á favor del Hospital General y del Asilo de Dementes, con el fin de ampliar sus locales. Nombrada la comisión que se encargaría de solicitarla y todo combinado ya para alcanzar el mejor éxito posible, hubo de suspenderse la ejecución de ese propósito por haberlo creído así, preferible, esa honorable Secretaría.

Las diferentes partes del presente informe confirmarán los conceptos expuestos y principalmente lo que se refiere á la

TESORERIA DE LAS CASAS DE BENEFICENCIA.

La suma total de ingresos alcanzó en el año próximo pasado, incluyendo el saldo de $14.97 procedente del de 1900, según el anexo número 1, á	$289,682.63
y la de egresos á	289,675.62
habiendo sobrado un saldo, que pasó á 1902, de	$ 7.01

Han quedado por pagarse sobre $12,384.17, como sigue:

Por sueldos de empleados	$ 56.00
Por suministración de leche al Hospital General y al Asilo de Dementes	708.00
Por suministración de carne al Hospicio en el mes de Diciembre y á los demás establecimientos en el de Noviembre y en el mismo de Diciembre, sobre	10,500.00
Por suministración de mascabado al Hospital General	270.00
Por maíz comprado en la costa del sur para el mismo establecimiento, sobre	500.00
Por leña suministrada al Asilo de Dementes	200.00
Por fletes al Ferrocarril Central	136.58
Por traslaciones desde la Aduana á la Agencia de transportes	13.59
Total	$12,384.17

La columna de ingresos se distribuye en esta forma:

Rentas ordinarias:

Cuartas de colegio	$ 2,345.22	
Traslación de dominio	83,022.54	
Servicio fúnebre	61,355.78	
Destace de reses	4,285.83	
Asignación sobre baldíos	34,101.57	
Impuestos sobre harinas	17,361.74	
Impuesto sobre herencias	39,677.99	
Remesas departamentales	3,629.00	
Impuestos sobre donaciones	7,892.65	$253,672.32

Entradas eventuales:

Plaza de toros	$ 5,250.00	
Asilo de Dementes	13,001.52	
Donaciones	14,080.67	
Ingresos Extraordinarios	412.63	
Hospital General	2,110.11	
Nuevo Cementerio	181.00	35,035.93
Suma		$288,708.25

Para igualar la suma del anexo número 1, se agregan estas partidas:

Construcciones en el Hospital: venta de pilares	52.00
Corresponsales extranjeros	907.41
Suma igual á la del anexo referido	$289,667.66

Los egresos corresponden á los gastos que se han pagado de los ocasionados por cada establecimiento y por las otras dependencias á cargo de esta misma Administración, y se distribuyen así:

Hospital General:

Sus gastos	$75,310.78	
Más lo empleado en construcciones y reparaciones del edificio	5,622.09	
Suma	$80,932.87	
Menos valor calculado á artículos que suministró, además del pan, á otros establecimientos	5,000.00	$ 75,932.87

Vienen		$ 75,932.87

Asilo de Dementes:

Sus gastos	$32,127.84	
Más lo empleado en reparaciones hechas al edificio	1,058.58	
Artículos suministrados por el Hospital General además del pan (cálculo)	3,000.00	36,186.42

Asilo "La Piedad:"

Sus gastos	$ 8,164.08	
Artículos que le suministró el Hospital General	2,000.00	10,164 08

Hospicio:

Sus gastos, sin calcular los que haya hecho su Dirección, de fondos que ella recibe y administra	72,404.18

Nuevo Cementerio:

Sus gastos	23,610.37

Antiguo Cementerio y Anfiteatro Anatómico:

Sus gastos	981.29

Servicio Fúnebre:

Sus gastos	3,997.25

Tesorería de las Casas de Beneficencia:

Sus gastos	5,035 00

Plaza de Toros:

Sus gastos	92.00

Gastos Diversos:

Los de escritorio, etc	199.56

Cambios sobre el extranjero:

Lo pagado en la compra de giros	47,040.89

Egresos Extraordinarios:

Los ocurridos en papel para "El Año Nuevo," etc. . .	142.00
Total de gastos pagados	$275,785.91

Vienen	$275,785.91

Para completar la suma del "Haber" del anexo número 1, se agrega lo siguiente:

Destace de reses:	
Honorarios de recaudación	115.58
Banco Agrícola Hipotecario:	
Saldo de s c.	5,592.50
Banco Agrícola Hipotecario:	
Pago de deuda de 1900	3,000.00
Traslación de dominio:	
Devoluciones	833.65
Impuesto sobre harinas:	
Honorarios de recaudación	347.98
Dámaso Angulo y Cía.:	
Devolución de suplementos	4,000.00
Suma igual á la del anexo citado	$289,675.62

* * *

Llamado á desempeñar la Secretaría del Registro de la Propiedad Inmueble don Gilberto Valenzuela que, desde hace varios años ha ejercido satisfactoriamente el empleo de Contador de la Tesorería de que se trata y 2º Administrador del Servicio Fúnebre, pudo combinarse que continuara en el ejercicio de estos empleos reduciéndole las horas de trabajo, y también el sueldo proporcionalmente y disponiéndose que el escribiente de la oficina señor don Francisco Pineda y Pineda hiciese las veces del señor Valenzuela, en concepto de suplente, durante las horas de ausencia de éste. El acuerdo respectivo se dictó el 13 de Junio y comprende la disposición, cumplimentada en su oportunidad y encaminada á facilitar el servicio en las horas que no son de oficina, de que en la casa del señor Pineda se colocase un teléfono, de

cuenta de la Administración de mi cargo, como lo tiene en la suya, de la misma cuenta, desde hace tiempo, el Tesorero señor don Felipe Silva, 1er Administrador á la vez del Servicio Fúnebre.

* * *

Obra en ese Ministerio el oficio de la Dirección de mi cargo, de 10 de Abril de 1901, que trata de asuntos relacionados con el impuesto sobre herencias y he de estimar al señor Ministro que cuando le sea posible se sirva resolver la consulta que el mismo oficio comprende sobre recibos de valuadores de los bienes de la testamentaría del señor don Carlos Romero de León, nombrados por la Dirección General de Contribuciones.

En oficio de 11 del expresado mes de Abril, dirigido también á ese Ministerio, se consultan estos puntos:

"1º Si dadas las disposiciones legales, vigentes, sobre impuesto hereditario, deben considerarse válidos los recibos de otra oficina que no sea la Tesorería de las Casas de Beneficencia."

"2º Si correspondiendo á ésta pagar los gastos de valuadores, etc., en los casos de rectificación de declaraciones de testamentarías, no será del caso que le corresponda intervenir también, con previa consulta de esta Dirección, en el nombramiento y contrato relativo á honorarios de tales valuadores?"

"En cuanto al primer punto, dice el oficio, parece evidente que, según la ley de 18 de Abril de 1874 (Decreto número 123) y los acuerdos gubernativos de 14 de Octubre de 1881 y de 28 de Junio de 1894, dictados éstos después de la emisión, respectivamente, del Código Fiscal y de la Ley de Contribuciones de 26 de Febrero del propio año de 1894 (Decreto número 494), parece evidente asimismo, digo, que estando el impuesto hereditario de los Departamentos del Centro y Oriente destinado exclusiva y especialmente á este Hospital General y debiendo pagarse precisamente en su Tesorería, que es hoy la de las Casas de Beneficencia, sólo los recibos de ésta deben reputarse eficaces, de la misma manera que acontece con los de la parte del valor de terrenos

baldíos asignada á estos establecimientos. El punto 2º parece convendría reglamentarlo en el sentido de que en los casos de rectificación de valúos, la Dirección General de Contribuciones se ponga de acuerdo con la que está hoy á mi cargo para lo relativo al nombramiento de peritos y estipulación de honorarios, si ha de pagarlos la Tesorería de las Casas de Beneficencia." De nuevo suplico al señor Ministro la resolución también de esta última consulta.

* * *

El Banco Agrícola Hipotecario se sirvió conceder nueva prórroga, que vencerá el 14 de Mayo próximo, para el crédito de $7,000 que tiene abierto, según se ha consignado en informes de años anteriores.

HOSPITAL GENERAL.

Parte interesante del servicio de este establecimiento es el que se refiere á su cuerpo facultativo, en el que, durante el año de 1901 hubo, respecto á Jefes de las Clínicas, algunos cambios importantes. Fué el primero en el mes de Marzo. El señor Doctor don Juan I. Toledo, que desempeñaba el empleo de Médico 1º, presentó en ese mes su dimisión. Estimando justa la causa en que la fundara, hubo de admitírsele y de dársele las merecidas gracias por sus servicios al establecimiento. De conformidad con la autorización y designación gubernativas correspondientes, se nombró al Doctor don Domingo Alvarez para que reemplazara al Doctor Toledo, que se sirvió hacerse cargo de la 1ª Sala de Clínica quirúrgica mientras regresaba de Europa el señor Doctor don Mariano Fernández Padilla, lo que tuvo lugar á fines del mismo mes de Marzo. En el mes de Octubre ocurrió el sensible fallecimiento del expresado señor Doctor Fernández Padilla, de grata memoria para la misma casa, por haberla servido cumplida y satisfactoriamente en el empleo de Cirujano durante largos años. Ese triste suceso originó el acuerdo que se insertará en el lugar correspondiente de este informe. Durante la enfermedad del señor Fernández Padilla se llamó interinamente al señor Doctor don Ernesto

Mencos para que hiciera sus veces, y ha continuado en ese concepto con posterioridad. Los demás servicios han seguido encomendados á los mismos facultativos que los han tenido á su cargo.

Durante licencias concedidas á los Doctores Alvarez y Zúñiga, los sustituyeron los señores Doctores don Alberto Padilla y don Julio Sánchez.

Después de los exámenes de oposición que se verificaron en el mes de Febrero, fueron nombrados practicantes internos don Carlos Catalán Prem, para el 1.er Servicio de Medicina y auxiliar don Alberto Rubio; don Manuel Muñiz para el 2.º, también de Medicina; para el 1.º de Cirugía don Juan J. Vives; para el 2.º don Mario Wunderlich y auxiliar don Rodolfo Leiva; para el 3.º don Francisco Lemus; para el Servicio de Niños y sus anexos, don Ernesto Mena; y para la Consulta gratuita y reconocimientos médico-legales, don Heleodoro Robleto. Durante licencias concedidas á los señores Rubio, Robleto, Catalán Prem y Vives, los reemplazaron los jóvenes don Salvador Díaz Villagrán, don Manuel Morales, don Felipe Lima y don Leopoldo Paz

Admitidas las dimisiones que en los meses de Septiembre y de Diciembre presentaron los señores Leiva y Wunderlich, fueron sustituídos, respectivamente, por don José Fernández de León y por el señor Mena, á quien reemplazó don José Carrasco en el Servicio de Niños, que anteriormente desempeñaba.

* * *

Procurándose combinar, en el mes de Mayo, que Mr. Gaillard continuara las aplicaciones de *massage* y que no quedase el establecimiento privado de ese servicio, se convino en que se hiciera los lunes y viernes de cada semana, de 2 á 4 p. m. Este era el único tiempo de que Mr. Gaillard, según manifestó, podía disponer dado el servicio que desempeñaba en su establecimiento particular. Más tarde, en el mes de Noviembre, insistió el mismo Mr. Gaillard en que se le excusara de concurrir al Hospital y hubo de accederse á ello, aunque con sentimiento.

* * *

Aclarados por oficio de esta Dirección, de 25 de Febrero de 1901, los puntos respecto á la cátedra de Clínica Médica de que trataba el muy estimable del señor Ministro, fechado el 23 del mismo mes, hubo de proveerse esa cátedra con arreglo á instrucciones recibidas en conformidad con lo dispuesto en los Estatutos del establecimiento.

* * *

El anexo número 2 trata de la asistencia general de enfermos en las clínicas del mismo establecimiento durante el año próximo pasado y presenta los datos siguientes:

SERVICIOS	Enfermos asistidos	Salieron del Establecimiento	Fallecidos	Existentes en 31 de Diciembre	Estancias
Servicio Médico....	4.533	3,872	505	156	68,370
Servicio Quirúrgico.....	3.268	2,942	116	210	90,580
Servicio de Heridos..	674	620	29	25	14,310
Totales	8,475	7,434	650	391	173,260

Los anexos números 3 á 9 son los particulares de cada servicio que clasifican las enfermedades y los trabajos quirúrgicos ejecutados. Merecen estudiarse para juzgar de las enfermedades tratadas y de la importancia de muchos de dichos trabajos.

Los enfermos que atendió la consulta gratuita, llegaron á 3,600 según el citado anexo número 3 y que, unidos á los expresados 8,475, hacen un total general de 12,075 personas servidas por el establecimiento.

Si los resultados de la asistencia en nuestro Hospital no pueden considerarse desfavorables, más satisfactorios irán siendo si el establecimiento encuentra, en lo sucesivo, facilidades para proveerse de los elementos que la ciencia y el arte van encontrando para mejor combatir las enfermedades y practicar las operaciones. Ojalá sea así!

* * *

Algunos objetos y pequeñas sumas en efectivo encontrados en los bolsillos de personas fallecidas en el establecimiento, se remitieron á su tiempo, como correspondía, al Juzgado 1º de 1ª Instancia de este Departamento.

* * *

El 12 de Septiembre se firmó con el señor don Javier Asturias Cóbar un contrato, por tiempo indeterminado, para la suministración de carne á los establecimientos que dependen de esta Administración.

* * *

Las importaciones hechas durante el año de 1901, son las siguientes:

DE FRANCIA:

Remesas de los señores F. Urruela & Cía, de París:

1 Caja conteniendo útiles de escritorio.
4 Cajas conteniendo 233 kilos estearina en velas.
1 Paquete postal conteniendo 3 jeringas hipodérmicas.
1 Paquete postal conteniendo instrumentos de cirugía.
1 Paquete postal conteniendo 55 sondas.
1 Paquete postal conteniendo varios medicamentos
110 Tubos dè vidrio de fluído vacuno, de á cuatro vacunaciones cada uno.
12 Bultos conteniendo medicinas, drogas é instrumentos de cirugía.

Remesa de los Srs. sucesores de H. Tompson & Fils, de Burdeos:

4 Barriles de vino tinto y
6 Barriles de aguardiente coñac.

DE ALEMANIA:

Remesas de los señores Koch Hagmann y Cía, de Hamburgo:

19 Bultos conteniendo algodón de varias clases para curaciones y otros artículos destinados á los servicios de cirugía. Además una cama metálica, de sistema moderno, para operaciones.

1 Caja conteniendo azafates para los servicios pensionados.

DE ESPAÑA:

Remesa del señor don Manuel Guinea Barranda, de Jerez de la Frontera:

44 Arrobas de vinos de diferentes clases.

DE NORTE AMÉRICA:

Remesas de los señores Maitland Coppell y Cía., de Nueva York:

17 Bultos conteniendo drogas y medicinas.
12 Gruesas alfileres de seguridad.
299¼ Yardas lona de algodón para colchones.

Remesas de los señores Urioste y Cía., de San Francisco:

1,492½ Quintales de harina.
15.899 Libras de papas.
1,239 Libras de cebollas.
7,200 Libras de manteca.
2,900 Libras de fideos.
36.000 Libras de arroz.
69 Libras de té.
20 Libras de esponjas.
36 Docenas de cepillos de raíz.

***

Por cuenta de la Municipalidad de esta capital se importaron 400 tubos de vidrio de fluído vacuno de cuatro vacunaciones cada uno, que se han ido entregando á medida que llegan las remesas bimensuales bajo certificado postal.

***

Los trabajos ejecutados en el edificio apenas han podido ser los que á continuación se expresan:

Colocación, en la ventana del laboratorio de la farmacia, de una reja para mayor seguridad de tan importante servicio.

Colocación también, con igual fin, de hojas de madera en la ventana, que sólo tenía vidrieras, de la pieza en que se hace el despacho en la propia farmacia.

Elevación, hasta tocar el cielo raso (sobre 44 pulgadas), del tabique de madera que separa de la pieza-almacén la primera del lado norte de la Casa de Salud de Señoras.

Montura de una bomba de hierro, obsequiada por persona que reservó su nombre, en la pila del primer patio del departamento de mujeres para elevar el agua por medio de tubo (14 varas), así mismo de hierro galvanizado, hasta un tonel del propio material, con llave de resorte, para la extracción del agua, colocado en el corredor del segundo piso que de dicho patio da paso á la referida Casa de Salud de Señoras.

Demolición del antiguo escusado de la Casa de Salud de Caballeros.

Fabricación, en el patio de este mismo departamento y aprovechando la atargea de dicho excusado, de un lavadero con superficie de madera de cedro para lavado de trastos, protegido el lavadero por un cobertizo de lámina de hierro acanalada y abastecido de agua por medio de llave conectada en tubo, también de hierro galvanizado, de una pulgada de diámetro y 29 varas de largo, que descansa en la azotea del corredor del lado oeste y se ingiere en el tubo que procede del depósito elevado del molino de viento, el cual conduce el agua á otros servicios de la propia Casa de Salud.

Colocación de 43½ varas de tubo de hierro, asimismo galvanizado, de una pulgada de diámetro, conectado con el que surtía el depósito de hierro, movible, que existió en el primer patio del departamento de hombres y con el fin de llevar agua, que descarga, por medio de llave, en el estanque inferior que abastece el elevado del molino de viento existente.

Demolición, por hallarse ya en mal estado, de los tabiques de madera que formaban, en el extremo norte del corredor que apoya en el muro oriental de la sala de Maternidad, la pieza en que se depositan varios útiles de este servicio, reemplazando dichos tabiques por otros de ladrillo de canto, midiendo la nueva pieza, que tiene puerta de madera y dos pequeñas ventanas con reja y hojas también de madera, cinco varas de largo, cuatro de ancho y cinco de alto.

Formación, con tabiques de madera machihembrada, á lo largo de la testera norte de la parte del primer servicio de

Clínica quirúrgica del departamento de mujeres, de tres piezas, cada una con la puerta respectiva, destinadas, la del centro, que mide $5\frac{2}{3}$ varas de largo por 3 de ancho, á depósito de útiles de la misma sala, y las dos de los lados, que son de $4\frac{1}{3}$ varas de largo por 3 de ancho, á enfermas recién operadas.

Demolición también, para ampliar el dormitorio de las costureras, que linda con el de las tortilleras, de la pequeña pieza que existía en el primero, formada de tabiques de madera y tela de algodón, y colocación para impedir la vista desde el citado 1.er Servicio de Cirugía, de otro tabique de madera machihembrada que forma á la vez pasadizo para el patio de la tortillería, cuyo tabique, que tiene una puerta, mide en total cinco varas de largo por nueve y medio pies de alto.

Preparación de una pieza destinada á las enfermas correspondientes á la Sala de Maternidad, que ingresan en las altas horas de la noche á causa de parto laborioso, que demanda intervención facultativa; ó que ocurre este mismo caso en una de las enfermas que con anterioridad han tomado cama en dicha sala, á fin de evitar á éstas molestias. Para ese efecto, la pieza que se ha preparado es la situada en la esquina sudoeste del segundo patio del departamento de mujeres, que mide 6 varas 3 pulgadas de largo por 5 varas 6 pulgadas de ancho, á cuya pieza se abrió una pequeña ventana sobre el servicio de baños, habiéndose reemplazado el cielo raso de manta y el enladrillado de barro por otros de madera machihembrada y de ladrillo de cemento romano, respectivamente: al óleo se pintaron el cielo, la puerta y la ventana y al temple los muros. La lámpara eléctrica de tres luces que existía en la Sala de Maternidad, se trasladó á la pieza de que se trata. Un armario pequeño, fabricado de madera de cedro y vidrieras, por el carpintero que trabaja en el establecimiento, guarda los útiles de este nuevo servicio.

Construcción, en parte del terreno que ocupa el gallinero, de una pieza destinada á destazar la carne, que mide cuatro varas de largo, $3\frac{1}{2}$ de ancho y $4\frac{1}{4}$ de alto, comprendiendo en éste el espacio de una y sesma varas, protegido por tela de alambre sólida, que en la parte superior sirve para la ventilación: los muros son de adobe de 20 pulgadas de espesor:

el techo de madera y teja de barro: el suelo de cemento romano, con válvula en el centro comunicada con atargea de 25 varas de largo y 9 pulgadas por lado, que hace posible el perfecto lavado del mismo suelo: la puerta es de madera de cedro: los muros de la parte interior se pintaron al óleo y al temple los de la exterior.

Colocación en el patio del servicio de baños, apoyado en el muro sur y sobre cama de madera sólida, del estanque de hierro de 3 varas de largo, 40 pulgadas de ancho y 33 de profundidad, que se utilizaba, por ser portátil, para los trabajos importantes de albañilería: colocación, así mismo de canal metálica y el correspondiente tubo de descarga en el borde del techo de la gran sala de dicho servicio, á fin de recoger el agua pluvial, llevarla al estanque referido y desde él á los baños por cañería de hierro, de una pulgada de diámetro, que mide de largo quince varas: para el remanente del mismo estanque y el abastecimiento de los baños se puso otro tubo de 3 varas de largo y 2 llaves. El objeto de estos trabajos fué facilitar el servicio en referencia en la estación lluviosa, á causa de que muchas veces el agua de las cañerías entra tan turbia que lo dificulta.

Reemplazo, por una nueva de sistema moderno, de la antigua bomba que funciona en el gran estanque central del primer patio del departamento de hombres y sirve para ascender el agua al depósito que surte la llave de descarga de la Casa de Salud de Señoras.

Habiéndose tocado con la imposibilidad de hacer funcionar el servicio interior de teléfonos que se instaló en años anteriores, el 22 de Junio hubo de firmarse un contrato con don Tomás Díaz, á virtud del cual se cambiaron todos los materiales antiguos de la instalación exceptuándose el *swicht* central que se encontraba en buen estado y variándose á la vez la forma de ésta, habiendo quedado en corriente el servicio á fines del mes de Julio. El señor Díaz está obligado, según el punto 5º del contrato, á mantener durante cinco años, contados desde el 1º de dicho mes de Julio, en perfecto estado de servicio los veinticinco teléfonos que funcionan en el Hospital General; así como los cuatro colocados en el Asilo de Dementes y hasta cinco más que puedan agregarse,

siendo de su cuenta todo el trabajo que demanden las reparaciones que ocurran. Los materiales necesarios los suministrará el establecimiento que los necesite. El cambio de la instalación telefónica relacionado no ocasionó erogación alguna á la Tesorería de Beneficencia, como se explicará en la parte correspondiente de este informe.

Reparación de las fajas de ladrillo de cemento de los corredores de la sección de hombres, y del enladrillado general de barro de todos los pisos del edificio.

Reparación también de todos los desperfectos causados en éste por el movimiento general del servicio; y pintura al temple de todos los muros, dos veces en el año, y al óleo en las partes que más lo requerían.

* * *

Aunque repetición sea, no puede dejar de consignarse en el presente informe lo que en todos los anteriores, referente á que los días 8 de Marzo y 24 de Octubre fueron, en 1901, de grato recuerdo para la casa hospitalaria. Honrada fué por la visita del señor Presidente de la República, de los señores Secretarios de Estado, del señor Jefe Político del Departamento, del Consejo Municipal de la ciudad, de no pocas señoras, señoritas y caballeros, que tienen la laudable costumbre de acercarse á los pobres enfermos y de llevarles la comida extraordinaria que en tales días se les sirve. Número considerable de los habitantes de la ciudad visitó el establecimiento, recorriendo todos sus departamentos. Más adelante se relacionarán los obsequios recibidos con motivo de las sencillas fiestas de esos mismos días.

* * *

A la sentidísima muerte, el 19 de Octubre, del señor Doctor don Mariano Fernández Padilla, se dictó el acuerdo que á la letra dice: "Habiendo fallecido hoy el Doctor don Mariano Fernández Padilla, que durante veinticuatro años consecutivos desempeñó, de la manera más satisfactoria, el importante empleo de Cirujano de este Hospital y también el de Catedrático de Clínica Quirúrgica durante algún tiempo, distinguiéndose siempre por su exactitud, perseverancia y asiduidad en

el cumplimiento de sus deberes, no menos que por su habilidad, prudencia y tino en la práctica de operaciones delicadas; la Dirección, lamentando en su nombre y el de todo el personal administrativo, la sensible pérdida experimentada y cumpliendo á la vez, en lo posible, el grato deber de honrar la memoria de los buenos servidores del establecimiento y de demostrar á sus familias el particippo que se toma en sus grandes pesares, ACUERDA: 1º Hacer presente estos sentimientos á la familia del respetable y querido finado, transcribiendo en atenta nota al jefe de ella, señor don José Fernández Padilla, este acuerdo: 2º Que todo el personal administrativo concurra en cuerpo á la conducción del cadáver, desde la casa de habitación al templo de San Juan de Dios, á las exequias que la familia ha dispuesto para las 4½ p. m., en dicho templo y á la conducción también del cadáver al Cementerio General: 3º Que se mande colocar sobre el féretro una corona adecuada con la inscripción: "EL HOSPITAL GENERAL. GRATITUD.": 4º Que al llegar el cadáver al Cementerio se coloque bajo el catafalco central mientras se pronuncia un discurso conmemorativo de los servicios del Doctor Fernández Padilla á la casa hospitalaria: 5º Que la Administración del Servicio Fúnebre ponga á disposición de la familia del señor Fernández Padilla, los mejores útiles que posea para el servicio á domicilio, el de exequias y el de conducción del cadáver, debiendo ornamentarse el carro de 1ª clase: 6º Le ofrecerá también á la misma familia, terreno y caja en el Cementerio para la inhumación del cadáver, y, en el caso de que se haya dispuesto verificar ésta en el mausoleo de la familia, se entenderá libre de derechos, así como todo cuanto se use perteneciente á esta Administración. Comuníquese.—Angulo.—J. Rafael Arévalo.—Rafael Mauricio."—El discurso de que trata el punto 4º fué encomendado al señor Doctor don José Azudia, que, á pesar de tratarse de una improvisación, dejó satisfechos á los numerosos oyentes y agradecida á esta Dirección.

La casa hospitalaria hubo de deplorar, el 30 de Enero, la pérdida del señor don Manuel Nájera Rubio, que desde el año de 1894 al de 1896, se había encargado de la asistencia del reloj de torre del establecimiento, en sentido gratuito. Era, pues,

uno de los caritativos servidores de éste, y se dictó, en consecuencia, un acuerdo conmemorativo de sus apreciables servicios y que perpetuara, á la vez, su grata memoria.

Los estimables compañeros de administración, señores Gándara y Asturias, dictaron el 9 de Enero, con autorización gubernativa, un acuerdo que se lee al folio 216 del libro 18 respectivo, motivado por el fallecimiento de mi hermana Mercedes Angulo de Ruiz. Agradecí entonces y agradezco de nuevo la inmerecida honra que tal acuerdo dispensara á la memoria de mi referida hermana.

ASILO DE DEMENTES.

La existencia de enfermos en el establecimiento, en 1º de Enero de 1901, era esta:

Hombres	84	
Mujeres	77	161

Recibidos en el curso del mismo año:

Hombres	74	
Mujeres	36	110
Total		271

El resultado general de la asistencia fué como sigue:

SEXO	Salieron curados	Salieron mejorados	Murieron	Existentes en 31 de Diciembre	TOTALES
Hombres	37	17	14	90	158
Mujeres	11	11	11	80	113
Totales	48	28	25	170	271

Corresponden á esta dependencia los anexos números 10 y 11. El segundo es el facultativo, y demuestra que una de las fatales consecuencias del exceso de las bebidas alcohólicas, es la locura, pues de ese origen resulta ser *el mayor* número de los enfermos que se trataron en el Asilo, en el año próximo anterior. Lástima que los hombres no fijemos la

atención en los datos estadísticos que vienen presentando los manicomios y los demás establecimientos hospitalarios. Si tomáramos en cuenta tales datos y los que suministran los establecimientos penitenciarios, mucho ganaríamos para morigerar nuestras costumbres y librarnos de los males á que nos arrastra el desborde de las pasiones y la caída en los vicios.

La epilepsia es otro de los males que desgraciadamente se observa que aumenta en Guatemala hasta el grado de indicarse ya la necesidad de una asistencia destinada á los atacados de ella. También esa enfermedad es, en muchos casos, originada por el vicio de la bebida; con frecuencia aparece entre los descendientes de los bebedores, y algo semejante podría decirse respecto al idiotismo y á otras dolencias de carácter crónico.

Las profesiones y oficios de los 170 enfermos que quedaron en asistencia en 31 de Diciembre último, son como sigue:

Abogados	1
Médicos y Cirujanos	1
Militares (2 Tenientes Coroneles y 2 Comandantes)	4
Estudiantes	3
Comerciantes	2
Agricultores	6
Telegrafistas	1
Impresores	1
Músicos	3
Grabadores	3
Albañiles	8
Herreros	1
Zapateros	2
Pintores	6
Carpinteros	2
Sastres	6
Tejedores	10
Panaderos	2
Jornaleros	17
Ladrilleros	14
Floristas	2
Confiteras	4
Planchadoras	22
Costureras	18
Lavanderas	23
Molenderas	1
Cigarreras	1
Cocineras	6
Suma	170

La asistencia facultativa han continuado dándola los Doctores don José Azurdia y don José Manrique. Durante licencia obtenida por el segundo, lo sustituyó el Doctor don Alberto Padilla. La plaza de 1er practicante estuvo encomendada, durante el año, al joven don Eduardo Aguirre.

Todas las oficinas y servicios del establecimiento se procuró mantenerlos provistos de todo lo necesario á la buena asistencia de los enfermos, y, durante el año, se hicieron algunas importaciones, á saber:

Se trajo:

DE FRANCIA:

Remitido por los señores F. Urruela & Cía., de París:

3 Cajas conteniendo drogas, medicinas y varios otros útiles de curación.

Remitido por Sœur Dienne, de la misma plaza:

500 Metros manta de algodón de 75 centímetros de ancho.
535 Metros manta de algodón de 80 centímetros de ancho.
511 Metros manta de algodón de 90 centímetros de ancho.
30 Docenas de carretes de hilo blanco y negro para máquina.
1½ Docenas de agujas, surtidas.
12 Cajitas hilo en ovillos.
201 Metros de lona azul para vestidos.
200 Platos de metal para los comedores.
100 Tazas de metal para los comedores.

DE NORTE AMÉRICA:

Remitido por los señores Maitland Coppell & Cía., de New York:

236¼ Yardas lona de algodón para colchones.

***

Los cuatro teléfonos colocados en el Asilo, á los que se hizo referencia en la parte de este informe correspondiente al Hospital, funcionan: uno próximo á la portería general, otro en el departamento de hombres, otro en el de mujeres; y el último en la cocina. Dada la extensión del edificio y de sus jardines, tales aparatos están prestando facilidades apreciables en el servicio de los asilados.

***

En cuanto á trabajos en el propio edificio, sólo pudieron ejecutarse los siguientes:

Una pileta de calicanto en el patio de la asistencia de 2ª clase, para recoger agua pluvial; y otra del mismo material y con el mismo objeto en el patio de la cocina.

Colocación de una bomba nueva, de sistema perfeccionado, reemplazando la antigua que se había inutilizado, para ascender el agua al depósito elevado de distribución.

Cambio de los antiguos tubos de hule que sirven para los baños de ducha en los departamentos respectivos de uno y otro sexo.

Reparación general de los desperfectos, que no son pocos, que los asilados ocasionan al edificio.

Pintura al temple de los muros de éste, dos veces al año.

***

El señor Presidente de la República, acompañado de los señores Secretarios de Estado, del señor Jefe Político del Departamento y de una comisión de la Municipalidad, se sirvieron honrar el Asilo, visitándolo el 24 de Octubre y el 8 de Marzo; habiéndose detenido los honorables visitantes á examinar la exhibición de labores de mano, de telas tejidas y de otros objetos hechos por los asilados durante el año.

Los obsequios recibidos por el establecimiento en dichos días se relacionarán más adelante.

ASILO "LA PIEDAD."

Corresponden á esta dependencia los anexos números 12 y 13, por los cuales se ve que el total de enfermos tratados en ella, en el año recién terminado, fueron 34, de los que se obtuvo mejoría en 9 casos, se fugaron 4, fallecieron 7 y quedaron existentes 14 á fines del año.

También la lepra tiene en algunos casos origen en los vicios. En el Asilo se ha comprobado que la sífiles degenera en tan penosa enfermedad.

El servicio facultativo lo ha continuado dando el señor Doctor don Luis E. Ocaña, y la suministración de medicamentos ha estado á cargo del Hospital General, cuya despensa surte de algunos artículos de consumo al Asilo.

***

Los trabajos en el edificio se limitaron también en este establecimiento, durante el año, á los de reparaciones y de aseo indispensables. A este efecto se dió pintura al temple á todos los muros y al óleo á las puertas de las habitaciones y pilares de los corredores. También se barnizaron de nuevo todos los muebles del servicio de los enfermos.

***

A las comunicaciones con que tuve la pena de molestar á esa honorable Secretaría en el año de 1900 y que cité en la página 17 del informe respectivo, han de haberse agregado las de 20 de Septiembre y 4 de Octubre del propio año de 1900: así como las de 5 de Marzo, 8 y 23 de Mayo, 22 de Junio, 23 de Julio, 2 de Septiembre, 7 de Octubre y 26 de Noviembre de 1901, con referencia á las cuales sólo me han favorecido las comunicaciones de esa misma Secretaría de 26 de Junio y 20 de Julio del segundo de dichos años, aclarando que no hay dificultad en que el servicio administrativo de mi cargo haga extraer materiales de aquellos terrenos, así como que el Contralor del establecimiento pueda hacer en éllos siembras y cortes de pastos. Con pena también tengo que informar al señor Ministro, que no obstante esa aclaración, los tropiezos que he relacionado en algunas de las comunicaciones citadas, han subsistido y subsisten para los trabajos que en aquellos terrenos se ha tratado de llevar á cabo.

NUEVO CEMENTERIO.

Como siempre son de importancia los datos estadísticos que á inhumaciones se refieren, comienzo por extractar los que presenta el anexo número 14, comprensivo de los doce meses de 1901. La suma total de las que se hicieron en ese período, alcanzó á 2,674. Los detalles son los siguientes:

CADÁVERES DE ADULTOS:

Hombres	827	
Mujeres	675	1,502

CADÁVERES DE PÁRVULOS:

Niños	648	
Niñas	524	1,172
Suma total		2,674

INHUMACIONES POR MES:

Enero	178
Febrero	187
Marzo	241
Abril	210
Mayo	268
Junio	247
Julio	260
Agosto	230
Septiembre	214
Octubre	231
Noviembre	207
Diciembre	201
Suma total	2,674

CLASE DE ENTERRAMIENTOS:

	En mausoleo	En nicho	En fábrica media	En el suelo	TOTALES
Con pago de derechos	224	541	449	644	1,858
Gratis	......	3	1	812	816
Sumas	224	544	450	1,456	2,674

Continuándose, aunque con muy reducido número de obreros, los trabajos de construcción de la extensa galería de nichos sobre el lado sur del pórtico del edificio, se ha podido ejecutar en ella, en el año de 1901, lo siguiente:

Construcción de 24 varas longitudinales de medio cañón, habiéndose colocado sobre esa parte 120 varas cuadradas de ladrillo de plan y otras 150 sobre la azotea de los nichos. En ambas secciones y en otra que le faltaba, formándose un total de 215 varas cuadradas, se hizo tortada de mezcla:

31 varas lineales de cornisa, sin repellar:

18 pilastras de ladrillo de 3½ varas de altura y de iguales dimensiones en el espesor á las de toda la construcción, para continuar la arquería.

También se ejecutaron estos otros trabajos en la dependencia de que se trata:

Construcción de 68 primeras cajas para mausoleos y 7 para capillas:

Construcción también, continuando el muro del límite sur, de un bastión de 12¼ varas de largo por 2 de ancho y 8 de alto, para aumentar la seguridad del Cementerio por aquel rumbo:

Apertura de una ventanilla, mirando al norte, en la pequeña galera, situada en el interior del edificio á corta distancia de dicho límite sur, á fin de que algunos de los jornaleros duerman, alternándose, en la galera y vigilen por las noches:

Terraplén en considerable número de varas cuadradas de calles y avenidas que se han formado últimamente y excavación para arreglo de nivelaciones y declives, en diferentes partes del terreno en que se van haciendo trabajos para alineación de mausoleos y capillas:

Reparación formal de la puerta que de las caballerizas da paso al campo:

Colocación en las galerías de nichos, de 473 rótulos en láminas metálicas, pintadas al óleo:

Rotulación de 1,992 sepulturas del suelo, en la forma acostumbrada:

Derribo de la arboleda de *amatles* que existía en la 3ª avenida, habiéndose hecho leña de los árboles derribados, que se llevó en su mayor parte al Hospital General. Estos árboles se vienen reemplazando con plantas de ciprés, que no botan las hojas como sucede con el *amatle*:

Plantación, también de cipreses, en la 3ª calle poniente y reposiciones en otros varios puntos:

Corte del heno que se produce en los campos del Cementerio y se aprovecha en la alimentación de los semovientes del servicio:

Aumento de la siembra de zacatón para pasto de los mismos semovientes:

Colocación de un magneto eléctrico en la pieza que habita el portero, comunicado por hilo con campanilla situada en punto próximo al en que trabajan los obreros que siguen la construcción de la galería sur de nichos, con el fin de hacer por ese medio, las llamadas necesarias al albañil que se ocupa de los cerramentos, porque, cuando corre viento del sur, no deja oir el toque de la campana grande:

Comunicación por teléfono de la misma pieza del portero con la que ocupa el Guardián, á fin de evitar el aislamiento del primero por las noches y de facilitar los avisos que ocurren:

Nuevos ocursos á esa honorable Secretaría solicitando aumentar los agentes de policía en el Cementerio para guardar el orden durante el día y que las rondas de los cantones cercanos á la misma dependencia, visitaran ésta en las altas horas de la noche, con el fin de evitar los perjuicios que han solido causarse á monumentos de mérito. Respecto al primer punto se obtuvo respuesta en el sentido de que se había ordenado se enviasen dos agentes en vez de uno. Esta disposición está aún por cumplimentarse. En cuanto á visitas de las rondas mencionadas, ha podido observarse que no se hacen con regularidad:

Reparación y aseo general de calzadas y de desperfectos de muros, así como pintura de todos éstos, y al óleo de rejas y puertas del edificio después de la estación de lluvias y con motivo, principalmente, de la visita pública que se verifica cada año el día 1º de Noviembre:

Adquisición de varios instrumentos de labranza; de 36 varas de cable para el elevador de la galería de nichos, y de otros útiles necesarios al servicio.

* * *

Habiendo ocurrido que un propietario de terreno para capilla, tomó, acaso por inadvertencia de los obreros, ocho pulgadas más de la longitud que le correspondía, hubo, aunque con pena, necesidad de ponerlo en el caso de que limitara el monumento levantando ya al terreno que le correspondía, y así lo hizo.

ANTIGUO CEMENTERIO.

Ha continuado esta dependencia á cargo del Guardián, que cuida de ella y se ha mantenido con todo el aseo posible, habiéndose pintado los muros al temple en las vísperas del 1º de Noviembre.

* * *

Las solicitudes de exhumación de uno y otro Cementerio despachadas en 1901, alcanzaron á 48.

* * *

Habiendo estado vacantes por algún tiempo los cargos de Inspector y Sub-Inspector de Cementerios, por enfermedad del señor don Miguel Coloma y fallecimiento del señor don Gregorio Urruela, en el mes de Septiembre y previa consulta á esa honorable Secretaría, se nombraron, respectivamente, para desempeñar dichos cargos, á los señores don Julio Urruela y don Emeterio Echeverría, que se sirvieron prestarse á desempeñarlos gratuitamente.

ANFITEATRO ANATÓMICO.

Las autopsias practicadas en el año de 1901, fueron 80, según los anexos números 3 y 15.

El detalle es el siguiente:

		Número de cadáveres.
Por heridas de arma cortante	en	22
Por heridas de arma de fuego	en	10
Por suicidio	en	4
Por contusiones	en	7
Por contusiones (embarrancado)	en	1
Por inmersión (ahogado)	en	1
Por extrangulación	en	1
En descomposición	en	1
Por afecciones viscerales	en	33
Suma		80

* * *

En 1900 el número de autopsias alcanzó	á	112
En 1901 el número de autopsias alcanzó	á	80
Disminución en el segundo año		32

SERVICIO FÚNEBRE.

El anexo número 14, del que se tomaron datos al tratar de las inhumaciones verificadas en el Nuevo Cementerio durante el año próximo pasado, lo formó esta dependencia.

Entre las disposiciones que se tomaron respecto á puntos que le conciernen, figuran las que se pasa á mencionar:

Importación, en el mes de Abril, de 96 kilógramos estearina en velas, procedentes de Francia, para el servicio de exequias.

Compra, en el mes de Mayo, de dos capas de hule para los cocheros de los carros del servicio; en el de Agosto de un tronco de caballos negros, y en el de Noviembre de un par de arneses.

Contratos con los talleres de Vassaux para la construcción de dos carros, de 1ª clase uno y de 2ª el otro, para el servicio de cadáveres de niños de 12 años ó menos, que se recibirán y pondrán en uso en el corriente año.

Venta de un tronco de caballos que ya no eran á propósito para el servicio á que estaban destinados.

Pintura y barniz á todos los carros que están en uso, habiéndose cambiado por nuevos el cielo y las cortinillas del de señoritas.

Hechura de 24 cortinas de merino, de 12 rosetones de crespón y de 2 velos para cubrir camas mortuorias, formados de las mismas clases de telas que sirvieron para la capilla ardiente preparada para el cadáver del señor General don Felipe Cruz: cuyas telas dispuso esa honorable Secretaría que pasasen al Servicio Fúnebre.

A virtud de acuerdo gubernativo de 27 de Septiembre, el 1º de Octubre del año á que el presente informe se refiere, se pusieron en vigor nuevo arancel para el cobro de derechos de inhumación y de terrenos para monumentos en el Cementerio General y nueva tarifa para útiles del servicio de exequias, para el que se da á domicilio y para el de conducción de cadáveres.

PLAZA DE TOROS.

El señor Licenciado don Alberto Estrada Rodríguez, que, bondadosamente, desempeña la administración inmediata de este edificio, lo dió en arrendamiento á don José García para el domingo 24 de Febrero y á don Virgilio Lossi para los domingos 10 y 17 de Marzo. El 25 de este último mes firmó, con el mismo señor Lossi, un contrato de arrendamiento para que se diesen funciones de acróbatas en los domingos comprendidos desde el 7 de Abril hasta el 2 de Mayo.

* * *

En vista de oficio de 20 del citado mes de Marzo, de esa honorable Secretaría, autorizando á la Dirección de mi cargo para poner á licitación el arrendamiento de la plaza, se hizo así, y estimada preferible la propuesta del señor don Francisco Reyes, el señor Estrada ajustó con él el contrato respectivo, que se elevó á escritura pública el 15 de Abril ante el Notario Licenciado don José Rubio G. El arrendamiento es por tres años, contados desde el día 15 de Mayo de 1901.

El producto de la plaza en ese año fué como ya se consignó en la parte de Tesorería, de $5,250, sin comprenderse en esta suma lo producido por funciones de beneficio, lo cual figura en las cuentas de los respectivos establecimientos.

HOSPICIO.

A la Dirección de mi cargo sólo toca entender en el sostenimiento, por medio de la Tesorería de las Casas de Beneficencia, de este importante asilo de la orfandad y de la ancianidad desvalidas. Sus gastos en 1901, según queda dicho en la parte relativa á la misma Tesorería, que se pagaron con la posible regularidad, llegaron á la suma de $72,404.18, siendo de advertir que en el costo del pan que el Hospital General le suministrara, no se tomó en cuenta, al cargárselo, el alto cambio que ha venido rigiendo y pagándose en nuestro mercado sobre el de San Francisco (Cal.) del que procede la importación de harina que hace mensualmente dicho Hospital. La parte administrativa ha corrido á cargo del señor Director del establecimiento Dr. don Javier A. Padilla, que habrá presentado ya ó presentará próximamente el informe respectivo.

* * *

El Hospicio acogió en el año recién terminado dos niñas, un niño y un anciano que el Hospital tuvo necesidad de enviarle.

* * *

Obsequiándose los deseos del Director, señor Padilla, en el mes de Marzo se dispuso que los útiles de 1ª clase del servicio de exequias usados en las que al fallecimiento se hicieron en el templo de San Juan de Dios al señor don Manuel Cervantes, que había servido á la Lotería del Hospicio, fuesen libres de derechos.

DONATIVOS, SERVICIOS Y CONCESIONES.

En el informe de esta Dirección de 1899, página 26, y en el de 1900, páginas 24 y 25, se ha tratado de la herencia que la señorita doña Rafaela del Aguilla, de grata memoria, dejara á este Hospital General. En el segundo de esos informes se dijo haberse convenido con los demás interesados en la testamentaría en un plan de liquidación que quedaba sometido á la aprobación judicial. Un incidente promovido por una de las personas interesadas, causó no poca demora en el curso del asunto. Al fin el 20 de Noviembre de 1901, el Juzgado 3º de 1ª Instancia de este Departamento, aprobó el convenio referido y el 23 del mismo mes se hizo á las legatarias de la señorita del Aguila y al albacea señor don Guillermo S. Granados, acreedor por el importe de los honorarios que le correspondían, la entrega de los créditos hipotecarios que habían convenido recibir en pago y cancelación completa de todos sus derechos. La escritura de cesión de esos créditos se otorgó ante el Notario Licenciado don José Antonio Vásquez. Recibidos en seguida del expresado señor Granados los bienes restantes de la testamentaría de la señorita del Aguila, se ha estado y se continúa tratando de su liquidación. La suerte quiera que el resultado corrosponda, en parte al menos, á la generosísima intención de la caritativa finada. Créditos hipotecarios, de pequeñas sumas, vencidos y no pagados, cuyas garantías se calcula han venido á ser deficientes: algunos pocos bonos del Ferrocarril del Norte, y créditos simples, un tanto antiguos y pendientes de cancelación, son los que forman el inventario de los bienes recibidos. el cual se lee en los folios 192 á 196 del libro 20 de acuerdos de la administración de mi cargo.

* * *

Corresponde ahora relacionar en estas páginas el concurso de la caridad particular en favor de estos establecimientos, en el año recién pasado de 1901, y voy á hacerlo.

DONACIONES DE CANTIDAD:

Al Hospital General:

Don Máximo Meyer, de Hamburgo		$ 50.00
Don Emilio Schuman		50.00
Dentro de un sobre dirigido al Hospital y con un papel sin firma que decía: "*para emplearlos en favor de los enfermos*"		100.00
Don F. U., en agradecimiento de un obsequio que le hizo en el puerto de San José don A. L. A. el 12 de Febrero		40.00
Don Rafael G. Molina por medio de don Rafael Madriñán		100.00
La Municipalidad de esta capital:		
El 8 de Marzo	$100.00	
El 24 de Octubre	100.00	200.00
Un caballero que reservó su nombre		110.00
La Compañía del Muelle de San José		500.00
Otro caballero que reservó su nombre		100.00
Don Lisandro Paiz		1,000.00
La función de beneficio á favor del establecimiento el 14 de Abril, produjo		1,186.31
(En esta partida están incluídas las cantidades que dieron, á más del precio de los palcos, los señores:		
Don Juan Barrios M.	$ 8.00	
Don José Ruiz Angulo	10.00	
Don Federico Urruela	3.00	21.00
La señorita doña Natividad Alvarado, por encargo de su finado señor padre Licenciado don Reginaldo Alvarado		1,500.00
Dentro de un sobre con una esquela sin firma que dice: "Para el establecimiento de Beneficencia más necesitado, treinta y cinco pesos"		35.00
Don Carmelo Torreviarte		25.00
Un caballero que reservó su nombre, el 27 de Junio		100.00
Pasan		$5,117.31

Vienen	$5,117.31	
El Licenciado don Manuel Machado, en memoria de la señorita doña Trinidad Palomo Batres	350.00	
Don Alejandro R. Préntice	200.00	
Una casa de este comercio £39.10.3 que al cambio corriente, el 19 de Julio, de 610 %, son	1,402.67	
Don Carlos Urruela para la nueva instalación de los teléfonos de que ya se hizo referencia	800.00	
Una casa de este comercio para el mismo objeto	864 00	
La Comisión organizadora del baile con que la Sociedad de Guatemala obsequió al señor Presidente de la República el 21 de Noviembre de 1900, parte del sobrante que hubo	1,000.00	
La Sociedad de Beneficencia Suiza	100.00	
La Empresa Eléctrica	50.00	
El señor don Antonio Macal	35.00	
El Licenciado don Adrián F. Caballeros, en memoria de su señora madre	30.00	
Doña Fidela Z. de Llarena á nombre de su señorita hija María	20.00	
Un caballero en su nombre y en el de su esposa	100.00	
Doña Dominga C. de Valle	100.00	
Don J. Heleodoro Robleto, el sueldo que como practicante de la Consulta Gratuita, devengó en el mes de Noviembre	15 00	
El señor Licenciado don Francisco Lainfiesta	100.00	
Un caballero que reservó su nombre	100.00	
La Sociedad Alemana de Beneficencia	100.00	
Don Carlos Fleischman, multa que cobró entre particulares al arreglar un negocio	200.00	
Un caballero que reservó su nombre	25.00	
Don German Poscher	75.00	
El Licenciado don Manuel J. Foronda y su señora	100 00	$10,862 98
Pasan		$10,862.98

Vienen...............		....	$10,862.98
Al Asilo de Dementes:			
Don Rafael Salazar:			
El 30 de Enero...............	$30.00		
El 16 de Abril.........	60.00		
El 24 de Septiembre......	60.00	$ 150.00	
La función del domingo 27 de Enero produjo..		2,479.12	
(En esa suma están incluídas las cantidades que varias personas dieron á más del precio de los palcos ó al devolverlos, á saber:			
Donaciones sobre el precio de las localidades:			
Don Antonio Asturias	$13.00		
Don Carlos Jaramillo.........	3.00		
Don Federico Urruela............	3.00		
Don Rafael Spínola.............	13.00		
Don Juan J. Hawley............	3.00		
Don Juan Barrios M.........	8.00		
Don Stanley MacNider	3.00		
Devolvieron los palcos, pero á la vez donaron las siguientes sumas:			
Don Carlos Urruela.............	12.00		
Don Francisco Anguiano........	5.00		
Don José María Lardizábal......	5.00		
Don José Antonio Aparicio......	12.00		
Don José Vicente Aparicio......	5.00		
Doña María W. de Matheu......	5.00	90.00	
Doña Victoria P. de Amado.........		100.00	
Don Francisco Lainfiesta:			
El 4 de Junio..............	$100.00		
El 31 de Octubre...............	100.00	200.00	
Don José Quiñónes...............		60.00	
Doña María de Ortega...............		100.00	
La Municipalidad de la capital el 24 de Octubre		100.00	
El Juzgado 4º de Paz remitió $200 que los señores Herman Laeiz y Froilán Aldana, en virtud de convenio, donaron al establecimiento....		200.00	
El Dr. don Manuel A. Saravia..............		5.00	3,394.12
Al Asilo "La Piedad:"			
Una persona que reservó su nombre.........		....	50.00
Pasan...............		....	$14,307.10

Vienen		$14,307 10

Al Hospicio:

El señor Licenciado don Manuel Machado, en memoria de la finada señorita doña Trinidad Palomo Batres	$ 350.00	
El señor Licenciado don Francisco Lainfiesta	50 00	400.00

A las Casas de Beneficencia:

Los donativos que se recibieron de las personas que se mencionan en las páginas 28, 29 y 30 del informe de 1900, con motivo de la felicitación de 1º de Enero de 1901, ascendieron á	$2,503.00	
Don José Ruiz Angulo y hermanas, en memoria de su señora madre doña Mercedes A. de Ruiz	2,000 00	
La Empresa Alcántara, del Teatro Nacional	200 00	4,703.00
Suma total		$19,410 10

No pudieron enviarse á la Tesorería sino hasta el mes de Enero último, por cuya razón no figuran en el estado de esa oficina, los donativos que, para felicitar en el periódico "El Año Nuevo" el 1º de Enero de 1902, por medio de las Casas de Beneficencia, hicieron las persona siguientes:

Lic. don Domingo J. Quevedo / Ing. don José Quevedo V.	$ 20
Josesito Quevedo	2
Sres. Arturo Síguere y Cía. (rebajaron en el precio del papel para "El Año Nuevo")	
Doña Guadalupe M. de Valenzuela é hijo	5
Dr. don Ernesto Mencos y Señora	10
Pasan	$ 37

Vienen	$ 37
Lic. don José María Escobar, Señora y familia	50
Don Augusto Bauer y Señora	25
Señores Sánchez y de Guise	100
Don Felipe Silva L. y Señora	5
Don Lucas Paniagua y Señora	5
Señores Armer Hermanos	25
Don Pablo Wasem	25
Don Juan Dávila Carrillo	10
Pasan	$282

Vienen	$282
Dr. don José Manrique	5
Don Miguel Angel Ceballos y Señora	5
Don Guillermo S. Granados y Señora	5
Don Hernán Marroquín y familia	5
Don Gilberto Valenzuela y Señora	5
Lic. don Ricardo González F. y familia	25
Don Julio Clermont y Señora	50
Don José Ruiz Angulo y Señora	100
Don Benjamín J. Gómez y Señora	15
Lic. don J. Rafael Arévalo, Señora y familia	5
Don Domingo Furrer y Señora	10
Srta. Elena Quevedo y sobrina	2
Una persona	25
Don Carlos Klée y Señora	5
Don Carlos Urruela y Señora	60
Don Manuel Escobar Vega y Señora	10
Doña Rosalía B. de Falhsen é hija	15
Don Ponciano Morales y familia	5
Señorita Jesús Mendoza	5
Don Augusto Scharoch, de Viena, (oro)	1
Don José Wunderlich, Señora é hijos	10
Don Tadeo R. Pineda y Señora	3
Don Gabriel J. Estrada Monzón	20
Don Joaquín Mont	10
Don Ernesto Koller y Señora	10
Lic. don Alberto Mencos y Señora	10
Don Francisco Sáenz de Tejada y Señora	5
Pasan	$708

Vienen	$ 708
Don Alberto Fuentes B. y Señora	5
Dr. don José Monteros y Señora	25
Doña Dolores B. de Samayoa y familia	5
Dr. don Salvador Casco y Señora	5
Don Federico Urruela y hermanos	25
Dr. J. J. Fernández y Señora	10
Don Juan Alcántara	15
Don J. Miguel Echeverría y hermanas	10
Doña María de Jaramillo é hijas	25
Don Carlos E. Jaramillo y Señora	20
Don Alberto Jaramillo	10
Don Angel Muttini	10
Doña Valentina S. de Melgar é hija	5
Don José Sierra y Señora	5
Don Juan F. Melgar y Señora	5
Don Juan Bautista Vásquez y familia	20
Don Jesús C. Rivas	10
Don José Esteban Saravia, Señora y familia	5
Don Alfonso Fahsen y Señora	5
La Empresa Eléctrica de Guatemala	50
Don Ernesto Greve y Señora	10
Lic. don Francisco de Aycinena y hermanas	100
Don Eduardo Vivas y Señora	10
Enriquito y Carmencita Alvarez Hardt	10
Lic. don Cornelio Lazo A. y Señora	10
Don Enrique Salin y Señora	10
Pasan	$1,128

Vienen	$1,128
Don Salvador Porras, Señora y familia	10
Dr. don Luis Toledo H.	5
Don F. F. Fernández	5
Don Rafael Rodezno	5
Don Eduardo Lainfiesta y Señora	5
Don Roque Sonza y Señora	5
Don Eduardo Rubio P. y Sra.	5
Don Adolfo Tierno	5
Don José Márquez	5
Lic. don Javier A. Arroyo	5
Una persona	5
Don Alfonso Asturias	5
Don Bernardo del Valle	5
Don Ernesto Wyld y familia	5
Dr. don Antonio Macal	5
Don Víctor Toruño	5
Don Ricardo Vásquez	5
Don José V. Urruela	5
Don Carlos Gómez y Señora	5
Don Felipe Hernández B.	5
Don B E. Abrahamson	5
Don Rafael Castillo y Señora	5
Don Gabriel M Búrbano y Señora	5
Don Rafael Meza Ayau y Señora	5
Don Félix Foncea y Señora	10
Don Arturo Síguere y Señora	5
Don Federico Germann y Señora	5
Don Raf. Angulo y hermanas	156
Don José María Lardizábal y Señora	5
Lic. don José Antonio Vásquez	5
Don Arturo A. Bengoechea y Señora	40
Don Manuel Monge M. y Sra.	10
Lic. don José Eduardo Girón y Señora	10
Pasan	$1,499

Vienen	$1,499
Don Rodolfo Schlickter y Señora	25
Don Gustavo Oetiker	10
Don Pedro J. Sánchez U. y Señora	20
Don Martín Prinz	30
Dr. don Juan J. Ortega, Señora y familia	25
Dr. don Salvador Ortega	15
Dr. don Francisco Löwenthal	10
Don B. Kirsch y Cía.	5
La Peluquería de Londres	10
Don Francisco B. Alvarez	5
Don Francisco Amado y Sra.	5
Dr. don Rafael Mauricio	5
Mr. Stanley McNider y familia	25
Don J. Rosenthal y hermanos	25
Don A. H. Gehrke y Señora	10
Don J. Raúl Samayoa	10
Don J. M. Thornton	10
Señores Peters hermanos	10
Don B. K Pearse y Señora	10
Señores Fisher y Weismann	10
Don H. S. Wilson	10
Señores Brodnax y Bowles	10
Don Hugo Herzfeld	10
Señores Stein y Meyer	20
Don Eberchard Noltenius y Señora	20
Don Roberto S. Klee y hermanas	5
Don Luis Montiel	5
Don J. H. Muñoz	5
Don Max Herzfeld	10
Don Hilary B. Parker	10
Don P. A. Bruni	2
Don F. W. Melville y familia	10
Don W. E. Jessup y familia	10
Don F. R. Jekyll	10
Don D. B. Hodgsdon	10
Don R. M. Aylward	5
Pasan	$1,926

Vienen......	$1,926
Don E. H. Aylward........	5
Don F. Salazar..............	5
Don J. W. Potter..........	10
Don M. Cayton	5
Don J. Persett	10
Don J. López Andrade.......	10
Don Julio Daras............	5
Don Carlos Ferry	5
Don Walter Lind..........	5
Don A. Orellana Soria	5
Lic. don José Lara y Señora.	2
Don José Pinetta	3
Don D. Diégnez	2
Don Manuel Taussig y familia	10
Don Julio Beteta	5
Don José Wer.	10
Ingº don Rafael D. Ponciano	10
Don Arturo Krolik y Señora	10
Señores Schwartz y Cía......	25
Don Adolfo Stahl	25
Don Mauricio Stahl.........	10
Don Henry Hall Hanson y Señora	10
Don H. J. Kifenberick......	5
Don C. Gallusser y Señora ..	10
Don C. B. Pullin y Señora ..	10
Don Carlos M. Trejo	10
Don C. D. Anderson........	5
Don A. C. F. Holm y Señora.	5
Don J. C. Mc.Nally	10
Don Jas F. Byrne	25
Don Mauricio Lenry........	5
Don W. F. Penny	10
Don Harry T. Byrne........	10
Don L. González...........	2
Don X. X................	10
Señorita María C. Miner....	5
Lic. don Benjamín L. Colom.	10
Don J. V. Zebadúa N.	5
Don L. J. Bachman.........	5
Don P. Delgado T..	5
Pasan.......	$2,260

Vienen	$2,260
Señores Ton San Lon y Cía..	10
Don Ramón Sin San.......	5
Don Carlos M. Amos	5
Don Herman Hoepfner y Señora	10
Don Federico Luttmann y Señora	10
Don Federico Gross y Señora.	5
Don Guillermo Peitzner y Señora	10
Don Guillermo Fornoc y Señora	10
Don Carlos Hering..........	10
Don Luis Bauermeister	5
Don Federico Köper y Señora	10
Don Federico Schroeder.....	10
Don Alfredo Krauss	10
Don Max Von Dratelm.....	10
Don Conrado Niederer......	5
Don F. Beneck..........	5
Don R. Kiobge	5
Don Gustavo Wiesner	5
Don Enrique Rittscher y Señora	10
Don Adolfo Bienner y Señora	10
Don H. Payens y Señora	10
Don Eduardo Müller y Señora	10
Don César Hesse y Señora ..	10
Don Alfredo Keller y Señora	25
Don Alfonso Altschul	10
Don R. J. Wittig y Señora ..	10
Don Damián Ortiz y Señora.	5
Don Jesús P. de León é hijos	5
General don Luis Ovalle.....	5
General don Florentín González	5
Don J. Gualman.	5
Don Carlos Linse y Señora ..	10
Don Rodolfo Ruben	10
Don Pablo Schaeffer y Señora	10
Don John Payne..........	10
Don Jacobo Alberts........	5
Don Juan Landahl...... ...	5
Pasan.....	$2,570

Vienen	$2,570
Don Augusto Bauer y Señora	10
Don Enrique Boppell	10
Don Carlos Tümmler y Señora	10
Don Enrique Peper y Señora	10
Don Carlos Hegel y Señora	10
Don Axel C. F. Holm y Señora	5
Don Carlos Bauer y Señora	10
Don Pablo Wiebalk	10
Don Enrique Nentze y Señora	10
Pasan	$2,655
Vienen	$2,655
Don Enrique Prinz y Señora	10
Don C. Lene	5
Don René Guerin	5
Señorita Elisa Quezada B.	5
Don David Vela y familia	5
Lic. don José A. Beteta y Señora	10
Don Francisco Mendoza y familia	5
Señorita Felipa N. Morales	5
Suma total	$2,705

DONATIVOS EN ESPECIE:

Al Hospital General:

Señores E. Peper y Cía., 2 quintales 30 libras de café, 1 quintal de azúcar y 2 de mascabado.

Don Carlos Urruela, 3 arrobas de café y 23 redes y un saco de maíz.

Don Federico Urruela, 2 quintales 80 libras de café.

Lic. don Rafael Sánchez, 4 quintales 2 arrobas de maíz.

Doña Concepción de Saravia, 6½ arrobas de frijol.

Don Bartolo Berte, 2 arrobas de macarrones.

Don Leonardo Alvarez, 2 redes de maíz amarillo.

Doña Elena Amado de Forno, un hermoso novillo.

Señores Castillo Hermanos, 11 frascos suero antidiftérico.

Don José R. Camacho y Señora, 4 qq. de mascabado.

Doña Piedad G. de Ogarrio, un colchón de lana y otro de paja.

Don Julio Urruela, un tonel de hierro.

La Jefatura Política, 6 arrobas de carne, 3 de menudos de res, 12 fanegas y 395 mazorcas de maíz.

Doña María Gener, una canasta de pan.

Un caballero que reservó su nombre, un aspirador de "Potain."

Don Enrique Asturias, 1 quintal de café.

Don Antonio Asturias, 28 quintales de maíz.

Don D. B. Hodgsdon, 9 piezas de ropa, usadas.

Don Salvador Porras, 2 fanegas de frijol.

Don Antonio Herrera, 136 libras de café caracolillo.

La comisión organizadora del baile con que la Sociedad de Guatemala obsequió al señor Presidente de la República el 21 de Noviembre de 1900, 1 docena de galerías, 12 pares de cortinas blancas, 2 docenas de broches y cadenas para las mismas y dos piezas de género á listas, de 30 varas de largo por 3¾ varas de ancho cada una, que sirvieron para dicho baile.

El señor Dr. don Leopoldo Mancilla continuó suministrando gratuitamente el agua gaseosa consumida durante el año, y fueron 326 sifones.

También el señor Lic. don Francisco Lainfiesta dió gratuitamente 20 toneles de agua de "El Sauce," cuando la de las cañerías no entraba limpia.

Don José Tarragó dos piezas de género negro de algodón.

Doña Julia N. de Montano, 10 tubitos de vidrio con fluído vacuno.

El Lic. don Manuel Monge M., 5½ docenas de frasquitos de vidrio y 2 embudos pequeños de la misma calidad para la farmacia.

Don Ernesto Wyld, 540 libras de café.

Don Juan J. Vivas Pérez, de Almería (España), por medio de don J. H. Ramírez, 8 docenas de botellas pequeñas y 28 botellas grandes de Elíxir de proto-cloruro de hierro y 2 frascos jarabe de quebracho.

Don Rafael Rodezno, un novillo.

Doña Isabel B. de Rodríguez, 50 libras de yuquilla.

Don César Hesse, 2 botellas de creolina.

Con motivo de las festividades del 8 de Marzo y del 24 de Octubre, se recibieron las donaciones siguientes:

La familia Aycinena, pan y chocolate para los enfermos y sirvientes.

La señorita doña Concepción Coloma, 4 cajas de vino.

Doña Emila de Peña, 2 cajas de vino y 1 quintal de azúcar.

Doña Guadalupe R. de Estrada, 4 cajas de vino generoso.

El Lic. don Baltasar Estupinián, 1 quintal de café.

Doña Fidela Z. de Llarena, 1 fanega de frijol.

Don Rafael Yela, 6 cargas de leña.

Doña Dolores de Saravia, 12 quesos.

Señorita María Klée, 25 cargas de leña.

Doña Amelia de Estupinián, 4 botes de fruta azucarada y 8½ botellas de vino.

Lic. don Saturnino S. Gálvez, 2 cargas de platanitos.

Doña Dolores B. de Samayoa, 2 petates de arroz, 1 caja de papas, 1 caja de maicena y 6 libras de canela.

Don Enrique Samayoa, una carretada de leña.

Don José Samayoa, 3 fanegas de frijol.

Doña Carmen H. de Herrera, 1 cesto de cidras para el dulce que se sirvió á los enfermos.

Los gastos de las funciones del templo y los de las comidas extraordinarias que se sirvieron á los enfermos, fueron costeados, como en años anteriores, por una familia de esta ciudad.

Con motivo de la función que se verificó en la Plaza de Toros el 14 de Abril, el señor don Salvador Sinibaldi donó ocho tercios de hoja de pacaya para el adorno de la plaza.

Al Asilo de Dementes.

Los señores Lic. don Marcial G. Salas y Dr. don Antonio Ramírez Fontecha, en representación del periódico "La República," obsequiaron el 18 de Enero del año próximo pasado, á los enfermos del Asilo de Dementes, una arroba de ciruelas, una arroba de confites, 2 arrobas de chocolate, 600 cigarros puros y 400 paquetes de cigarrillos.

Don José María Soto, por medio del Dr. don José Azurdia, un garrafón de alcohol.

Con motivo de las festividades del 8 de Marzo y del 24 de Octubre, se recibieron los obsequios siguientes:

La señorita Concepción Coloma, 2 cajas de vino, 200 tamales y 100 canastillas de dulce.

Don Carlos Urruela, 5 cajas de vino.

Señoritas Ortiz Sánchez, un quintal de café.

Señorita María Klée y hermana, 20 cargas de leña rajada.

Señores Castillo Hermanos, 2 barriles de cerveza de 100 botellas cada uno.

Dr. don Leopoldo Mancilla, 100 botellas de agna gaseosa.

Don Eduardo Lainfiesta, 130 botellas de agua gaseosa.

Don Julio Gómez, 100 botellas de agua gaseosa.

Doña Victoria Z. de Sinibaldi, 1 arroba de confites y 200 cartuchos de pastillas de dulce.

Don Carlos Jallade, 1 azafate y una canasta de dulces.

Doña Margarita de Sinibaldi, 1 qq. de frijol y 1 canasta de fruta.

Doña Luz R. de Prado, una arroba de azúcar.

Don Rafael Salazar, tres arrobas dulce de almíbar.

Don Federico Urruela, 6 brochas para pintar y 154 cajetillas de cigarros.

Don Abraham Márquez, 200 cigarros puros y 200 cajetillas de cigarrillos de papel.

Señorita Silvina Gálvez, 400 naranjas y 2 canastas de jocotes llamados de "corona."

Varias señoritas, 200 tabletas de chocolate y una arroba de dulce de almíbar.

Doña Rosenda de Lowenthal, 350 tamales.

Don Pedro Sánchez, 400 panes de huevo.

Una señorita, 200 tabletas de chocolate.

Una persona hizo servir dos comidas á los enfermos.

Otra persona donó dos quintales de azúcar.

Don Salvador Schwarts, 300 cartuchos de pastillas de dulce.

Un caballero, 3 cajas de cigarros puros.

Doña Rosa Godoy de Samayoa, 300 paquetitos de cigarros de papel.

Doña Dolores Sánchez de Goicolea, 200 cartuchos de dulces.

Doña Concepción N. de Asturias, un novillo.

Para la función que se verificó en la Plaza de Toros el domingo 27 de Enero, se recibieron los donativos que siguen:

Don Enrique Batres, la ternera que se rifó y un carro de hoja de pacaya.

La Secretaría de la Municipalidad de Chinautla, 5 cargas de pino.

Don José Cruz, 4 banderillas de lujo.

Los señores Ascoli & Cía., 4 piezas de género blanco, valor de treinta y seis pesos, que se emplearon en el adorno.

El señor don Salvador Sinibaldi, el valor del alquiler de los toros de la corrida, hoja de pacaya, etc., importante todo cuatrocientos cuarenta pesos, según cuenta que entregó cancelada.

A las Casas de Beneficencia.

La Jefatura Política de este Departamento, 37 sacos de maíz, conteniendo en junto 12 fanegas de 400 mazorcas cada una, y 155 mazorcas más, y una caja con 140 mazorcas.

Don Felipe Estrada Paniagua, como Director de la Tipografía Nacional, cinco libros para cuentas.

El mismo señor, un libro "Diario" para la cuenta del Servicio Fúnebre.

SERVICIOS Y CONCESIONES.

Los Srs. Herrera & Cía. dieron, en calidad de préstamo al Hospital, 20 quintales de harina, que se devolvieron oportunamente.

Los señores Krauss Schroeder & Cía., proporcionaron también, en calidad de préstamo, 36 quintales de harina, de los cuales se les compraron 22 y se les devolvieron 14.

El señor don Carlos Urruela, se encargó de pedir á Burdeos, de cuenta de este Hospital, 150 litros de cogñac y 300 de vino tinto.

La Sœur Dienne y los señores F. Urruela & Cía., de París, los señores Urioste & Cía., de San Francisco, y los señores Maitland Coppell & Cía., de Nueva York, han continuado despachando los pedidos de este Hospital y sus dependencias, con actividad y eficacia y sin cargo de comisión.

El Banco Agrícola Hipotecario ha repetido, en el año pasado, la buena obra de bajar algunos puntos en el cambio de giros sobre el extranjero que se le han comprado y ha concedido plazo para el pago de algunos de ellos.

El mismo Banco, el Internacional, el de Guatemala y la sucursal del de Occidente, han proporcionado billetes menudos para el pago de operarios y sirvientes y para gastos de plaza.

El Ferrocarril Central y la Agencia Marítima Nacional, han continuado cobrando, durante el año, en virtud de antigua

concesión, sólo la mitad de sus tarifas en las importaciones hechas.

Las mismas personas que lo han hecho los años anteriores, adornaron el 8 de Marzo y el 24 de Octubre últimos, los altares del templo.

Don Augusto Bauer y don Herman Hoepfner, desempeñaron la comisión de invitar á los socios del Club Alemán y á otras personas para hacer sus felicitaciones de año nuevo por medio de las Casas de Beneficencia. Los señores don Stanley MacNider y don Arturo Rosenthal, don Federico Urruela y don Félix Foncea, desempeñaron igual comisión en los Clubs Americano y Guatemala, respectivamente.

Los señores Licenciado don Antonio Batres Jáuregui, Doctor don José Azurdia y Licenciado don Alberto y don Agustín Mencos F., así como don Pío M. Riépele, cooperaron á la publicación del periódico "El Año Nuevo" con trabajos literarios. El "Diario de Centro América" y "La República" distribuyeron dicho periódico "El Año Nuevo" con los de su edición.

Los señores Licenciado don Isidro Gándara, Licenciado don Alberto Estrada R., don Salvador Sinibaldi, don Antonio A. Asturias y don Federico Urruela, entendieron en la función que se verificó en la Plaza de Toros el 27 de Enero á beneficio del Asilo de Dementes, con motivo de la cual se recibieron además los servicios siguentes:

La Tipografía Nacional imprimió los programas y las invitaciones.

El Club Guatemala vendió billetes sin cobro de comisión.

La empresa del Ferrocarril Central proporcionó gratuitamente dos carros para traer hoja de pacaya, y la Compañía del Ferrocarril Urbano una plataforma que sirvió para el convite el día 26, víspera de la función.

Recibieron billetes en las puertas de la Plaza los señores don Eugenio Mendoza, don Felipe Silva L., Licenciado don Jorge Morales, don Rafael Bautista, don Rafael Zirión y don Gilberto Valenzuela.

* * *

Los señores Licenciado don Alberto Estrada R., Licenciado don Isidro Gándara, don Salvador Sinibaldi y don

Federico Urruela desempeñaron satisfactoriamente la comisión que se les confió de entender en todo lo relativo á la función de beneficio del Hospital, el 14 de Abril. Para dicha función se favoreció al establecimiento con estos sevicios más:

La Compañía de Acróbatas de don Eugenio Lossi, trabajó en la función gratuitamente, según lo convenido en el contrato.

La Tipografía Nacional imprimió también gratis los programas é invitaciones.

Don Pedro Bertholin vendió billetes de entrada en su almacén "Cave Bordelaise," sin cobrar comisión.

El Ferrocarril Urbano proporcionó gratis una plataforma para el convite la víspera de la función.

Recibieron billetes en las puertas de la Plaza los señores don Rafael Bautista, don Eugenio Mendoza, don Rafael Zirión, don José Cruz, Licenciado don Isidro Gándara, Licenciado don Alberto Estrada R. y don Salvador Sinibaldi, que donó ocho tercios de hoja de pacaya para el adorno de la Plaza.

* * *

Las donaciones en el estado de Tesorería montan á........		$12,678.00
A las cuales se ha agregado, en este informe, las partidas siguientes:		
El equivalente de £39.10.3, ya mencionadas, que proporcionó una casa de comercio de esta ciudad	$1,402.67	
Don Carlos Urruela para la instalación de los teléfonos que actualmente funcionan en el establecimiento	800.00	
La casa de comercio arriba mencionada con el mismo fin	864.00	
Producto de la función á beneficio del Hospital General el 14 de Abril........................	1,186.31	
Producto de la que tuvo lugar el 27 de Enero, á favor del Asilo de Dementes	2,479 12	6,732.10
Igual á la suma de donativos de cantidad		$19,410.10

Redactadas, aunque apresuradamente y á intervalos, que es como siempre se escriben estos informes, las páginas que relacionan las obras caritativas con que en diferentes senti-

dos se favorece á los menesterosos en cada período anual, la gratitud se mueve, enardecida, hacia los corazones generosos que han llevado á cabo tales obras, y la representación de los favorecidos no puede menos de implorar del cielo recompensa abundante y plena para cada uno de los bienhechores y para sus hogares.

* * *

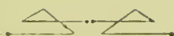
También el Supremo Poder Administrativo de la República practica una obra laudable cuando extiende su mano protectora hacia los asilos del infortunio y del dolor, y merecido es asimismo agradecerle, sincera y atentamente, como lo hace el servicio administrativo de mi cargo, todo aquello en que se ha dignado favorecerle, para bien de los indigentes, en el año de 1901.

* * *

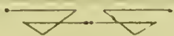
La asistencia en dicho año de 12,380 enfermos (12.075 en el Hospital General, 271 en el Asilo de Dementes y 34 en el Asilo "La Piedad") y el servicio de inhumación de 2,674 cadáveres, han demandado trabajo perseverante del numeroso personal que en diversos sentidos se ha ocupado de una y otra atención. Todos se han hecho, pues, acreedores también á la gratitud de la casa hospitalaria y de sus dependencias; y su representación se complace en hacérselas presente y en manifestarles á la vez su particular agradecimiento por la cooperación de todos al servicio general de que se trata.

Señor Ministro.

RAFAEL ANGULO.



ANEXOS



Anexo Número 1.

ESTADO

de los Ingresos habidos y Gastos pagados por la Tesorería de las Casas de Beneficencia, durante el año de 1901.

DEBE:

1901	Saldo Anterior			14.97
Dbre. 31	A Plaza de toros: producto de arrendamiento		$ 5,250.00	
	" Cuartas de Colegio: lo recaudado		2,345.22	
	" Traslacion de dominio: lo recaudado		83,022.54	
	" Servicio Fúnebre: producto de derechos de enterramientos, de servicios de funerales, etc., etc.		61,355.78	
	" Destace de reses: lo recaudado		4,285.83	
	" Asilo de Dementes: pensiones	$10,522.40		
	Producto líquido de la corrida del 27 de Enero	2,479.12	13,001.52	
	" Donaciones	$12,678.00		
	Más $197.50 oro que donaron en el extranjero, en el mes de Julio, los señores Dámaso Angulo & Cía. y que al tipo de cambio (610%) en ese mes, hacen	1,402.67	14,080.67	
	" Asignación sobre baldíos	$31,824.07		
	Pago, de plazo vencido, efectuado por E. Prinz & Cia.	2,277.50	34,101.57	
	" Impuesto sobre harinas: lo recaudado		17,361.74	
	" Ingresos extraordinarios	$346.06		
	Más $66.57 abonados por los corresponsales en c/c.	66.57	412.63	
	" Impuesto sobre herencias: lo recaudado		39,677.99	
	" Remesas Departamentales: lo recibido		3,629.00	
	" Hospital General: producto líquido de la función de acróbatas del 14 de Abril en la Plaza de Toros.	$ 1,186.31		
	Cuentas de la vacuna cobradas	906.00		
	Reintegros	17.80	2,110.11	
	Pasan		$280,634.60	$14.97

HABER:

1901			
Dbre. 31	Por Hospital General	$79,335.29	
	Valor de sus importaciones, incluso vacuna	8,878.53	
		$88,213.82	
	Se deduce el valor del pan suministrado al Hospicio y al Asilo de Dementes	12,903.04	$75,310.78
	" Asilo de Dementes	$28,124.50	
	Valor de sus importaciones	697.22	
	Valor de pan que le suministró el Hospital	3,306.12	32,127.84
	" Servicio Fúnebre: sus gastos		3,997.25
	" Nuevo Cementerio: sus gastos		23,610.37
	" Asilo "La Piedad": sus gastos		8,164.08
	" Gastos diversos	$132.63	
	Más gastos menudos de los corresponsales: intereses, portes, timbres, etc.	66.93	199.56
	" Destace de reses: honorarios por recaudación		115.58
	" Construcciones y reparaciones en el Hospital.		5,622.09
	" Banco Agrícola Hipotecario: saldo de su c/c.		5,592.50
	" Banco Agrícola Hipotecario: pago de lo que se le adeudaba de cuenta del giro sobre San Francisco comprado al crédito el 9 de Noviembre de 1900		3,000.00
	" Traslación de dominio: devoluciones		833.65
	" Cambios sobre el extranjero: los pagados sobre giros comprados en el año		47,040.89
	" Hospicio: sus gastos	$62,807.26	
	Valor de pan que le suministró el Hospital	9,596.92	72,404.18
	" Sueldos de Tesorería		5,035.00
	Pasan		$283,053.77

Continuación del Anexo Número 1.

DEBE:

1901			
	Vienen	$280,634.60	14.97
Dbre. 31	A Nuevo Cementerio: arrendamientos	181.00	
	" Impuesto sobre donaciones: lo recaudado	7,892.65	
	" Construcciones en el Hospital: venta de 3 pilares inútiles	52.00	
	" Corresponsales en el extranjero: parte de saldo del año anterior, de que se dispuso en el presente	907.41	$289,667.66
			$289,682.63

HABER:

1901			
	Vienen	$283,053.77	
Dbre.	Por Antiguo Cementerio: sus gastos	981.29	
	" Impuesto sobre harinas: honorarios por recaudacción	347.98	
	" Plaza de toros: sus gastos	92.00	
	" Egresos Extraordinarios	142.00	
	" Reparaciones en el Asilo de Dementes	1,058.58	
	" Dámaso Angulo & Cía.: pago de suplementos	4,000.00	$289,675.62
	Saldo para 1º de Enero de 1902		7.01
			$289,682.63

NOTAS:

1ª—Siguiendo la práctica de años precedentes, para la formación del presente Estado, no sólo se consultó la cuenta de "Caja," sino también las que corresponden á cada una de las dependencias de la Administración del Hospital General, á fin de encontrar exactamente los gastos de cada servicio.

2ª—Las cuentas de valor de fluído vacuno son las cobradas de la Tesorería Municipal. por el que se importa de Francia de su cuenta, junto con el de dicho Hospital.

3ª Queda, por gastos del año no pagados, una deuda de $12,384.17.

Guatemala, 31 de diciembre de 1901.

El Tesorero,

FELIPE SILVA.

El Contador,

GILBERTO VALENZUELA.

Vº Bº

ANGULO.

Anexo Número 2.

ESTADO

de los enfermos asistidos en el Hospital General de Guatemala en el año de 1901.

		Existentes de 1900	Entrados en 1901	TOTALES	Salidos	Muertos	Existentes	Estancias
Medicina	Hombres	101	2,387	2,488	2,138	266	84	39,989
	Mujeres	80	1,959	2,045	1,734	239	72	28,381
Cirugía	Hombres	124	1,648	1,772	1,612	51	109	48,447
	Mujeres	86	1,410	1,496	1,330	65	101	42,133
Heridos	Hombres	40	545	585	539	24	22	12,555
	Mujeres	3	86	89	81	5	3	1,755
		440	8,035	8 475	7,434	650	391	173,260

NOTAS: —1º En el establecimiento nacieron 122 niños: 107 vivos y 15 muertos, los cuales no están incluídos en el presente estado; pero sí lo están las madres entre las enfermas de cirugía. Tampoco están comprendidos 38 hombres y 40 mujeres que ingresaron en agonía.

2º En las Casas de Salud respectivas, se asistieron 141 enfermos y 73 enfermas, comprendidas en este estado.

3º El promedio diario de enfermos fué de 475, y el de permanencia de cada enfermo 20 días y 10 horas.

4º Este cuadro no concuerda con el de la Administración del Servicio Fúnebre en el número de defunciones, porque aquella Oficina no hace figurar en el suyo, como cadáveres del Hospital, los que se inhuman por cuenta de las familias.

Guatemala, 31 de Diciembre de 1901.

Vº Bº,
ANGULO.

La Superiora,
SOR LEGENDRE.

Anexo Número 3.

ESTADO

del movimiento habido en la Consulta Gratuita y Servicios de Autopsias y Reconocimientos médico-legales, en el Hospital General, durante el año de 1901.

SERVICIO MÉDICO.

Se emitieron 3,600 recetas durante el año, con una baja de 500 sobre el anterior, lo que indica la salubridad relativa de 1901.

Entre las enfermedades más comunmente observadas en el adulto, se encuentran: en primera línea, el paludismo, un 11% próximamente. Como la mayoría de los enfermos que asisten á la Consulta son vecinos de la ciudad y sus alrededores, se deduce que la clase pobre de la capital paga un pesado tributo á la malaria; el mes de Agosto fué el más fecundo en paludismo. Vienen en seguida, en orden descendente: el reumatismo articular agudo, enteritis diversas, la dismenorrea, la tuberculosis, el alcoholismo y la sífilis en sus varios períodos; influenza, disentería, neuralgias varias, mal de Bright, etc.

En los niños la enfermedad más común fué la gastroenteritis aguda: casi un 20%. También se observó frecuentemente entre ellos: la bronquitis catarral aguda, la bronconeumonía, la escrofulosis, conjuntivitis varias, la sífilis hereditaria tardía, meningitis y enteritis tuberculosa, la atrepsia, el muguet, etc.

Se asistieron 5 casos de difteria con el mejor resultado, gracias al empleo del suero antidiftérico.

Se observaron muchos casos de erisipela, varios de carbón y edema maligno, pocos de fiebres emptioas: apenas algunos de sarampión y viruela discreta, en los meses de Marzo y Abril.

Se practicaron gran número de operaciones de pequeña cirugía, como extracción de dientes, de cuerpos extraños de la cornea, de fragmentos de aguja, reducción de lujaciones, abertura de abcesos, cateterismo de vías lagrimales, etc. Se colocaron algunos aparatos enyesados por fracturas y se hicieron varias aplicaciones de corrientes eléctricas.

SERVICIO MÉDICO-LEGAL.

Se despacharon 137 informes médico-legales á las diversas autoridades judiciales y militares del Departamento: 68, por autopsias y 70, por reconocimientos.

Ingresaron 80 cadáveres; se practicaron 79 autopsias: uno de los cadáveres llegó en avanzado estado de descomposición. Entre los muertos había individuos desde 2 hasta 60 años. De los 80 cadáveres: 68 eran hombres y 12 mujeres. Respecto á criminalidad, se puede decir que hubo 35 homicidios, distribuidos así: hombres 33, mujeres 2; muertos por instrumento cortante, 14; por arma de fuego, 13; por instrumento corto-punzante, 5; por arma contundente, 2; por envenenamiento, 1; resumen: 35 homicidios, contra 57 habidos el año pasado. Se contaron 3 suicidios, contra 5 el año pasado. En un 10% de los cadáveres se encontraron las lesiones del alcoholismo crónico como causa directa ó indirecta de la muerte, lo que nos hace reclamar la lucha tenaz en nuestra Patria, contra el abuso de bebidas alcohólicas, por desgracia tan generalizada entre obreros é indígenas. La causa de la muerte y la procedencia de los cadáveres, se encuentra especificada en el cuadro demostrativo adjunto.

Continuación del Anexo Número 3.

AUTOPSIAS

Cuadro Número 1.

CAUSAS DE LA MUERTE	Guatemala	Guarda Viejo	Mixco	Santa Catarina Pinula	Pueblo Viejo	Ciudad Vieja	Las Vacas	Sanarate	Santa Rosita	San Pedro Sacatepéquez	San Antonio Las Flores	San Raimundo	Palencia	RESUMEN
Alcoholismo crónico	2													2
Anemia cerebral	1													1
Arterio esclerosis	1													1
Asfixia por inmersión en el agua		1												1
Cirrosis hipertrófica y alcoholismo crónico	2													2
Colecistitis aguda y alcoholismo crónico	1													1
Contusiones y shoc traumático	2													2
Contusiones y conmoción cerebral	1													1
Congestión pulmonar	2													2
Consunción	1													1
En descomposición	1													1
Enteritis palúdica	1													1
Enteritis tuberculosa	1													1
Fiebre tifoidea	1													1
Fiebre puerperal	1													1
Fractura de la base del cráneo		3												3
Fractura de la base del cráneo y lujación del raquis			1											1
Gastritis tóxica	1													1
Hemorragia cerebral y alcoholismo crónico	3	1												4
Heridas por arma cortante	9		2	1		2	1		1				1	17
Heridas por instrumento corto-punzante	3				1	1								5
Heridas por arma de fuego	8		1	1	1			1		1				13
Heridas contusas	1											1		2
Insuficiencia valvular	4													4
Lepra	1													1
Metrorragia	1													1
Neumonía	2													2
Neumonía tuberculosa	2													2
Parto											1			1
Ruptura del ventrículo izquierdo por traumatismo	1													1
Ruptura de las vísceras abdominales por traumatismo	2													2
Tuberculosis pulmonar (tercer periodo)	1													1
Suma	57	5	4	2	2	3	1	1	1	1	1	1	1	80

Continuación del Anexo Número 3.

Como lo demuestran los cuadros 2 y 3, se practicaron 70 reconocimientos: 56 por lesiones varias y 14 de órganos genitales, por violación y estupro.

RECONOCIMIENTOS POR LESIONES VARIAS.

Cuadro Número 2.

CLASE DE LESIONES	Hombres	Mujeres	Resumen
Ampliación de informes	2	....	2
Contusiones	6	7	13
Envenenamiento por el mercurio	1	....	1
Escoriaciones	4	2	6
Fractura del radio	1	....	1
Herida por arma de fuego	....	3	3
Heridas por arma cortante	8	3	11
Heridas por instrumento corto-punzante	3	....	3
Heridas contusas	7	3	10
Heridas por mordedura	1	1	2
No presentaban lesiones	....	2	2
Reconocimiento de un esqueleto	1	....	1
Reconocimiento de una placenta	....	....	1
Resumen	34	21	56

Contra 40 del año pasado.

RECONOCIMIENTOS POR VIOLACION Y ESTUPRO.

Cuadro Número 3.

MESES	Desfloradas	No desfloradas	Resumen
Enero	1	1	2
Febrero	1	....	1
Marzo	4	....	4
Mayo	1	....	1
Junio	1	....	1
Agosto	1	....	1
Noviembre	....	1	1
Diciembre	1	2	3
Resumen	10	4	14

Contra 22 del año pasado.

La edad de las reconocidas era la siguiente: 1 de 3 años, 1 de 8, 1 de 12, 1 de 13, 3 de 15, 2 de 16, 2 de 17, 2 de 18 y 1 de 23.

Vº Bº—El Jefe del Servicio,
NICOLÁS ZÚÑIGA.

El Practicante,
J. HELIODORO ROBLETO.

Anexo Número 4.

ESTADO

que manifiesta el movimiento habido en el Primer Servicio de Clinica Medica, durante el año de 1901.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	Total
Alcoholismo agudo	37	35		2	14	14			51
Alcoholismo agudo y enteritis aguda					1	1			1
Alcoholismo agudo y enterocolitis aguda	1	1							1
Alcoholismo agudo y pneumonia aguda doble	1			1					1
Alcoholismo agudo y tuberculosis pulmonar, primer periodo	1		1						1
Alcoholismo agudo y tuberculosis pulmonar, segundo periodo	1		1						1
Alcoholismo agudo y bronquitis aguda	1	1							1
Alcoholismo agudo, brightisme y paludismo	1			1					1
Alcoholismo agudo y herida contusa					1	1			1
Alcoholismo agudo y gastro-enteritis aguda	1	1			1		1		2
Alcoholismo agudo y coma etilico	1	1							1
Alcoholismo agudo y delirium tremens. Pasó al Manicomio	1		1						1
Alcoholismo crónico	2		1	1	3		2	1	5
Alcoholismo crónico y enteritis aguda	1			1					1
Alcoholismo cronico y arterioesclerosis	1		1						1
Alcoholismo crónico y gastroenteritis aguda					1			1	1
Alcoholismo cronico y bronquitis crónica	1		1						1
Alcoholismo cronico y brightismo					1		1		1
Asma esencial	3		3		1		1		4
Asma tuberculosa	1		1						1
Arterioesclerosis	3		2	1	8		3	5	11
Anemia paludica	14		14		7	1	6		21
Anemia paludica y colitis crónica	1		1						1
Anemia perniciosa progresiva					1			1	1
Anemia cerebral	1	1							1
Atonia gastrointestinal	2	2							2
Adenopatia cervical estrumosa					1		1		1
Artritis aguda coxo-femoral. Pasó á Cirugia.	1		1						1
Antrax. (Pasó á Cirugia)	1		1						1
Amigdalitis catarral aguda					6	6			6
Accidentes de la gestación (Pasó á la maternidad					1		1		1
Angina flegmonosa					1	1			1
Abceso del higado					1			1	1
Ascárides lumbricoides					1	1			1
Angiocolitis catarral aguda	1	1							1
Apendicitis (cólico apendicular					1	1			1
Artritis reumatica					1	1			1
Bronquitis aguda	12	12			26	26			38
Bronquitis aguda y adenitis axilar. (Pasó á Cirugía	1	1							1
Bronquitis crónica y adenitis axilar	9	1	8		7	2	5		16
Bronquitis crónica y paludismo agudo					2		2		2
Bronquitis tuberculosa					1		1		1
Bronco-pneumonia aguda	3	2		1	2	2			5
Bronco-pneumonía tuberculosa	1		1						1
Brightismo	3		3		4		3	1	7
Bocio exoftálmico					1			1	1
Blenorragia aguda (Pasó á la Sala Gándara)	1		1						1
Cirrosis atrófica de Laenec	5		3	2	2		1	1	7
Cirrosis atrófica de Laenec y tuberculosis pulmonar, tercer periodo					1			1	1
Cirrosis hipertrófica biliar	2		2		1		1		3
Cirrosis hipertrófica biliar y oclusión intestinal	1			1					1
Cirrosis hipertrófica y tuberculosis pulmonar, tercer periodo	1			1					1
Cirrosis hipertrófica de origen palúdico	2		1	1					2
Cólera nostras	2	2			5	4		1	7
Carcinoma del esófago					1			1	1
Carcinoma uterino (Pasaron á Cirugía					2		2		2
Cáncer del duódeno					1			1	1
Cáncer del pene (Casa de Salud	1			1					1
Cárcer del mesenterio					1			1	1
Cáncer del estómago	1		1						1

Continuación del Anexo Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES Asistidos	HOMBRES Curados	HOMBRES Mejorados	HOMBRES Muertos	MUJERES Asistidas	MUJERES Curadas	MUJERES Mejoradas	MUJERES Muertas	Total
Coriza agudo					2	2			2
Caquexia palúdica	2		2		2			2	4
Confusión de la articulación tibio-tarsiana (de la Casa de Salud	1	1							1
Colitis ulcerosa	1	1							1
Cólico hepático	2	2			1		1		3
Congestión pulmonar	2	2			1	1			3
Congestión hepática	2	2			3	3			5
Congestión uterina					1	1			1
Caries dentaria y neuralgia facial					1	1			1
Contusión del abdomen	1	1							1
Cloro-brightismo					1		1		1
Cefalagia palúdica	1	1							1
Constipación rebelde por parálisis intestinal					1	1			1
Disentería aguda	28	22	1	5	17	9	2	6	45
Disentería aguda y paludismo agudo	4	2		2					4
Disentería crónica	7	3	1	3					7
Disentería palúdica y tuberculosis	1			1					1
Disentería pútrida	1		1		1			1	2
Doble lesión mitral	1		1		8		3	5	9
Diabetes sacarina	44		44						44
Delirium tremens. (Pasó al Manicomio)	1		1						1
Dispepsia (varias formas)	3	2	1		2	1	1		5
Enteritis aguda	15	11	1	3	13	12		1	28
Enteritis aguda y paludismo agudo cuotidiano					1	1			1
Enteritis aguda y tuberculosis aguda generalizada	1			1					1
Enteritis aguda y neuralgia lumbo-abdominal					1	1			1
Enteritis crónica	1	1			12	1	3	8	13
Enteritis crónica y cirrosis hipertrófica biliar	1			1					1
Enteritis crónica y anemia palúdica	1			1					1
Enteritis crónica y quiste del ovario					1		1		1
Enteritis tuberculosa	3			3	9		1	8	12
Enteritis palúdica	1	1							1
Enterocolitis aguda	7	7			1	1			8
Enterocolitis etílica	2	2							2
Enterocolitis crónica	1			1					1
Estrechez mitral	1		1						1
Estrechez aórtica	1		1						1
Estrechez uretral. (Pasaron á la Sala Gandara)	2		2						2
Enfisema pulmonar intra-lobulillar	1		1						1
Enfisema pulmonar y bronquectasia	1			1					1
Enfisema pulmonar inter-alveolar	1		1						1
Enfisema pulmonar y asma					1		1		1
Enfisema pulmonar y miocarditis	1		1						1
Epilepsia esencial (Gran mal)	7		7		6		6		14
Epilepsia, pequeño mal					1		1		1
Epilepsia jacsoniana	1		1						1
Ectima. (Pasó á Cirugia)	1		1						1
Ectopia renal					1		1		1
Ectopia renal y tuberculosis pulmonar, tercer periodo					1			1	1
Espermatorrea	1		1						1
Endometritis catarral. (Casa de Salud)					4	3	1		4
Endometritis purulenta. (Casa de Salud)					1	1			1
Endometritis hemorrágica. (Pasó á Ginecologia)					1		1		1
Eczema seco					1	1			1
Embolia cerebral					2		2		2
Embarazo gástrico (intoxicación alimenticia)					1			1	1
Embarazo gástrico y congestión pulmonar					1	1			1
Etilismo agudo	1	1							1
Etilismo crónico, neuralgia intercostal y manía	1		1						1
Edema maligno (Casa de Salud)	1		1						1
Enfermedad de Adisson					1		1		1
Fiebre tifoidea	3	1		2	3	2		1	6
Fiebre perniciosa palúdica (varias formas)	7	5		2	3	1		2	10
Fiebre tifo-palúdica	1	1			2	1		1	3
Fiebre escarlatina					1	1			1
Fiebre urleana	1	1							1
Fibroma del cuello (lado derecho)					1		1		1
Fibroma uterino					7		1		1
Fibroma del epigastrio					1		1		1
Fractura de la 5ª costilla (pasó á Cirugia)	1		1						1
Fractura incompleta de la 10ª costilla (pasó á Cirugía)	1		1						1

Continuación del Anexo Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	Total
Flegmon periuterino (paso á Ginecología)					1		1		1
Flegmon del brazo	1	1							1
Flegmon difuso de la pierna derecha (paso á Cirugía					1		1		1
Flebitis crónica de la vena safena externa	1		1						1
Fiebre continua de origen palúdico	1	1							1
Gastritis aguda	4	4			8	8			12
Gastritis aguda y paludismo agudo					1	1			1
Gastritis alcohólica	1	1							1
Gastritis crónica ulcerosa	1		1						1
Gastro-enteritis aguda	11	10		1	25	23		2	36
Gastro-enteritis aguda y sífilis (accidentes secundarios)					1		1		1
Gastro-enteritis aguda, paludismo y brightismo	1		1						1
Gastro-enteritis aguda y alcoholismo agudo	1			1					1
Gastro-enteritis crónica	1		1		4	1	1	2	5
Gastro-enteritis crónica, alcohólica y gastro-ectasia	2	1	1						2
Gastro-enteritis crónica alcohólica	1	1							1
Gastro-ectasia	1		1		1		1		2
Gastralgia	1	1			3	3			4
Histerismo	2		2		11	1	10		13
Histerismo y tuberculosis pulmonar, segundo período					1		1		1
Histero-epilepsía					2		2		2
Histero-epilepsia y tuburculosis pulmonar, primer período					1		1		1
Hipocondria	3	2	1						3
Hemorragía cerebral	3		3		4		3	1	7
Hemofilia	4	2	1	1					4
Hemicranea					1	1			1
Hipertrofia esplénica de origen palúdico	3	1	2						3
Hidrartrosis					1	1			1
Hepatitis aguda	3	1	2						3
Hernia inguinal—Operado (Casa de Salud)	1	1							1
Hernia inguinal extrangulada (pasó á Cirugía)	1		1						1
Hemorroides externas (pasó á la Sala Gándara)	1		1						1
Hemorroides internas y estrechez rectal (pasó á la Sala Gándara	1		1						1
Herida contusa del globo ocular y panoftalmia (Casa de Salud	1	1							1
Insuficiencía mitral	12		9	3	8		5	3	20
Insuficiencia mitral y mal de Bright (Casa de Salud)	1		1						1
Insuficiencía mitral y cirrosis atrófica de Laenec	1		1						1
Insuficiencia aórtica	2		2		1			1	3
Ictería catarral	1	1							1
Intoxicación saturnina	1			1					1
Intoxicación alimenticia y saburra gástrica	1			1					1
Iritis aguda (Casa de Salud	1		1						1
Influenza	12	12			36	36			48
Jaqueca					1	1			1
Laringitis catarral aguda					4	4			4
Laringitis granulosa					1	1			1
Laringitis crónica y edema glótico (Traqueotomizada)					1	1			1
Laringo-traqueitis aguda					1	1			1
Laringo bronquitis aguda					1		1		1
Litiasis biliar	1		1		5		5		6
Litiasis renal					2		2		2
Lumbago	3	3							3
Lesión mitral					2			2	2
Lipemanía histérica					1		1		1
Mal de Bright	14		9	5	7		4	3	21
Mal de Bright y paludismo agudo	2		2		2			2	4
Mal de Bright y cirrosis atrófica de Laenec	1		1						1
Mal de Bright y enteritis crónica	2		2						2
Mal de Bright y miocarditis crónica					2			2	2
Mal de Bright y alcoholismo crónico	1			1					1
Meningitis aguda basilar	1			1	1			1	2
Meningitis tuberculosa					1			1	1

Continuación del Anexo Numero 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				Total
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Meningo-encefalitis difusa	1			1					1
Mielitis sifilítica	1		1						1
Mielitis aguda ascendente					1			1	1
Mania aguda (pasó al Manicomio)					1		1		1
Manía alcohólica	1		1						1
Metrorragia traumática (pasó á Cirugia)					1		1		1
Metritis aguda (pasó al Salón de Ginecología)					1		1		1
Metritis purulenta (pasó al Salón de Ginecologia)					2		2		2
Metritis crónica					1		1		1
Neuralgia intercostal	2	2			2	2			4
Neuralgia facial	3	3			11	11			14
Neuralgia facial y glaucoma sub-agudo	1	1							1
Neuralgia palúdica	4	4							4
Neuralgia reumática					1	1			1
Neurastenia	3		3			2	2		5
Nefritis aguda	6	3	1	2	6	6			12
Osteo artritis tibio-tarsiana (Casa de Salud)	1	1							1
Otitis media aguda (pasó á Cirugia)	1		1		1	1			2
Otitis media aguda de origen gripal	1	1							1
Oclusión intestinal (pasó á Cirugía)	1		1						1
Oclusión intestinal					2	1		1	2
Paludismo agudo, intermitentes cuotidianas	217	216	1		114	111	3		331
Paludismo agudo, intermitentes cuotidianas y sifilis secundaria	1		1						1
Paludismo agudo, intermitentes cuotidianas y bronquitis aguda	6	6							6
Paludismo agudo, intermitentes cuotidianas y bronquitis crónica	1		1						1
Paludismo agudo, intermitentes cuotidianas y asma	1	1							1
Paludismo agudo, intermitentes cuotidianas y bacilosis pulmonar	2		2		1		1		3
Paludismo agudo, intermitentes cuotidianas y laringitis aguda					1	1			1
Paludismo agudo, intermitentes cuotidianas y brightismo					3		2	1	3
Paludismo agudo, intermitentes cuotidianas y alcoholismo crónico					1		1		1
Paludismo agudo, intermitentes cuotidianas y anemia palúdica	1	1			1	1			2
Paludismo agudo, intermitentes cuotidianas y hemorroides procidentes					1	1			1
Paludismo agudo, intermitentes, cuotidianas y enteritis aguda	4	3	1						4
Paludismo agudo, intermitentes, cuotidianas y saburra gástrica	1	1			2	2			3
Paludismo agudo, intermitentes, cuotidianas y enteritis crónica					1		1		1
Paludismo agudo, intermitentes, cuotidianas y gastritis aguda					2	1		1	2
Paludismo agudo, intermitentes, cuotidianas y hepatitis aguda					1	1			1
Paludismo agudo, intermitentes, cuotidianas y esplenalgia	1	1							1
Paludismo agudo, intermitentes, cuotidianas y esplenomegalia	1	1							1
Paludismo agudo, intermitentes, cuotidianas y parálisis radial	1	1							1
Paludismo agudo, intermitentes, cuotidianas y gastro-enteritis aguda					2	2			2
Paludismo agudo, intermitentes, cuotidianas y lesiones diversas	4	2	2		5	4	1		9
Paludismo agudo, intermitentes y tercianas	28	28			19	19			47
Paludismo agudo, intermitentes, tercianas y esplenalgia	1	1							1
Paludismo agudo, intermitentes, tercianas y litiasis biliar					1		1		1
Paludismo agudo, intermitentes cuartanas	2	2			2	2			4
Paludismo agudo, intermitentes, cuartanas y pseudo-reumatismo	1	1							1
Paludismo agudo, intermitentes doble cuotidianas	1	1							1
Paludismo agudo, forma continua	8	8							8
Paludismo crónico	28	5	23		15	3	12		43

Continuación del Anexo Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES Asistidos	HOMBRES Curados	HOMBRES Mejorados	HOMBRES Muertos	MUJERES Asistidas	MUJERES Curadas	MUJERES Mejoradas	MUJERES Muertas	Total
Paludismo crónico y anemia palúdica	1	1			2	1		1	3
Paludismo crónico y neuralgia intercostal	1		1						1
Paludismo crónico y bronquitis aguda	1	1							1
Paludismo crónico y enteritis aguda	1			1					1
Paludismo crónico y bacilosis pulmonar	1			1					1
Paludismo y retinitis pigmentaria	1	1							1
Paludismo crónico, anemia y esplenomegalia	8		7	1					8
Paludismo larvado	8	7	1		3	2	1		11
Paludismo larvado y bacilosis pulmonar, primer periodo					2		2		2
Pneumonia aguda lobular fibrinosa	20	13		7	17	11		6	37
Pneumonia aguda lobular fibrinosa y pleuresia post pneumonica					1		1		1
Pneumonia aguda lobular fibrinosa y alcoholismo agudo	2	1		1					2
Pneumonia caseosa	3		2	1	4		4		7
Pneumonia gripal					1	1			1
Pleuresia aguda sero-fibrinosa	6	5	1		1	1			7
Pleuresia aguda sero-fibrinosa y gastro-enteritis aguda					1			1	1
Pleuresia aguda sero-fibrinosa y edema glótico	1	1							1
Pleuresia crónica (lado derecho)					1	1			1
Pleuresia reumática	1	1							1
Pleuresia purulenta (pasó á Cirugia)					1		1		1
Pleuresia seca	1	1							1
Pleuro-pneumonia aguda	1	1			4	3		1	5
Pleuro-pneumonia tuberculosa					1			1	1
Pleurodinia	3	3							3
Polineuritis	1		1		1		1		2
Peritonitis aguda	1			1	2			1	3
Púrpura hemorrágica					2	1		1	2
Paquimeningitis sifilítica	1		1						1
Parálisis intestinal	1	1							1
Parálisis alcohólica (monoplegia)	1	1							1
Pielo-nefritis supurada (uremia)	1			1					1
Prolapso uterino (Pasó al servicio de Ginecologia)					1		1		1
Podredumbre de Hospital (Pasó á Cirugia)					1		1		1
Psoriasis sifilitica	1		1						1
Pseudo reumatismo infeccioso	1		1						1
Queratitis difusa (Pasó á Cirugia)	1		1						1
Reumatismo agudo articular	16	13	3		14	14			30
Reumatismo agudo articular y púrpura	1	1							1
Reumatismo agudo articular y paludismo					2	2			2
Reumatismo agudo poli-articular	6	4	2		9	9			15
Reumatismo agudo poli-articular y paludismo	1		1						1
Reumatismo muscular	4	2	2		5	4	1		9
Reumatismo crónico	8	2	6		3	2	1		11
Reumatismo crónico é influenza					1	1			1
Reumatismo crónico nudoso					1		1		1
Reumatismo blenorragico y blenorragia (Pasó á Cirugia)					1		5		1
Saburra gástrica febril	24	24			40	40			64
Saburra gástrica febril y congestión pulmonar					1	1			1
Saburra gástrica febril y paludismo	1	1			1	1			2
Sífilis (accidentes secundarios)	5		3		3		3		8
Sífilis (accidentes terciarios)					3		2	1	3
Sífilis cerebral					1		1		1
Sarampión					1	1			1
Sarcoptes	1	1							1
Senositis aguda maxilar catarral	1	1							1
Senositis aguda frontal catarral	1	1			1	1			2
Tuberculosis pulmonar primer periodo	18		18		16		16		34
Tuberculosis pulmonar primer periodo, y paludismo	4		4		1		1		5
Tuberculosis pulmonar primer periodo, y diabetes sacarina	1			1	1		1		2
Tuberculosis pulmonar segundo periodo	15		15		16		16		31
Tuberculosis pulmonar segundo periodo, y pneumonia caseosa					1			1	1
Tuberculosis pulmonar segundo periodo, y gastro-enteritis aguda					1			1	1
Tuberculosis pulmonar tercer periodo	30		22	8	56		25	31	86

Continuación del Anexo Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				Total
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Tuberculosis pulmonar tercer período, y tisis laríngea	3		3		1			1	4
Tuberculosis pulmonar tercer período, y pneumanía caseosa	1		1		2			2	3
Tuberculosis pulmonar tercer período, y brightismo y anemia perniciosa					1			1	1
Tuberculosis pulmonar tercer período, y faringitis tuberculosa	1			1					1
Tuberculosis pulmonar tercer período, y meningitis cerebro-espinal	1			1					1
Tuberculosis intestinal	4			4	2			2	6
Tuberculosis mesentérica	2			2	6			6	8
Tuberculosis laríngea					1		1		1
Tuberculosis renal y mesentérica	1			1					1
Tuberculosis meníngea	1		1						1
Tuberculosis aguda generalizada	5			5	2			2	7
Tenia inerme	1	1							1
Tenia solium					4	4			4
Tarsalgia de los adolescentes	1		1						1
Tumor cerebral, epilepsia jacksoniana	1		1						1
Traqueitis aguda	1	1							1
Traumatismo lumbar antiguo y reumatismo	1		1						1
Urlas					1	1			1
Ulcera simple del estómago	1		1		1		1		2
Ulcera simple del píloro					1		1		1
Ulcera simple de la pierna (á Cirugía)					2		2		2
Urticaria	1	1							1
Uremia					1		1		1
Uretritis blenorrágica y estrechez uretral (Casa de Salud)	1	1							1
Vermes intestinales (ascárides)	1		1						1
Várices de la pierna	1		1						1
Vaginitis aguda blenorrágica (pasó á Cirugía)					1		1		1
Suma total	933	561	276	96	820	462	220	138	1,753

RESUMEN ANUAL:

	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Hombres	933	561	276	96
Mujeres	820	462	220	138
Total	1.753	1.023	496	234

La mortalidad fué:

En el servicio de hombres ... 10,28%

En el servicio de mujeres ... 16,82%

En ambos servicios ... 13,55

Se practicaron durante el año las siguientes operaciones:

Una cura radical de hernia inguinal congénita (procedimiento Championiere)—cloroformo—curado.

Una traqueotomía por edema de la glotis—sin anestesia—curada.

Un raspado de la tibia por osteo-periostitis—cloroformo—curado.

Una laparotomía y extirpación de fibromiomas del útero y ligamento ancho—cloroformo—Curada.

Un raspado de la matriz por endo-metritis hemorrágica—cloroformo—curada.

Un raspado de la matriz por metritis hemorrágia—Cloroformo—curada.

Tres raspados de la matriz por endo-metritis catarral—cloroformo—curada.

Además se practicaron muchas operaciones de pequeña Cirugía, tales como paracentesis, toracentesis, etc., y cátorce autopsias clínicas.

Vº Bº

El Jefe del Servicio,

D. ALVAREZ.

El Interno del Servicio.

C. CATALÁN PREM.

Anexo Número 5.

ESTADO

que manifiesta el movimiento habido en el Servicio 2º de Medicina del Hospital General, durante el año de 1901.

SERVICIO DE HOMBRES.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Alcoholismo agudo	36	3	2	41
Alcoholismo crónico	1	2		3
Abscesos del higado		2		2
Anemia paludica	5	8		13
Asma esencial	1	6		7
Arterio-esclerosis		1	1	2
Atrofia muscular progresiva		2	1	3
Ataxia locomotriz progresiva		2		2
Angiolitis catarral aguda			1	1
Anemia perniciosa progresiva			1	1
Anemia cerebral	1			1
Bronquitis aguda	34			34
Bronquitis crónica	7	14		21
Bronco-pneumonía			1	1
Bronquectasia		1		1
Blefaro-conjuntivitis doble		1		1
Cefalalgia palúdica	7			7
Congestión pulmonar	2	1	1	4
Congestion hepática	4			4
Congestión cerebral		2	3	5
Congestión medular	2			2
Coriza crónico	1			1
Cloro-anemia		1		1
Cólera nostras	1	1		2
Cólico intestinal	1			1
Cólico hepático	2			2
Cáncer del estómago			1	1
Cirrosis atrófica gastro-hepática		10	2	12
Cirrosis hipertrófica biliar			2	2
Disentería aguda	8	1	3	12
Delirium tremens.—Alcoholismo crónico	1			1
Doble lesión mitral.—Asistolia			1	1
Disentería aguda.—Perforación intestinal			1	1
Disentería aguda.—Fiebre perniciosa			1	1
Enteritis aguda	19	1	4	24
Enteritis crónica			4	4
Enteritis tuberculosa crónica			10	10
Entero-colitis aguda	30	1		31
Entero-colitis crónica	1	1		2
Espasmo intestinal	1			1
Enteralgia palúdica	2			2
Embolia cerebral			1	1
Enfermedad mitral		1		1
Endocarditis reumatismal	2			2
Epilepsía		10		10
Estrechez del recto.—(Pasó á Cirugía)		1		1
Estrechez de la uretra.—(Pasó á Cirugía)		1		1
Fiebre tifoidea. ataxo-adinámica		1	5	6
Fiebre tifo-palúdica	1			1
Gastralgia palúdica	6	1		7
Gastritis aguda	6			6
Gastritis crónica alcoholica	2	1		3
Gastro-enteritis aguda	4		2	6
Gastro-enteritis tuberculosa crónica			1	1
Gastroectasia		1	1	2
Grippe. forma gastro-intestinal	6			6
Grippe. forma torácica	4			4
Hepatitis aguda		1		1
Hepatitis supurada.—Vómica pleural			1	1
Hemofilia.—Epistaxis abundante	1			1
Hidrartrosis de la rodilla izquierda		1		1
Hemorroides internas		1		1

Continuación del Anexo Número 5.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Ictericia catarral aguda	3			3
Insuficiencia mitral		5	5	10
Inanición			1	1
Intoxicación mercurial		1		1
Laringitis aguda	2	1		3
Laringitis crónica		1		1
Laringitis tuberculosa crónica		2		2
Litiasis biliar.— Cólico hepático	1			1
Litiasis renal.— Cólico nefritico	1			1
Lumbago	1			1
Mielitis aguda		1		1
Meningo—encefalitis aguda			1	1
Melancolia. Demencia (al Manicomio		1		1
Neuralgia facial	1			1
Neuralgia cervical	1			1
Neuralgia intercostal	5			5
Neurastenia	1	1		2
Nefritis aguda	12	2		14
Nefritis crónica intersticial		8	4	12
Oclusión intestinal	2	1		3
Paludismo agudo, intermitentes cuotidianas	209	1		210
Paludismo agudo, intermitentes tercianas	17			17
Paludismo agudo, intermitentes cuartanas	3			3
Paludismo agudo, forma continua	20			20
Paludismo agudo, forma larvada	32			32
Paludismo agudo, forma perniciosa	5		4	9
Paludismo crónico	1	23		24
Pleurodinia	6			6
Pleuresia seca	1			1
Pleuresia sero-fibrinosa			1	1
Pleuresia hemorragica			1	1
Pleuro-pneumohía aguda	2		1	3
Pneumonia aguda, lobar fibrinosa	12	1	7	20
Pneumonia caseosa		1		1
Pericarditis seca reumatismal		1		1
Púrpura hemorrágica.— Fiebre tifoidea			1	1
Parálisis facial (á frigore)	1	1		2
Pústulas de ectima.— (Pasó á Cirugía		1		1
Reumatismo articular agudo	24	4		28
Reumatismo poliarticular agudo	4	1		5
Reumatismo abarticular	3	1		4
Reblandecimiento cerebral		3		3
Reumatismo poliarticular crónico		2		2
Reumatismo nudoso		1		1
Reumatismo abarticular crónico		1		1
Rubeola	1			1
Saburra gástrica	24			24
Saturnismo agudo.— Cólico saturnino	1			1
Sífilis, accidentes terciarios		1		1
Simulación	6			6
Tuberculosis pulmonar insipiente	3	3		6
Tuberculosis pulmonar, segundo periodo		12		12
Tuberculosis pulmonar, tercer periodo		1	13	14
Tuberculosis pulmonar granulosa aguda			2	2
Tuberculosis mesentérica			1	1
Torticolis reumático	1			1
Tifo-paludismo	1			1
Tœnia saginata ó inerme	1			1
Tœnia solium ó armada	1			1
Ulcera simple del estómago		1		1
Uremia, gastro-intestinal			1	1
Uretritis blenorrágica (pasó á Cirugia)		1		1
Suma total	608	166	94	868

Continuación del Anexo Número 5

SERVICIO DE MUJERES.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curadas	Mejoradas	Muertas	Total
Anemia palúdica	2	3		5
Amigdalitis catarral aguda	3			3
Angina de pecho			1	1
Bronquitis aguda	15			15
Bronquitis crónica		2		2
Bronco-pneumonía aguda	1			1
Cefalalgia palúdica	2			2
Congestión hepática	5	1		6
Congestión cerebral	1			1
Cloro-anemia	1			1
Cloro-brightismo		1		1
Disentería aguda	3	1	1	5
Disentería pútrida			1	1
Dispepsia flatulenta	1			1
Enteralgía palúdica	1			1
Enteritis aguda	9	2	1	12
Enteritis crónica		3		3
Entero-colitis aguda	8			8
Endo-metritis catarral aguda		3		3
Endo-metritis hemorrágica		1		1
Faringitis aguda	1			1
Gastritis aguda	3			3
Gastralgia palúdica	4			4
Galactoforitis. Pasó á Cirugía		1		1
Grippe, forma torácica	3	3		6
Hepatitis aguda	1			1
Laringitis catarral aguda	3			3
Litiasis biliar. Colico hepatico	1			1
Metritis crónica, (Pasó á Cirugía)		1		1
Neurastenia		1		1
Nefritis aguda (á frígore)	1	1		2
Nefritis puerperal		1		1
Odontalgia	2			2
Otitis externa supurada	1			1
Otitis media. Ruptura del tímpano		1		1
Paludismo agudo, intermitente cuotidiano	68	4		71
Paludipmo agudo, intermitente terciano	4			4
Paludismo agudo, forma continua	6	1		7
Paludismo agudo, forma larvada	6			6
Paludismo agudo, forma perniciosa	3		4	7
Paludismo crónico		3		3
Pleurodinia	2			2
Pneumonía aguda, lobar fibrinosa	3	1		4
Pitiriasis	1			1
Reumatismo articular agudo	3			3
Reumatismo poliarticular agudo	1			1
Reumatismo muscular	2	1		3
Saburra gástrica	28			38
Sífilis, accidentes secundarios	1			1
Septicemia puerperal. (Pasó á Cirugía)		1		1
Simulación	1			1
Tuberculosis pulmonar, primer período	2			2
Tuberculosis pulmonar, segundo período		9		9
Tuberculosis pulmonar, tercer período		1	1	2
Tortícolis reumático	1			1
Tænia saginata ó inerme	1			1
Tuberculosis granulosa aguda			1	1
Urticaria	1			1
Suma total	206	47	10	263

Continuación del Anexo Nñmero 5.

SERVICIO DE NIÑOS.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Abceso cálido de una pierna (pasó á Cirugia)		1		1
Adenitis inguinal supurada	1	1		2
Adenitis cervical supurada	1	1		2
Amigdalitis aguda	2			2
Ascárides lumbricoides	7			7
Anemia palúdica	7	3		10
Atrepsia		2	10	12
Bronquitis aguda	30			30
Bronco-pneumonia aguda	10		3	13
Bacilosis pulmonar, tercer periodo			1	1
Cólera infantil	5	1	6	12
Cirrosis atrófica de Laennec	1			1
Conjuntivitis catarral aguda	1			1
Disentería aguda	6	1		7
Enteritis aguda	43	3	4	50
Enteritis crónica	1		2	3
Enteritis tuberculosa			1	1
Entero-colitis aguda	6			6
Escrofulides	1	2		3
Fractura del cuello del fémur		1		1
Gastro-enteritis aguda	2		1	3
Grippe, forma gastro-intestinal	1			1
Ictericia catarral aguda			1	1
Inanición			2	2
Impétigo	1			1
Kerato-conjuntivitis aguda		1		1
Laringitis catarral crónica		1		1
Meningitis cerebro-espinal			2	2
Nefritis aguda (á frígore)	2	3	1	6
Oclusión intestinal			1	1
Otitis externa	2			2
Oftalmía purulenta		1		1
Paludismo agudo, intermitente cuotidiano	80			80
Paludismo agudo, intermitente terciano	2			2
Paludismo agudo, forma continua	14			14
Paludismo agudo, forma larvada	4			4
Paludismo agudo, forma perniciosa	1		3	4
Paludismo crónico		2	1	s
Pneumonía aguda, lobar fibrinosa	2			2
Púrpura hemorrágica		1		1
Reumatismo articular agudo	2			2
Roseola	1			1
Saburra gástrica	14			14
Sarna (pasó á Cirugía)		1		1
Simulación	1			1
Urticaria	1			1
Suma total	252	26	39	317

Continuación del Anexo Número 5.

RESUMEN ANUAL.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Hombres	608	166	94	868
Mujeres	206	47	10	263
Niños	252	26	39	317
Total	1,066	239	143	1,448

Durante el año se practicaron siete paracentesis abdominales por ascitis, y cinco toracentecis por pleuresías sero-fibrinosas.

V° B°
ANGEL RIVERA PAZ,
Jefe del Servicio.

El Interno del Servicio,
MANUEL S. MUÑIZ.

Anexo Número 6.

ESTADO

que manifiesta el movimiento habido en el Primer Servicio de Cirugía del Hospital General, durante el año de 1901.

SALA DE HOMBRES

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
TRAUMATISMOS				
Contusiones de varios grados y regiones	26	26		
Cuerpos extraños de varias regiones	2	2		
ENTORSIS				
Entorsis de la articulación metacarpo-falangica del pulgar	1	1		
FRACTURAS				
Fractura de la base del cráneo, conmoción y hemorragia cerebrales	3			3
Fractura de la clavícula	2	2		
Fractura de varias costillas	3	3		
Fractura del húmero, tercio medio	1	1		
Fractura del radio, tercio inferior	2	2		
Fractura del cúbito y radio	2	2		
Fractura del cuello del fémur	1	1		
Fractura del fémur, tercio medio	1	1		
Fractura de la tibia, tercio inferior	2	1	1	
Fractura conminuta de las piernas, septicemia	1			1
HERIDAS				
Heridas contusas de la cabeza y de la cara	42	42		
Heridas contusas de las extremidades superiores é inferiores	9	9		
Heridas por instrumento cortante, de la cabeza y la cara	50	48	2	
Heridas por instrumento cortante, penetrantes del cráneo	2	2		
Heridas por instrumento cortante, del tronco	14	14		
Heridas por instrumento cortante, de las extremidades superiores	30	30		
Heridas por instrumento cortante, de las extremidades inferiores	11	11		
Heridas por instrumento corto-punzante, penetrantes del tórax	10	9		1
Heridas por instrumento corto-punzante, penetrantes del abdomen	3	3		
Heridas por instrumento corto-punzante, superficiales del tronco	6	6		
Heridas por arma de fuego, del cuello	1			1
Heridas por arma de fuego, del abdomen	2	1		1
Heridas por arma de fuego, de las extremidades superiores é inferiores	10	9	1	
Heridas por desgarramiento, de las extremidades superiores é inferiores	11	11		
Heridas por mordedura, de las extremidades superiores é inferiores	2	2		
Heridas por mordedura de la pierna-Pneumonia	1			1
LUXACIONES				
Luxación de la articulacion del hombro	4	2	2	
Luxación de la articulación de la muñeca	2	2		
QUEMADURAS				
Quemaduras de primero, segundo y tercer grado, de varias regiones	6	6		
ENFERMEDADES SÉPTICO PIOHÉMICAS				
Abscesos cálidos de varias regiones	5	5		
Abscesos del maxilar inferior por caries dentaria	1	1		
Abscesos fríos de varias regiones.— Uno complicado de endocarditis infecciosa	6	2	1	3
Adenitis cervical, axilar é inguinal supuradas	4	4		
Adenopatía cervical	3	2	1	
Antrax de varias regiones	2	2		
Flegmones supurados de varias regiones	20	20		
Forúnculos de varias regiones	2	2		
Panadizos de varios dedos	2	2		
Pústula maligna	1	1		

Continuación del Anexo Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
AFECCIONES INFLAMATORIAS				
Partes blandas				
Meningo-encefalitis traumática	1	......	......	1
Miositis del muslo	1	1		
Huesos				
Caries dentaria	1	1		
Caries de varios huesos	2	2		
Osteo-periostitis tuberculosa del tarso	1	......	1	
Osteo-periostitis del dorso del pie	2	2		
Periostitis de la tibia	1	1		
Aparato locomotor				
Artritis aguda de la rodilla	1	1		
Artritis aguda de la articulación tibio-tarsiana	1	1		
Artritis tuberculosa de la articulacion del codo.—Amputación del brazo	1	1		
Artritis tuberculosa de la articulación tibio-tarsiana.—Amputación de la pierna	2	1		
Hidrartrosis de la articulación de la rodilla	3	3		
ENFERMEDADES DE LOS SENTIDOS				
Oído				
Otitis externa aguda	2	2		
Otitis media aguda	1	1		
Otitis media supurada	4	4		
Olfato				
Hipertrofia de la pituitaria	1	......	1	
Pólipos de las fosas nasales	1	......	1	
Ozena verminoso	2	2		
Rinitis	1	1		
APARATO RESPIRATORIO				
Pneumonía lobar derecha.—Casa de Salud	1	1		
Tuberculosis de las fosas nasales	1	1		
Tuberculosis pulmonar, tercer período.—uno Casa de Salud	2	......	......	2
APARATO CIRCULATORIO				
Insuficiencia mitral	1	......	......	1
Lesión mitral, edema de las piernas	1	1		
APARATO DIGESTIVO				
Absceso retro-faríngeo	1	1		
Absceso del hígado	2	......	......	2
Cirrosis atrófica de Lænec	1	......	......	1
Disenteria aguda, una pútrida	3	2	......	1
Embarazo gástrico	1	1		
Parotiditis	2	2		
Fístula completa del ano, ulceración del recto	1	1		
Peritonitis sobre-aguda, derrame en la cavidad peritoneal	1	......	......	1
Prolapso del recto, hemorroides	2	1	1	
APARATO GÉNITO-URINARIO				
Chancro blando, adenitis inguinal supurada (Casa de Salud)	1	1		
Estrechez uretral de origen blenorrágico (Casa de Salud)	1	1		
Brightismo. Edema de las piernas	1	1		
Uricemia (Casa de Salud)	1	1		
ENFERMEDADES DE LA PIEL				
Ectima	3	3		
Eczema húmedo de varias regiones	1	1		
Eczema escamoso de varias regiones	2	2		
Eczema impetiginoso de varias regiones	3	3		
Eczema parasitario	1	1		
Eczema rubrum	2	1	1	
Eczema vesiculoso	1	......	1	
Escaras sacras	2	2		

Continuación del Anexo Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Escoriaciones de las plantas de los pies	1	1		
Gangrena del pie, grueso artejo, seniles	2	------	2	
Lupus	1	1		
Sífilides, accidentes secundarios	1	1		
Ulceras simples de las piernas	14	14		
Ulceras callosas de las piernas	3	3		
Ulceras de las piernas por caquexia palúdica	20	20		
Ulceras sifilíticas de las piernas, accidentes secundarios	1	1		
Ulceras sifilíticas del ala de la nariz, accidentes secundarios	1	1		
Ulceras tróficas	2	1	1	
Ulceras varicosas	4	4		
Ulceraciones sifilíticas del codo y del muslo	1	1		
Urticaria	1	1		
PARASITARIAS				
Pulens penetrans	2	2		
Sarcoptes scabiei	2	2		
DEL SISTEMA NERVIOSO				
Mielitis ascendente aguda	1	------	------	1
Neuralgia facial	1	1		
Tarsalgia	2	2		
Ptosis por parálisis del trigémino (origen periférico	2	2		
INFECCIOSAS				
Erisipela de varias regiones	1	1		
Escrófulas	2	1	1	
Paludismo, intermitentes cuotidianas	4	4		
Reumatismo articular agudo	2	2		
Reumatismo muscular agudo	1	1		
Sífilis, accidentes secundarios, uno con terciarios	3	2	1	
Tétanos agudo	2	------	------	2
Tuberculosis incipiente (Casa de Salud)	1	1		
Rinoescleroma	2	------	2	
FIEBRES ERUPTIVAS				
Sarampión	1	1		
ENFERMEDADES ORGÁNICAS				
Cáncer del estómago	1	------	------	1
Cáncer del píloro	1	------	------	1
Cáncer del recto, caquexia cancerosa	1	------	------	1
Carcinoma de la cara, caquexia cancerosa	1	------	------	1
Hernia inguinal congénita.— Casa de Salud.— Operada	1	1		
Hernia inguinal externa, una derecha y otra izquierda, entero-epiplocele, cura radical.— (Bacini)	2	2		
Labio leporino.—Operado	1	1		
Lipoma de la región parotídea.— Extirpación	1	1		
Quiste cebáceo de la región ciliar.—Extirpación	1	1		

SERVICIO DE OJOS

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Atrofia ocular.— Enucleación	2	2		
Atrofia de la retina	2	------	2	
Cataratas duras.— Extracción	5	4	1	
Cataratas blandas	1	------	1	
Cataratas incompletas	1	------	1	
Cataratas secundarias.— Operadas	2	2		
Conjuntivitis agudas —2 purulentas	12	12		
Conjuntivitis crónicas	1	1		
Conjuntivitis traumáticas	3	3		
Coloboma.— Operado	1	1		
Dislocación del cristalino por traumatismo	1	1		
Ectropión	1	1		
Estafiloma opaco.— Dos operados	3	2	1	
Glaucoma crónico	2	------	2	
Glioma de la retina, ojo izquierdo.— Enucleación	1	1		
Hemorragia de la retina	1	1		
Hipopión	2	1	1	
Iritis	4	3	1	
Opacidad de la córnea: 1 leucoma, 2 nephelión	3	1	2	
Panoftalmía	2	------	2	

Continuación del Anexo Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Pterigion doble. Operado	1	1		
Querato-conjuntivitis simple aguda	4	3	1	
Querato-conjuntivitis crónica	1		1	
Querato-conjuntivitis blenorrágica, opacidad de la cornea	1	1		
Querato-conjuntivitis traumática	1	1		
Queratitis crónica	1		1	
Queratitis traumática	1	1		
Queratitis ulcerosa	3	3		
Retinitis	1	1		
Retinitis sifilítica	3	3		
Ulcera de la cornea	2	1	1	
Sumas	536	470	39	27

SALA DE MUJERES

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas
TRAUMATISMOS				
Contusiones de varios grados y regiones	19	19		
Cuerpos extraños de varias regiones	2	2		
EXTORSIS				
Entorsis de la articulación del puño	2	2		
Entorsis de la articulación metacarpo-falángica del indice	1	1		
FRACTURAS				
Fractura de la clavícula	1	1		
Fractura del húmero, tercio superior	2	2		
Fractura del húmero, tercio medio	1	1		
Fractura del radio, tercio inferior	4	4		
Fractura del cúbito, tercio inferior (antigua)	1	......	1	
Fractura de ambos huesos del antebrazo	5	5		
Fractura del cuello del fémur	2	1	1	
Fractura del tercio medio del fémur	1	1		
Fractura de la rotula.—Septicemia	1	......	......	1
Fractura conminuta de la pierna, accidentes ferro-viarios	3	1	......	2
HERIDAS				
Heridas contusas de la cabeza y de la cara	29	29		
Heridas contusas de las extremidades superiores é inferiores	5	5		
Heridas por instrumento cortante, de la cabeza y de la cara	17	15	2	
Heridas por instrumento cortante, del tronco	5	5		
Heridas por instrumento cortante, de las extremidades	19	19		
Heridas por instrumento corto-punzante, superficiales del tronco	2	2		
Heridas por arma de fuego, de las extremidades	1	1		
Heridas por desgarramiento de las extremidades	1	1		
Heridas por mordedura	2	2		
LUXACIONES				
Luxación de la articulación de la muñeca	1	1		
Luxación de la articulación coxo-femoral (antiguas)	2	......	2	
Luxación de la rótula	2	2		
Luxación de la mandíbula inferior	1	1		
QUEMADURAS				
De primero, segundo y tercer grado de varias regiones, una complicada de tétanos	9	8	......	1

Continuación del Anexo Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas
ENFERMEDADES SÉPTICO-PIOHÉMICAS				
Abcesos calientes de varias regiones	18	18		
Abcesos del maxilar inferior por caries dentaria	4	3	1	
Adenitis cervical, axilar é inguinal, supuradas	5	5		
Adenopatía cervical	5	3	2	
Edema maligno del brazo	1		...	1
Flegmones supurados de varias regiones	27	27		
Forúnculos de varias regiones	1	1		
Panadizos de varios dedos	12	12		
Pústula maligna de varias regiones	8	7	1	
AFECCIONES INFLAMATORIAS				
Partes blandas				
Mamitis supurada	5	4	1	
Parotiditis	2	2		
Inflamación por picadura de insecto	1	1		
Huesos				
Caries dentaria	3	3		
Caries de varios huesos, una de la apófisis mastoides	2	1	...	1
Osteo-mielitis del carpo	1	1		
Osteo-mielitis del húmero	1	1		
Osteo-periostitis de la clavícula	1	.....	1	
Osteo-periostitis de dedos de la mano	1	1		
Osteo-periostitis del maxilar inferior, trayecto fistuloso	4	3	1	
Osteo-periostitis del tarso	1	.....	1	
Periostitis del fémur	1	1		
Periostitis del radio	2	2		
Periostitis del tarso	1	1		
Senositis frontal	1	1		
Aparato locomotor				
Artritis aguda de la articulación de la rodilla	3	3		
Artritis aguda de la articulación tibio-tarsiana	1	1		
Artritis reumática de la articulación del puño	1	1		
Artritis tuberculosa de la rodilla	1	......	1	
Artritis tuberculosa de la articulación tibio-tarsiana	1	......	1	
Onixis	2	2		
Uña encarnada	2	2		
DE LOS SENTIDOS				
Oído				
Otitis externa aguda	4	3	1	
Otitis media aguda	4	4		
Otitis media crónica	3	2	1	
Otitis media supurada	1	1		
Olfato				
Ozena verminoso	5	5		
APARATO RESPIRATORIO				
Catarro crónico de las fosas nasales	1	1		
Ulcera del tabique de las fosas nasales	2	2		
Pólipos de las fosas nasales	5	4	1	
Bronquitis aguda	1	1		
Pneumonía doble—úlceras varicosas	1	......	.....	1
Pleuresía crónica	1	......	1	
APARATO CIRCULATORIO				
Insuficiencia mitral — Edemas	4	2	.....	2

Continuación del Anexo Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas
APARATO DIGESTIVO				
Absceso del hígado	2	......	......	2
Amigdalitis aguda	1	1		
Anginas catarrales	2	2		
Disentería aguda (pútrida)	3	2	......	1
Embarazo gástrico	1	1		
Entero-colitis	1	1		
Enteritis tuberculosa	1	......	......	1
Faringitis, una aguda y una crónica	2	2		
Gloso-faringitis	1	1		
Gingivitis crónica (caries dentaria)	1	1		
Ulceraciones de la mucosa del carrillo	1	1		
APARATO GÉNITO-URINARIO				
Endometritis.—Casa de Salud	1	1		
Metritis.—Casa de Salud. (Operada)	1	1		
Metritis blenorrágica peri-ovaritis.—Casa de Salud. (Operada)	1	1		
Pelvi-peritonitis—retención de orina—Salpingitis.—Casa de Salud	2	2		
ENFERMEDADES DE LA PIEL				
Ectima	8	8		
Eczema húmedo de varias regiones	4	4		
Eczema escamoso de varias regiones	8	8		
Eczema impetiginoso de varias regiones	7	7		
Eczema parasitario de varias regiones	3	3		
Eczema rubrum de varias regiones	2	2		
Eczema vesiculoso de varias regiones	2	2		
Escaras sacras	1	1		
Escoriaciones de la planta de los pies	1	1		
Esclerodermia de la palma de las manos	2	2		
Eritema de una pierna	1	1		
Herpes	1	1		
Ictiosis	1	1		
Impétigo	4	4		
Liquen	3	3		
Lupus, una con antecedentes sifilíticos	3	3		
Pénfigus	2	2		
Prúrigo	1	1		
Psoriasis	4	4		
Púrpura-anemia palúdica	1	1		
Sifílides-accidentes secundarios	1	1		
Tiña	2	2		
Urticaria	1	1		
Ulceras simples de las piernas	7	7		
Ulceras callosas de las piernas	6	6		
Ulceras de las piernas por caquexia palúdica	26	26		
Ulceras de las piernas	4	1	3	
Ulceras tróficas	3	3		
Ulceras tuberculosas de las piernas	2	......	2	
Ulceras varicosas	8	8		
PARASITARIAS				
Pulexs penetrans	1	1		
Sarcoptes scabiei	10	10		
Vermes intestinales	1	1		
DEL SISTEMA NERVIOSO				
Epilepsia-contusiones	2	......	1	1
Gastralgia	1	1		
Mielitis sifilítica-escara sacra	1	......	......	1
Neuralgia dentaria	1	1		
Neuralgia facial	3	3		
Ciática	1	1		
Zona de la cara y de la región glútea	3	3		
INFECCIOSAS				
Erisipela	9	8	......	1
Escrófulas	1	1		
Influenza	1	1		
Paludismo-anemia palúdica	7	7		
Sífilis, accidentes secundarios	3	2	1	
Reumatismo nudoso	1	......	......	1

Continuación del Anexo Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas
FIEBRES ERUPTIVAS				
Varicela	1	1		
ENFERMEDADES ORGÁNICAS				
Adeno-sarcoma de la región parotídea—Ablación	1	1		
Bocio	1	1		
Carcinoma ulcerado del cuello	2	......	2	
Carcinoma de la mama—Ablación	1	1		
Encondroma de la región parotídea	1	......	1	
Epitelioma del labio inferior—Ablación	1	1		
Epitelioma del cuero cabelludo	1	......	1	
Epitelioma, caquexia cancerosa	1	......	......	1
Fungus de la dura madre	1	......	......	1
Hernia crural estrangulada-Kelotomía	1	1		
Hernia umbilical-ano contra natura-peritonitis	1	......	......	1
Lipoma degenerado del cuero cabelludo-Ablación	1	1		
Perforación del velo del paladar	1	......	1	
Quistes cebáceos de diferentes regiones-Extirpación	3	3		
Quiste mixto del antebrazo-operado	1	1		
Quiste sinovial del codo	2	......	1	
Sarcoma de la mano, región dorsal.-ablación	1	1		
DE NUTRICION				
Gangrena del pie	1	1	1	
ENFERMEDADES DE LOS OJOS				
Cataratas duras	3	2	1	
Conjuntivitis aguda	16	16		
Conjuntivitis aguda granulosa	2	2		
Conjuntivitis crónica	3	2	1	
Conjuntivitis traumática	1	1		
Dacriosistitis supurada	6	5	1	
Estafiloma opaco	2	1	1	
Glaucoma crónico	3	......	3	
Hemorragia de la retina	1	1		
Hernia del iris Oftalmía simpática	1	......	1	
Iritis sifilítica	2	2		
Opacidad de la córnea Leucoma	2	1	1	
Panoftalmía	1	1		
Pterigiones-ambos ojos	2	2		
Querato-conjuntivitis simple aguda	2	2		
Querato-conjuntivitis crónica	1	1		
Querato-conjuntivitis estrumosa	4	4		
Querato-conjuntivitis traumática	1	1		
Queratitis crónica	2	1	1	
Queratitis sifilítica	1	1		
Queratitis ulcerosa	1	1		
Úlcera de la cornea	2	2		
Suma	560	495	45	20

RESUMEN

Hombres asistidos 536; curados 470; mejorados 39; muertos 27—5,22%

Mujeres asistidas 560; curadas 495; mejoradas 45; muertas 20—3,57%

Mortalidad 4,28%

Total de asistidos 1,096

Continuación del Anexo Número 6.

OPERACIONES QUE SE PRACTICARON

1 Aberturas de un absceso del hígado por la region lumbar—Cocaina—Mujer—Muerta.
2 Aberturas de abscesos profundos, region glútea y muslo—Cocaina—Mujer y hombre—Curados.
1 Ablacion de un lipoma del cuero cabelludo—Cocaina—Mujer—Curada.
1 Ablación de un adeno sarcoma de la region parotidea—Cloroformo—Mujer—Curada.
1 Ablacion de un epitelioma del labio inferior—Cloroformo—Mujer—Curada.
1 Ablacion de un epitelioma de la mama—Cloroformo—Mujer—Curada.
1 Ablacion de un quiste sinovial de la muñeca—Cloroformo—Mujer—Curada.
1 Ablación de un epitelioma del ojo izquierdo—Cloroformo—Hombre—Curado.
2 Ablaciones de uñas encarnadas—Eter—Mujeres—Curadas.
3 Amputaciones del brazo en el tercio medio. 2 por heridas con arma de fuego de la articulación del codo. 1 por tumor blanco de la misma. 1 muerto por septicemia—2 curados—Cloroformo.
1 Amputacion del antebrazo en el tercio inferior por herida de la mano. accidente ferroviario—Hombre—Cloroformo—Curado.
2 Amputaciones de la pierna en el lugar de eleción por fractura conminuta—Accidente ferroviario uno y caida la otra—Hombre y mujer—Cloroformo—Curados.
2 Cauterizaciones de lupus tuberculoso de los brazos y maleolos—Hombre—Cloroformo—En curación.
1 Curetage del frontal y parietal por periostitis supurada—Mujer—Cloroformo—Curada.
5 Curas radicales de Hernias: una congénita—Casa de Salud—Berger—Hombre—Cloroformo—Curado.
Dos inguinales entero epiplocele derecha é izquierda, reductibles, hombres, uno con cloroformo, otro por el método de raquiocacainización—Bacini—Curados.
Una, entero epiplocele izquierda irreductible—Championniere—Mujer—Cloroformo—Curada.
Una crural extrangulada—Mujer—Cloroformo—Curada.
3 Desarticulaciones de dedos de la mano por heridas. 2 hombres—Cloroformo—Curados.
3 Desarticulaciones de dedos del pie por heridas y gangrena. 1 hombre—Cloroformo—Curados.
2 Desarticulaciones del dedo medio de la mano, y resección del metacarpiano, uno por herida, una por osteomielitis—Cloroformo—Curados.
3 Extracciones de proyectiles de diferentes regiones—2 cocaina—1 cloroformo—Curados.
4 Extracciones de quistes sebáceos de diferentes regiones, 1 hombre y 3 mujeres—Cocaína—Curados.
1 Estirpación de quiste mixto del antebrazo—Mujer—Cloroformo—Curada.
1 Estirpación de fungus de la duramadre—Mujer—Cloroformo—Muerta.
1 Extracción de pólipos nasales—Hombre—Curado.
2 Extracciones de secuestros, del maxilar inferior y del húmero—Mujeres—Cloroformo—Curadas.
1 Exploración de una herida por arma de fuego—Hombre—Cloroformo—Curado.
4 Escisiones y raspados de trayectos fistulosos de diversas regiones.—2 mujeresy 2 hombres—Curados.
1 Operación del labio leporino—Hombre—Clorolormo—Curado.
1 Pleurotomia por pleuresia tuberculosa—Mujer—Cloroformo—Curada.
1 Raspado de la apófisis mastoides por periostitis—Mujer—Cloroformo—Curada.
1 Raspado de fístula del maxilar inferior—Mujer—Cloroformo—Curada.
1 Raspado de la clavícula por ostea periostitis—Mujer—Cocaína—Mejorada.
1 Raspado del dedo medio de la mano por periostitis—Mujer—Cloroformo—Curada.
1 Raspado del maleolo externo por periostitis tuberculosa—Hombre—Cloroformo—Mejorado.
2 Raspados de la matriz por metritis—Casa de Salud—Cloroformo—Curadas.
3 Reducciones de lujaciones del hombro—Hombres—Uno con cloroformo—Curados.
1 Reducción de la mandíbula inferior—Mujer—Cloroformo—Curada.
1 Resección y cauterización de fístula del ano—Hombre—Cloroformo—Curado.
1 Resección del calcáneo y parte del astrágalo por osteítis—Hombre—Cloroformo—Curado.
1 Resección de los metatarsianos por herida complicada—Hombre—Cloroformo—Curado.
2 Osteorralias y tenorrafias del antebrazo (cúbito) por heridas—Hombres—Cloroformo—Curados.
1 Osteorrafias por fractura de la rótula—Mujer—Cloroformo—Muerta por septicemia.
3 Tenorralias de los extensores del antebrazo por heridas—Hombres—Cloroformo—Curados.
2 Trepanaciones del cráneo, una por herida penetrante-hemiplegia, otra por fractura de la base del cráneo—Afasia y hemiplegia—Hombres—Muertos.
1 Trepanaciones del maleolo externo por osteo-periostitis de Duplay—Curada.
Se colocaron seis aparatos de yeso.
Se practicaron muchas operaciones de pequeña cirugía.

OPERACIONES DE OJOS

2 Blelarorrafias—Hombres—Cloroformo—Curados.
1 Curetage del saco lagrimal—Mujer—Cocaína—Curada.
3 Desbridamientos de los conductos lagrimales—Cocaina—2 mujeres y un hombre—Curados.
5 Enucleaciones de ojos: 2 por tumor del fondo. 3 por atrofia—Curados.
4 Extracciones de cataratas duras—Cocaína—Curados.
2 Extracciones de cataratas blandas—Cocaína—Curados
3 Extracciones de cataratas secundarias—Hombres—Cocaína—2 curados.
8 Iridectomias por glaucomas agudos y crónicos—Cocaína—Curados.
3 Operaciones del estafiloma opaco—Cloroformo—Curados.
6 Operaciones del pterigión.
3 Paracentesis de la córnea por hipopión.
Varios cateterismos de las vias lagrimales.

NOTAS.—Se practicaron nueve autopsias médico-legales y se despacharon 134 informes.
Total de operaciones durante el año, 115.

Guatemala, Diciembre 31 de 1901.

Vº Bº
El Jefe del Servicio,
ERNESTO MENCOS.

El Interno del Servicio,
JUAN J. VIVES.

Anexo Número 7.

ESTADO

que manifiesta el movimiento habido en el Segundo Servicio de Cirugia, duraute el año de 1901.

CLÍNICA DE HOMBRES

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	NOTAS
Traumatismos					
Contusiones de diversos grados y en distintas regiones	36	34	1	1	
Entorsis de los pies	1		1		
Fractura de la base del craneo	1			1	
Fractura complicada del craneo, meningo-encefalitis difusa	1			1	
Fractura simple del húmero, luxacion antigua del hombro	1	1			Amputacion
Fractura antigua del húmero, anquilosis	1		1		
Fractura antigua del antebrazo, callo vicioso	1		1		
Fractura simple del femur y complicada de la pierna	1	1			
Fractura de la tibia	1	1			
Fractura conminuta del tercio inferior de la pierna	1	1			
Fractura complicada del 2º metatarsiano derecho	1	1			
Fractura de la clavicula tercio externo	1		1		
Fractura de la 1ª falange del dedo medio, mano derecha	1		1		
Fracturas simples, varias regiones	3	3			
Fractura conminuta y complicada	1	1			Amputacion
Heridas por instrumento cortante, de la cara	1	1			
Heridas por instrumento cortante, de las extremidades superiores	3	3			
Heridas por instrumento cortante, de las extremidades inferiores	3	3			
Heridas por instrumento cortante, del torax	3	3			
Herida por instrumento cortante, del craneo con fractura del parietal, afasia y hemiplegia	1			1	
Herida por instrumento cortante, del craneo, ceguedad verbal	1		1		Casa de salud
Herida por instrumento cortante, penetrante del abdomen	1	1			
Herida por instrumento corto-punzante, penetrante del antro de Highmoro	1	1			
Heridas por instrumento corto-punzante, penetrantes del torax	70	70			
Heridas por instrumento corto-punzante, penetrante del abdomen con hernia del epliplón	1	1			
Herida por instrumento corto-punzante de la region plantar y enteritis crónica	1		1		Pasó á Medicina
Heridas por instrumento cortante, varias regiones	66	60	6		
Heridas por instrumento corto-punzante, varias regiones	15	14	1		
Heridas por arma de luego, varias regiones	10	9	1		
Herida por arma de fuego, penetrante del cráneo	2			2	
Herida por arma de fuego, penetrante del torax	3	3			
Heridas contusas, varias regiones	37	37			
Herida contusa y fractura del cráneo, afasia, agrafia	1	1			
Heridas por arrancamiento	1	1			
Heridas por aplastamiento	3	2	1		
Heridas por mordedura	8	8			
Luxación del hombro (2 antiguas	3	1	2		
Luxación antigua del codo	1		1		
Luxación antigua de la cadera, anquilosis	1		1		
Luxaciones diversas	1	1			
Subluxación del maxilar inferior	1	1			
Subluxación de la cadera	1	1			
Quemaduras de segundo grado	4	4			
Quemaduras de segundo y tercer grado en todo el cuerpo	1			1	
Enfermedades del Aparato Respiratorio					
Bronquitis aguda	1	1			Casa de salud
Bronquitis aguda y enteritis cronica	1	1			
Pólipos de las fosas nasales	1	1			
Pneumonia doble	1			1	
Pneumonía lobar aguda	1	1			
Rinoescleroma	5	1	4		
Tuberculosis pulmonar, primer período	1		1		
Tubesculosis pulmonar, segundo periodo	2		2		1 pasó á Medicina
Tuberculosis pulmonar, tercer período	3			3	1 Casa de salud

Continuación del Anexo Número 7.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	NOTAS
Enfermedades del Aparato Digestivo					
Abscesos del hígado	1	1			
Abscesos del hígado y tuberculosis pulmonar tercer período	1			1	Casa de Salud
Absceso del hígado y pluresía purulenta	1		1		
Colitis ulcerosa-conjuntivitis granulosa	1	1			
Disentería aguda	3	3			
Enteritis aguda-ascárides	1	1			
Enteritis crónica	2	2			
Enteritis crónica tuberculosa	1		1		
Enteritis crónica y arterio-esclerosis	1			1	Casa de Salud
Entero-colitis aguda	1	1			
Gastro-ectasia	1		1		
Gastro-ectasia, neurastenia	1		1		
Gastritis aguda	1	1			Casa de Salud
Hemorroides externas	7	3	4		Una extirpación
Hemorroides externas y enteritis crónica	1		1		
Hemorroides internas	2		2		
Oclisión intestinal y peritonitis	1			1	Casa de Salud
Perforación intestinal por contusión del abdomen	1			1	
Saburra gástrica de origen alcohólico	1	1			
Saburra gástrica febril	5	5			Tres Casa de Salud
Ulcera de Cruvelhier	1		1		
Enfermedades del Aparato Circulatorio					
Asistolia	1		1		
Gangrena simétrica de las extremidades	1	1			
Gangrena seca del pie por endoarteritis obliterante	1	1			Amputación
Ulceras varicosas	7	6	1		
Ulceras varicosas de las piernas y reumatismo poliarticular agudo	1	1			
Enfermedades del Aparato Génito Urinario					
Adenitis inguinal supurada y blenorragia	2	2			
Adenitis inguinal chancrosa	5	5			
Blenorragia	27	26	1		
Blenorragia y fimosis	1	1			
Blenorragia y orquitis blenorrágica	19	19			
Blenorragia y sífilis primer período	1	1			
Blenorragia. sífiles primer período y fimosis	1	1			
Blenorragia y quiste sebáceo del muslo	1	1			
Blenorragia y cowperitis	2	2			
Blenorragia y cistitis	1	1			
Blenorragia y estrechez uretral	2	2			
Blenorragia y conjuntivitis blenorrágica	1	1			
Blenorrea y estrecheces uretrales	1	1			
Blenorrea y cistitis del cuello	1		1		
Balano-postitis aguda	5	5			
Balano-postitis aguda y fimosis	1	1			
Chancros blandos	35	31	4		
Chancros blandos y adenitis inguinal supurada	50	48	2		
Chancros blandos y blenorragia	5	5			
Chancros blandos y fimosis	8	8			Circunsición
Chancros blandos y adenitis inguinal tuberculosa	1	1			
Chancros blandos y uretritis crónica blenorrágica	1	1			
Chancros blandos y mal de Bright	1		1		
Chancro fagedénico	6	6			
Chancro fagedénico, tuberculosis y paludismo	1			1	
Chancros mixtos	3	3			
Chancro indurado	13	12	1		
Chancro indurado y fimosis	1	1			
Chancro indurado y uretritis blenorrágica	1	1			
Cistitis blenorrágica, orqui-epididimites y estrechez bulbar	1	1			
Cistitis calculosa	1		1		
Cistitis tuberculosa	2		2		Uno Casa de Salud
Cistitis aguda	1	1			
Cistitis blenorrágica aguda	1	1			
Cálculo vesical	1	1			Litotricia
Estrecheces uretrales	16	10	6		Dos operados
Estrecheces uretrales y orqui-epididimites blenorrágica	1	1			Casa de Salud
Etrecheces de la uretra y fístulas uretro-perineales	1	1			
Epididimites tuberculosa	1		1		
Fístulas vesico-uretrales	1	1			Operado C. de Salud
Gangrena del escroto	3	3			
Hidrocole vaginal	6	5	1		Una cura radical

Continuación del Anexo Número 7.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	NOTAS
Hipertrofía de la próstata, retención urinaria	1	1	......	......	Cistostomía
Infiltración de orina, gangrena del escroto y pene	1	......	......	1	Ingresó agonizante
Incontinencia de orina	1	......	1		
Mal de Bright, uremia	4	......	3	1	
Orquitis de origen blenorrágica	5	3	2		
Orqui-epididimites blenorrágico	5	5			
Orqui-epididimites blenorrágico, vaginalitis aguda	1	1			
Orqui-epididimites tuberculosa	7	2	5		
Orquitis traumática	4	4			
Parafimosis	1	......	1		
Papilomas del surco balano-prepucial	1	1			
Perforación del prepucio por un chancro	1	1			
Perinefritis supurada, septisemia	1	......	......	1	
Prostatitis crónica hipertrófica	1	......	1		
Retención de orina por espasmo del cuello	2	2			
Retención de orina por hipertroña prostática	2	......	2		
Sarcoma de los testículos y de los ojos	1	......	......	1	Casa de Salud
Uretritis posterior crónica	3	3			
Uremia dispneica	1	......	......	1	
Uretitis, cistitis, pielitis	1	1			
Uretritis posterior crónica y orqui-epididimites blenorrágica	1	1			
Uretritis posterior crónica, essrechez bulbar y orquitis blenorrágica	1	1			
Enfermedades de la piel					
Antrax del dorso	3	3			
Dermatitis palúdica	1	1			
Eczema húmedo	12	8	4		
Eczema ulceroso	1	......	1		
Eczema seco y reumatismo poliarticular agudo	1	1			
Eczema seco	1	1			
Escoriaciones del pie	5	5			
Ectima	10	10			
Escoriaciones de la piel	2	2			
Herpes labial	1	1			
Lupus de la nariz	1	......	1		
Lupus de la ingle	1	1			
Picadura del tábano	1	1			
Pústula maligna	1	1			
Picadura de araña	1	1			
Pérdida de sustancia del carrillo por epitelioma	1	1			
Prúrigo	1	1			
Papilomas de la margen del ano	1	1			
Placas mucosas del ano, sifilides acneiforme de la frente	1	1			
Queloides cicatriciales ulcerados	1	1			
Tricofitosis	2	2			
Lesiones Inflamatorias					
Abscesos calientes, varias regiones	24	22	2		
Abscesos por congestión. Fístula de la región lumbrar	1	......	......	1	
Adenitis inguinal supurada	11	10	1		
Adenitis simple del cuello	1	......	1		
Adenitis tuberculosa, varias regiones	6	4	2		
Abscesos metastásicos (Piohemía)	1	1			
Adenitis cancerosa de los ganglios submaxilares	1	......	1		
Artritis tuberculosa de la rodilla	2	1	1	......	Uno se operó
Artrites tuberculosa del puño y codo	1	1	......	......	Se operó
Artritis tuberculosa de la articulación tarso-metatarsiana	1	1	......	......	Se operó
Artritis tuberculosa de la articulación tibio-tarsiana	1	......	1		
Artritis blenorrágica del puño derecho	1	1			
Adherencias del epiplón	1	......	......	1	No se operó
Coxalgia	1	......	......	1	
Dacriocistitis, fistula lagrimal	1	1			
Fístula del maxilar inferior	4	3	1		
Fístula de la ingle por un hilo de sutura	1	1			
Fístula por osteo-artritis de la cadera (heridas antiguas)	2	1	1		
Fístulas perineales	2	2			
Fístula lagrimal	1	1			
Fístula tuberculosa de la nalga	1	1			
Fístula tuberculosa del ano	1	1	......	......	1 Casa de Salud
Fístula externa de la región inguinal derecha consecutiva á una operación de castración	1	1			
Fístulas del ano	6	3	3		
Fístulas por osteítis de la mano derecha	1	......	1		
Fístulas por osteítis del fémur	1	......	1		

Continuación del Anexo Número 7.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	NOTAS
Flegmones de diversas regiones	8	8			
Flegmon del pie derecho	1	1			
Flegmón difuso del cuello	1	1			
Flegmon difuso de la mano derecha	1		1		
Flegmón difuso gangrenoso de la pierna derecha	1	1			
Higroma de la rodilla	1		1		
Hidroartrosis	1	1			
Hidrosadenitis	1	1			
Higroma	1	1			
Obstruccion de las vias lagrimales	1	......	1		
Osteo-periostitis traumatica del frontal	1	1			
Osteo-mielitis del antebrazo	1		1		
Osteitis tuberculosa de la 7ª costilla	1		1		
Osteo-periostitis del pie	1	1			
Osteo-mielitis de la tibia derecha	1	1			Trepanación
Osteo-artritis tuberculosa de la rodilla	1	1	......	......	Amputación del muslo
Onixis	2	2			
Piohemia	1	1			
Periostitis aguda de la tibia	1	1			
Septisemia consecutiva a fracturas	1			1	
Septisemiá crónica, piohemia, abscesos metastásicos	1	1			
Ulceraciones tuberculosas del tórax	1	1			
Ulceras traumaticas de las piernas	13	11	2		
Ulceras tuberculosas de las piernas	2	2			
Ulceras traumáticas del pie	1	1			
Ulceras traumáticas de diversas regiones	6	6			
Ulceras traumáticas y paludismo crónico	1	1			
Ulceras tuberculosas de la nariz	1		1		
Ulceras de origen palúdico	1		1		
Enfermedades de la Nutrición					
Diabetes sacarina	1	......	1	...	Casa de Salud
Gangrena humeda del dedo gordo del pie	1	1			
Gangrena gaseosa de la pierna izquierda	1	..	.....	1	
Enfermedades Infecciosas					
Anemia palúdica	2	2			
Edema maligno (carbon) del torax y abdomen	1	1			
Erisipela de las piernas	1	1			
Erisipela de la cara	1	1			
Erisipela del brazo derecho	1	1			
Fiebre tifoidea	2	1	...	1	
Grippe	1	1			
Lepra, forma anestésica	1	......	1		
Paludismo agudo, forma continua	3	2	1		
Paludismo agudo, forma intermitente cuotidiana	6	6	...	...	1 Casa de Salud
Paludismo crónico, forma continua, balano-postitis, parafimosis, gangrena prepucial	1	1	......	1	Operado
Paludismo crónico, anemia palúdica (caquexia)	3	1	1	1	
Reumatismo poliarticular agudo	1	......	1	...	Pasó á Medicina
Sífiles, accidentes secundarios	17	4	13		
Sífiles, accidentes terciarios, tuberculosis tercer período gangrena de la lengua	1	.....	...	1	
Sífiles accidentes terciario faringitis gomosa	1	.....	1		
Sífiles accidentes terciario	1	.....	1		
Tétados agudo consecutivo á una herida del pie	1	......	.....	1	
Enfermedades Orgánicas					
Eventración	4	1	3	...	1 operado
Epitelioma perlado del cuello	1	......	1		
Epitelioma del labio inferior	2	1	1		
Epitelioma del carrille izquierdo (recidiva)	1	.....	1		
Fibroma preparotideo	1	1	...	..	Operado
Hernias inguinales	16	12	4		
Hernias inguino escrotales	3	3	.....	.....	Curas radicales
Hernia inguinal estrangulada	1	1			
Hernia inguino escrotal y mielites	1	......	...	1	
Lipoma del muslo	2	2			
Quiste dermoideo de la sutura asteriana	1	1	......	......	Extirpación
Quiste sebáceo del muslo derecho	1	1			
Quiste sebáceo de la región lumbrar	1	1	..	...	Casa de Salud
Sarcoma quístico de la rodilla	1	1			
Tumor de la cavidad abdominal	1	....	1		
Osteo-sarcoma del maxilar inferior	1	.....	1	.....	Resección del maxilar

Continuación del Anexo Número 7.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	NOTAS
Enfermedades de los Sentidos					
Ojos.					
Catarata del ojo derecho (dura)	1	......	1		
Queratitis ulcerosa é iritis	1	1			
Oído.					
Mastoiditis supurada	2	2			
Miringitis	1	1			
Otitis media supurada	2	2			
Otitis y mastoidites supurada	1	1			
Otitis externa, otorrea	3	2			
Otitis catarral externa	2	2			
Obstrucción del conducto auditivo externo	1	1			
Enfermedades Nerviosas					
Congestión cerebral	1	1	....	......	Casa de Salud
Hemicorea de Sydenam (lado derecho)	1	......	1	......	Casa de Salud
Manía aguda, delirio de persecución	1	..	1		
Neuralgia intercostal	1	1			
Neuralgia del trigémino	2	1	1		
Parálisis de los músculos extensores del pie	1	......	1		
Intoxicaciones					
Alcoholismo agudo	2	2			
Alcoholismo crónico	10	......	10		
Intoxicación por el sulfonal	1	1			
Enfermedades Parasitarias					
Ozena verminosa	2	2			
Púlex Penetrans	1	1			
Sarna	4	4			
Tenia solium	1	1			
Suma total	945	757	157	31	

La mortalidad habida en el servicio fué de 3,28 por ciento

OPERACIONES PRACTICADAS DURANTE EL AÑO

CRANEO

1 Estirpación de un quiste dermoideo de la sutura artérica ... Cocaina local.—Curado.

1 Raspado y cauterización de la región fronto-parietal por orteo-periostitis de dichos huesos, consecutiva á herida antigua ... Cloroformo. Curado.

1 Reunión de una herida producida por instrumento cortante de la región témporo-mastoidea con desprendimiento de la oreja y fractura del conducto auditivo externo ... Cloroformo.—Curado.

1 Operación de Stake por empiema de la mastoides consecutiva á una otitis media ... Cloroformo. Curado.

3 Trepanaciones del cráneo por heridas cortantes y fracturas de los huesos ... Cloroformo. 2 curados.—1 muerto.

1 Trepanación del cráneo por fractura complicada de la región frontal derecha ... Cloroformo. Muerto.

Continuación del Anexo Número 7.

CARA

1	Ablación de un cáncer del labio inferior	Cloroformo.—Curado.
1	Estirpación de un epitelioma recidivante del carrillo y maxilar inferior, lado izquierdo	Cloroformo.—Curado.
1	Estirpación de masas rino-escleromatosas de las fosas nasales, seguida de cauterización ígnea	Cloroformo.—Curado.
1	Iridectomía por enclavamiento del iris á consecuencia de una operación de catarata	Cocaína local.—Curado.
1	Estirpación de un pterigión del ángulo interno del ojo	Cocaína local.—Curado.
2	Operaciones de cataratas duras	Cocaína local.—Curado.
1	Resección del cuerpo del maxilar inferior por osteosarcoma	Eterización rectal.—Curado.
2	Operaciones de Ollier por rinoescleroma	Eterización rectal.—Curados.
1	Operación autoplástica para reparar una pérdida de sustancia del carrillo por estirpación de un epitelioma	Cloroformo.—Curado.

CUELLO

1	Ablación de un ganglio canceroso del cuello	Cloroformo.—Curado.
1	Reunión de una herida que interesó y seccionó por completo los músculos del lado derecho de la nuca, la apófisis mastoides, la oreja, el conducto auditivo externo, la membrana del tímpano y el masetero	Cloroformo.—Curado.

TORAX

1	Costotomía y pleurotomía por derrame hemorrágico	Cloroformo.—Curado.
1	Extracción de un proyectil de la fosa sub-espinosa	Cocaína local.—Curado.
1	Extracción de un proyectil de la región dorsal	Cocaína local.—Curado.
1	Operación de empiema por pleuresia purulenta	Cloroformo.—Curado.
1	Resección de una costilla por caries	Cloroformo.—Curado.

ABDOMEN

4	Aberturas de abscesos del hígado	Cloroformo.—Curados.
1	Abertura de un absceso frío de la región renal, debido á una osteitis tuberculosa de la undécima costilla izquierda	Cloroformo.—Curados.
2	Cistostosmias supra pubianas, por hipertrofia prostática	1 cloroformo.—1 Requio-cocainización.—Curados.
10	Curas radicales de hernias inguinales externas por el procedimiento de Berger. (3 epiploceles, 7 entero-epiplóceles)	6 cloroformo.—4 Raquio-cocanización.—Curados.
1	Cura radical de hernias inguinales externas por el procedimiento de Kocher. (Epiplocele)	Raquio-cocainización.—Curado.
1	Cura radical de hernia inguinal interna por el procedimiento de Kocher. (Enterocele)	Cloroformo.—Curado.
1	Cura radical de hernia inguino-escrotal estrangulada. (Encro epiplocele)	Cloroformo.—Curado.
3	Curas radicales de hernia inguino-escrotal; procedimiento Berger. (Entero-epiploceles)	2 cloroformo.—1 Raquio-cocainización—Cnrados.
1	Litotricia y litolapaxia de un cálculo vesical	Raquio-cocainización.—Curado.
1	Laparotomía con resección de una brida intestinal para corregir una eventración	Raquio-cocainización.—Curado.
1	Laparatomía exploratriz	Cloroformo.—Mejorado.
1	Laparotomía por obstrucción intertinal y peritonitis	Cloroformo.—Muerto.
2	Resecciones del epiplón por hernia de este órgano á través de una herida por instrumento corto-punzante de la pared abdominal	1 cloroformo.—1 sin anestecia.—Curados.

REGIONES: GLUTEA, ANAL Y PERINEAL

3	Extirpaciones de hemorroides	1 cloroformo.—2 Raquio-cocainización.—Curados.
1	Resección de fístulas tuberculosas de la región glútea, consecutivas á antiguos abscesos fríos	Cloroformo.—Curado.
3	Resecciones de fístulas del ano	Cloroformo.—Curados.
1	Resección de unas fístulas vesico-perineales y uretrales	Cloroformo.—Curado.

APARATO GENITAL

11	Circunsiciones por fímosis. (2 congénitos y 3 adquiridos por chancros)	1 cloroformo.—2 Raquio-cocainizaciones y 8 cocaína local.—Curados.
2	Curaciones radicales de hidrocele vaginal	Raquio-cocainizaciones.—Curados.
12	Uretrotomías internas (Mansoinneuve) por estrecheces uretrales de origen blenorrágico	1 cocaína.—6 cloroformo.—5 sin anestasia—Curados
1	Castración por sarcoma	Raquiococainización.—Curado.
3	Castraciones por orqui-epididimites tuberculosa	2 cloroformo.—1 raquio-coc.—Curados.
1	Uretrotomía interna (Denos) por estrechez bulbar de origen blenorrágico	Sin anestesia.—Curado.

Continuación del Anexo Número 7.

EXTREMIDADES SUPERIORES

1	Abertura de un flegmón difuso de la mano	Sin anestesia.
1	Amputación del brazo en su tercio superior por fractura conminuta del húmero	Cloroformo.—Curado.
1	Amputación del brazo en su tercio medio por osteo-artritis tuberculosa del puño y codo	Cloroformo.—Curado.
1	Amputación del antebrazo en su tercio inferior, á dos colgajos anterior y posterior por fractura complicada de los huesos del carpo y senovitis	Cloroformo.—Curado.
1	Desarticulación de la muñeca por sección de la mano con instrumento cortante	Cloroformo.—Curado.
1	Desarticulación simultánea de los dedos medio y anular por fracturas conminutas y complicadas producidas por instrumento cortante	Cloroformo.—Curado.
1	Desarticulación del dedo índice por fractura conminuta y complicada de la primera falange producida con instrumento cortante	Cloroformo.—Curado.
1	Desarticulación del quinto dedo con su metacarpiano por gangrena húmeda	Cloroformo.—Curado.
1	Desarticulación de la segunda falange del dedo índice por herida por arrancamiento, accidente pirotécnico	Cloroformo.—Curado.
1	Desarticulación de las terceras falanges del anular y auricular, mano izquierda, por destrucción de las extremidades de éstos	Cloroformo.—Curado.
1	Extracción de un proyectil de arma de fuego, situado en la parte posterior del hombro izquierdo	Cloroformo.—Curados.
2	Reducciones de luxaciones del hombro	Cloroformo.—Curado.

EXTREMIDADES INFERIORES

1	Abertura de un absceso profundo sub-perióstico del muslo izquierdo	Cloroformo.—Curado.
1	Abertura de un absceso profundo sub-perióstico de la pierna izquierda	Raquio-cocainización.—Curado.
1	Amputación del muslo en su tercio superior, por osteitis tuberculosa de la rodilla derecha con formación de un absceso frío en el medio del muslo	Cloroformo.—En curación.
1	Amputación del muslo en su tercio superior por osteo-periostitis tuberculosa del fémur. (Método circular)	Cloroformo.—Curado.
1	Amputación de la pierna, sitio de elección, (colgajo externo) por fractura conminuta y complicada de su tercio inferior, accidente ferroviario	Cloroformo.—Curado.
1	Amputación de la pierna en su tercio superior, (procedimiento de colgajo externo) por gangrena seca del pie derecho debido á endoarteritis obliterante	Cloroformo.—Curado.
1	Desarticulación de los dedos del pie derecho por destrucción de éstos	Cloroformo.—Curado.
1	Extracción de una aguja enquistada en el muslo	Cocaína local.—Curado.
2	Extirpación de quistes sebáceos del muslo	Cocaína local—Curado.
1	Extirpación de un sarcoma quístico del lado interno de la rodilla derecha, desarrollado á expensas de la aponeurosis del tercer adductor	Cloroformo.—Curado.
1	Raspado de fístulas tuberculosas de la ingle	Cloroformo.—Curado.
1	Raspado y cauterización de una fístula de la pierna, consecutiva á osteo-mielitis de la tibia	Cloroformo.—Curado.
1	Raspado y cauterización de una fístula tuberculosa de la articulación tibio-tarciana	Sin anestesia.—Mejorado.
1	Raspado de las articulaciones tibio-tarciana y tarso-metatarsiana, por astritis tuberculosa	Raquio-cocainización.—Curado.
1	Parasentesis de la articulación de la rodilla por hidrartrosis	Sin anestesia.—Curado.
1	Secuestrotomía de la pierna	Raquio-cocainización,—Curado.
1	Trepanación de la tibia por osteo-mielitis	Cloroformo.—Curado.
124		

Se practicaron muchas operaciones de pequeña cirugía.
Se colocaron 9 aparatos de Tilleaux, 2 enyesados, 1 de dextrina y 1 de Hénnéquin.
Se emitieron 75 informes médico-legales.
Se practicaron 2 autopsias médico legales y 2 clínicas.

Vº Bº
J. J. ORTEGA.

El Interino del Servicio,
J. ERNESTO MENA.

Continuación del Anexo Número 7.

ESTADO

que demuestra el movimiento habido durante el año de 1901, en el Segundo Servicio de Cirugía de Mujeres, Sala de Maternidad y Casa de Salud de Señoras.

NIÑOS.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
TRAUMATISMOS É INFLAMACIONES				
Absceso del cuello	8	8		
Quemaduras de 2º grado, (del antebrazo izquierdo 1)	3	2	1	
Erisipela de la región abdominal	1	......	......	1
Ulceraciones del pliegue inguinal	1	1		
Quemaduras de tercer grado	1	1		
Periostitis del parietal derecho	1	1		
Quemaduras de varios grados	1	1		
Fractura del tercio medio del fémur	1	1		
Erisipela de la cara (complicaciones de heridas)	2	......	......	2
Absceso de la fosa isquio rectal	1	1		
Herida contusa de la región frontal derecha	1	1		
Absceso superficial de la region umbilical	1	1		
Erisipela de la pierna izquierda (por erosión)	1	1		
AFECCIONES DE LA PIEL				
Sarna	4	4		
Ectima	8	8		
Vesiculas de Herpes	2	2		
Eczema de la cara	1	1		
AFECCIONES DEL APARATO DIGESTIVO				
Diarrea infantil	8	5	......	3
Disentería aguda	1	......	......	1
Noma	1	1		
Estomatitis aftosa	1	1		
Aftas del labio superior	1	1		
AFECCIONES DEL RECTO				
Prolapso completo (reducción con cloroformo)	1	1		
AFECCIONES DE LOS ORGANOS DE LOS SENTIDOS				
Conjuntivitis catarral	3	3		
Oftalmía purulenta	11	10	1	
Ectropión-párpado superior derecho	1	1		
Opacidad de la córnea derecha	1	1		
Dacriosistitis supurada	3	3		
Querato-conjuntivitis y catarata traumática	1	......	1	
Glaucoma é hipopión (ojo izquierdo)	1	......	1	
Otitis externa subperióstica	1	1		
Polipos de la mucosa nasal	1	1		
AFECCIONES DE LAS ARTICULACIONES				
Artritis tuberculosas supuradas de las articulaciones del hombro y codo derechos y rodilla izquierda	1	......	1	
AFECCIONES DEL APARATO GÉNITO-URINARIO		1		
Albuminuria (edemas de los miembros inferiores)	1	......	......	1
NEOPLASMAS				
Angioma ulcerado de la región témporo maxilar izquierda	1	......	1	
ENFERMEDADES GENERALES				
Atrepsia	1	......	......	1

Continuación del Anexo Número 7.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
ENFERMEDADES INFECCIOSAS				
Erisipela de la cara	1	......	......	1
Sífilis infantil	3	3		
VICIOS DE CONFORMACIÓN DEL RAQUIS				
Espina bífida	1	......	1	
ENFERMEDADES CONSTITUCIONALES				
Inanición	1	.....		1

MUJERES.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas
TRAUMATISMOS É INFLAMACIONES				
Adenitis supurada del cuello	4	3	1	
Absceso de la región glútea	2	1	1	
Absceso de la mano izquierda	9	9		
Absceso de la mano derecha	10	10		
Absceso de ambas manos	4	4		
Absceso de la región supra hioidea	1	1		
Absceso del pliegue inguinal derecho	1	1		
Absceso del pliegue inguinal izquierdo	2	2		
Absceso de la pared abdominal (superficial	1	1		
Absceso albeolo dentario	1	1		
Absceso de la pierna derecha región externa	1	1		
Absceso de la región occipital	1	1		
Absceso de la región occipital complicada por la presencia de larvas	1	1		
Contusiones de varios grados	8	8		
Empiema del seno maxilar derecho	1	......	1	
Flegmon del indice de la mano derecha	1	1		
Flegmon de la palma de la mano izquierda	1	1		
Fractura del cuello del fémur izquierdo	1	1		
Fractura del húmero y heridas contusas del brazo izquierdo	1	......	1	
Fístula de la pared abdominal, mantenida por cuerpos extraños	2	......	2	
Grietas del pezón izquierdo	1	1		
Grietas y flegmón de ambas mamas	1	1		
Gangrena superficial de la mama izquierda. (Contusión)	1	1		
Herida por arma de fuego (axila derecha	1	1		
Heridas contusas de la cabeza	5	5		
Herida producida por instrumento cortante	4	4		
Panadizo del dedo gordo del pie derecho	1	1		
Panadizo del dedo pulgar izquierdo	1	1		
Quemaduras de primero y segundo grados	1	1		
Tenositis del flexor superficial-dedo medio, izquierdo	1	1		
Ulcera simple de la comisura labial	1	1		
Ulcera varicosa (pierna izquierda)	4	4		
Ulcera simple de ambos pies	2	2		
AFECCIONES DE LA PIEL				
Ectima	1	1		
Eczema húmedo (pierna izquierda)	1	1		
Eczema húmedo ulcerado	1	1		
Sarna	6	6		
Tricofitosis (pierna izquierda	1	1		
Vesículas de herpes aisladas	2	2		
AFECCIONES DEL APARATO DIGESTIVO				
Amigdalitis catarral aguda	2	2		
Angina ulcerosa	2	2		
Disentería aguda y paludismo agudo	1	1		

Continuación del Anexo Número 7.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Disentería aguda	1	1		
Enteritis aguda	4	3	1	
Enteritis crónica (anemia profunda metritis crónica)	1	------	------	1
Estomatitis aftosa	1	1		
Estomatitis ulcerosa	1	1		
Gastralgia	1	1		
Gastritis aguda de origen alcohólico	1	1		
Hipertrofia de las amígdalas	1	1		
Ránula supra-hioidea	1	1		
Afecciones del aparato respiratorio				
Tuberculosis, tercer período	2	------	1	1
Pneumonía lobular fibrinosa	1	1		
Asma esencial	1	1		
Aparato circulatorio				
Várices de ambas piernas y púrpura hemorrágica	1	------	1	
Flegmatia alba dolens	1	------	1	
Insuficiencia mitral	1	------	1	
Organos de los sentidos				
Conjuntivitis catarral	2	2		
Conjuntivitis granulosa	1	------	1	
Dacriocistitis supurada	1	1		
Estafiloma opaco total de la córnea derecha	1	1		
Hernia del iris	1	1		
Kerato conjuntivitis	1	1		
Oftalmía purulenta	7	5	2	
Aparato génito-urinario				
Brigthismo (uremia)	4	1	------	3
Cistocele vaginal y endometritis catarral	1	1		
Cistocele vaginal	3	3		
Endometritis catarral	9	7	2	
Endometritis catarral y reumatismo articular agudo	1	1		
Endometritis catarral y congestión ovárica	1	1		
Metritis blenorrágica	18	17	1	
Endometritis hemorrágica	10	10		
Prolapso del útero (2º grado)	1	1		
Prolapso del útero (3er. grado)	4	4		
Rasgadura completa del periné	1	1		
Ulcera traumática del gran labio derecho	1	1		
Neoplasmas				
Cáncer de la vagina, matriz y vegiga	1	------	1	
Fibro-mioma del útero	2	2		
Fibro-mioma del útero y absceso del ligamento ancho	1	------	------	1
Osteosarcoma del maxilar superior	1	1		
Quiste del ovario derecho	1	1		
Rinoescleroma	3	1	2	
Sarcoma quístico del ovario izquierdo	1	1		
Sarcoma de la cara	1	1		
Afecciones de los huesos y articulaciones				
Hidrartrosis de la articulación tibio-tarciana derecha	1	1		
Osteítis tuberculosa del pié derecho	1	------	1	
Enfermedades infecciosas				
Ascitis tuberculosa	1	------	1	
Accidentes sifilíticos secundarios	4	------	4	
Erisipela de la cara	1	1		
Fiebre puerperal	4	2	------	2
Peritonitis tuberculosa	1	1		
Peritonitis tuberculosa y tenia solium	1	------	1	
Reumatismo nudoso	1	1		
Reumatismo articular agudo	2	2		
Enfermedades distróficas				
Diábetes sacarina	1	------	1	
Intoxicaciones				
Alcoholismo agudo	1	1		

Continuación del Anexo Número 7.

CASA DE SALUD.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas
Traumatismos é inflamaciones				
Fractura del cuello del fémur derecho	1	1		
Rasgadura completa del periné (Uremia)	1	......	......	1
Afecciones del aparato digestivo				
Enteritis crónica-anemia profunda	2	1	......	1
Disentería pútrida	1	......	......	1
Enteritis crónica	1	1		
Aparato respiratorio				
Tuberculosis pulmonar, tercer período	2	......	1	1
Afecciones de la piel				
Eczema húmedo de la mano izquierda	1	1		
Organos génito-urinarios				
Endometritis crónica	4	3	1	
Endometritis catarral y rectocele vaginal	1	1		
Metritis blenorrágica	2	2		
Prolapso, tercer grado (Uremia)	1	......	......	1
Atresia de los órganos de la pequeña pelvis	1	......	1	
Neoplasmas				
Quiste del ovario izquierdo	2	2		
Fibromioma uterino	3	2	......	1
Cáncer del cuello uterino	1	......	......	1
Cáncer del cuello y cuerpo uterino	2	......	2	
Cáncer del cuello, cuerpo y uremia	1	......	......	1
Enfermedades infecciosas				
Reumatismo articular agudo (ozena)	1	1		
Accidentes sifilíticos secundarios	1	......	1	
Fiebre puerperal y rasgadura del periné	1	1		
Accidentes terciarios sifilíticos	1	......	1	
Paludismo agudo	1	1		
Enfermedades distróficas				
Diabetes sacarina (catarata del ojo izquierdo	1	......	1	

MATERNIDAD.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas
Partos naturales á término				
P. V. O. I. I. A	90	90		
P. V. O. I. D. P.	13	13		
Partos distócicos				
P. T. hombro derecho, variedad anterior-procidencia del brazo derecho—Fiebre puerperal	1	1		
P. T. A. I. I. A.—Versión podálica	2	2		
P. V. O. I. D. P.—Inercia uterina-(aplicación de forceps-fiebre puerperal)	1	1		

Continuación del Anexo Número 7.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Partos prematuros				
P. V. O. I. D. P. Ocho meses	2	2		
P. de N. variedad S. I. I. A. Ocho meses (placenta previa)	1	1		
Embarazo gemelar				
Ambos: P. V. O. I. I. A.	2	2		
Uno P. V. O. I. I. A. y otro P. de N. v. S. I. D. P.	1	1		
Síntomas de aborto				
Fiebre gástrica	3	3		
Brigthismo	2	2		
Abortos				
De dos meses paludismo	1	1		
De dos meses y medio—traumatismo	2	2		
De tres meses—paludismo (Retención de las membranas)	1	------	-----	1
De tres meses—paludismo	4	1	------	3
De tres meses—accidentes secundarios sifilíticos	2	2		
De tres meses y medio—paludismo (fiebre puerperal)	1	1		
De cuatro meses y medio—placenta previa	1	1		
De cuatro meses y medio—(accidentes secundarios sifilíticos)	1	1		
De cinco meses—accidentes secundarios sifilíticos	2	2		
De seis meses, paludismo—(Fiebre puerperal)	2	1	------	1
De seis meses-traumatismo—(Feto macerado)	2	2		
De siete meses-traumatismo-(Fiebre puerperal)	2	1	------	1
Embarazo y afección del aparato respiratorio				
De cuatro meses asma esencial	1	1		
Embarazo y afección del aparato digestivo				
Enteritis aguda	2	2		
Abscesos del hígado	1	------	------	1
Parieron fuera del Establecimiento é ingresaron con fiebre puerperal	*6*	*4*	------	*2*

OPERACIONES.

Durante el año se practicaron las siguientes:

3 Aplicaciones de forceps por inercia uterina—Cloroformo—Curadas.
1 Aplicación de ballon de Champetier de R.-placenta previa—Cloroformo—Curada.
Aplicación de varias laminarias por estrechez del cuello uterino—Cloroformo—Curadas.
Abertura de varios abscesos mamarios—Cloroformo—Curadas.
1 Ano contranatural por abertura incidental del intestino—Cloroformo—Curada.
1 Ano imperforado—Curado.
1 Colecistotomía por cálculos viliares—Cloroformo—Curada.
1 Colporrafia anterior por cistocele vaginal—Cloroformo—Casa de Salud—Uremia, muerta.
1 Colporrafia posterior por rectocele vaginal (raquiocacainización)—Curada.
3 Colpoperineorrafias y helitrorrafias anteriores—Casa de Salud—Cloroformo—Curadas.
1 Colpoperineorrafia anterior y posterior—Cloroformo—Casa de Salud—Curada.
1 Cura radical de hernia umbilical adquirida—Casa de Salud—Cloroformo—Curada.
1 Desbridamiento del canal lagrimal por dacriosistitis supurada—Cloroformo—Curada.
1 Disección y resección de una fistula mantenida por la presencia de una parte de quiste fetal. (Embarazo extrauterino)—Cloroformo—Curada.
1 Disección y extracción de un pterigión (o. d.)—Cocaína—Curada.
1 Extirpación de un osteosarcoma del maxilar superior derecho-(eterización rectal)—Curada.
1 Extirpación de nódulos de rinoescleroma del labio superior y del tabique de las fosas nasales (eterización rectal)—Mejorada.
1 Enucleación del ojo derecho, por sarcoma—Cloroformo—Curado—Niño de tres años.
1 Extracción de catarata—Cocaína—Curada.
1 Extracción de puntos de sutura infectados-pared abdominal—Cloroformo—Curada.

Continuación del Anexo Número 7.

1 Extracción de pedazos de algodón, podridos, de la pared abdominal (raquiococainización)—Curada.
1 Enucleación del ojo derecho por panoftalmía—Cloroformo—Curada.
3 Histerectomías abdominales por fibromiomas uterinos—Cloroformo—Curadas—Casa de Salud.
1 Histerectomía abdominal por fibromioma uterino—Cloroformo—Cura operatoria, muerta por ictericia grave.—Casa de salud.
2 Histerectomias vaginales por prolapso de la matriz—Cloroformo—Curadas—Casa de Salud.
1 Histerectomía vaginal por cáncer del cuello—Cloroformo—Curada—Casa de Salud.
1 Histerectomía vaginal por cáncer uterino (del cuello)—Cloroformo—Muerta por choc traumático. —Casa de Salud.
1 Histerectomía vaginal por metritis parenquimatosa—Colecciones purulentas de los fondos de saco anterior y posterior—Cloroformo—Curada—Casa de Salud.
1 Iridectomía por glaucoma agudo—Cocaína—Curada.
2 Laparatomías exploratrices tuberculosis mesentéricas—Cloroformo—Mejoradas.
1 Laparatomia y extracción de feto—Embarazo extrauterino—Cloroformo—Curada.
1 Ovariotomía izquierda por sistosarcoma del ovario izquierdo—Cloroformo—Curada.
3 Ovariotomías por quiste—2 ovario derecho—1 ovario izquierdo—Cloroformo—Curadas.
1 Paracentesis de la córnea izquierda por hipopión—Cloroformo—Niño de dos años—Curado.
1 Raspado uterino y colporrafia anterior por metritis crónica y rectocele vaginal respectivamente. —Raquiococainización—Curada.
8 Raspados uterinos por metritis crónicas y hemorrágicas—Cloroformo—Curadas—Casa de Salud.
1 Raspado uterino por metritis crónica—Raquiococainización—Curada—Casa de Salud.
1 Termocauterización del saco lagrimal—Cloroformo—Niña de3½ años—Curada.
2 Termocauterizaciones de rinoescleromas (eterización rectal)—Mejoradas.
1 Termocauterización de antrax de la nuca—Casa de Salud—Cloroformo—Curada.
1 Maniobra difícil de Mauriçeau—Cloroformo—Curada.
1 Reducción de prolapso completo del recto—Niño de tres años—Cloroformo—Curado.
2 Versiones podálicas por posición transversa del niño—Cloroformo—Curadas.

RESUMEN.

Niños: asistidos 84; curados 66; mejorados 7; muertos 11.
Mujeres: asistidas 394; curadas 333; mejoradas 36; muertas 25.

Se asistieron durante el año 90 partos naturales, á término, P. V. O. I. I. A.: 13, P. V. O. I. D. P.
Partos distósicos: P. T., hombro derecho, variedad anterior, 1.
Partos distósicos: P. T., hombro izquierdo, variedad anterior, 2.
Partos distósicos: P. V. O. I. D. P. 1.
Partos prematuros: P. V. O. I. D. P.—Ocho meses, 2.
Partos prematuros: P. de N. v. S. I. I. A.—Ocho meses, 1.
Partos gemelares 3.
Síntomas de aborto 5.

Abortos:

Por paludismo, 9.
Por traumatismos, 6.
Por accidentes sifiliticos secundarios, 5.
Por placenta previa, 1.

Nacieron 116 niños; de ellos, 64 hombres y 52 mujeres.
El peso máximo de los niños fué 4,010 gramos; el peso mínimo, 2,200; el peso medio 3,151.
El peso máximo de las placentas fué de 960 gramos; el mínimo, 350; el peso medio, 523 gramos.
Se practicaron cincuenta y nueve operaciones de gran cirugia y muchas de cirugía menor.
Se emitieron varios informes médico-legales y se practicaron varias autopsias.

Guatemala, enero de 1902.

Vº Bº
J. J. ORTEGA.

El Interno,
JOSÉ FERNÁNDEZ DE LEÓN.

Anexo Número 8.

ESTADO

que demuestra el movimiento habido en el Tercer Servicio de Cirugía de hombres y de Ginecología del Hospital General, durante el año de 1901.

SERVICIO DE HOMBRES.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Absceso del hígado	1			1
Abscesos calieutes de varias regiones	26	26		
Adenopatia cervical	10	10		
Adenitis inguinal supurada	1	1		
Alcoholismo agudo. Congestión celebral	1			1
Antrax del codo	2	2		
Antrax del cuello y erisipela de la cara	1	1		
Ano contra-natura	1	1		
Anemia palúdica. Herida autigua por arma de fuego	1			1
Artritis traumática	1	1		
Abscesos fríos de varias regiones	2	2		
Bronquitis catarral aguda	1	1		
Cáncer de las glándulas parótida y lagrimal	1			1
Caries del maxilar inferior	1	1		
Caries de una costilla	1	1		
Caries del húmero y fístula completa	2	2		
Caquexia palúdica. Enteritis aguda	1			1
Cirrosis atrófica de Laenec	2	1		1
Contusiones de primer grado de varias regiones	52	52		
Contusiones de segundo grado de varias regiones	5	4	1	
Contusiones de la médula	1	1		
Coxalgia	4		4	
Coxalgia supurada. Caquexia bacilosa	1			1
Conmoción cerebral	1	1		
Disentería aguda	1		1	
Delirium tremens	1	1		
Ectima ulcerada	2	2		
Eczema impetiginoso	1	1		
Entorsis del pié	2	2		
Entorsis de la mano. Luxación del codo y fractura del radio	1	1		
Entero-colitis alcohólica y paludismo	1	1		
Escrofulosis	3	3		
Escoriaciones de la mano	1	1		
Encondroma del esternón	1	1		
Erisipela de la cara	1	1		
Erisipela de la cara é ictiosis	1	1		
Erisipela de la cara. Meningitis	1			1
Flegmones difusos de varias regiones	11	11		
Flegmones gangrenosos del carrillo	4	4		
Fiebre tifoidea, forma ataxo-adinámica	1		1	
Fiebre tifoidea, forma biliosa	1			1
Fístula completa del ano	1	1		
Fístula inconpleta del escroto	1	1		
Fístula por caries del maxilar	1	1		
Forunculosis	2	2		
Fractura completa del brazo	2	2		
Fractura completa del antebrazo	5	5		
Fractura del radio	1	1		
Fractura conminuta de la pierna	2	2		
Fractura directa y simple del tercio inferior de la pierna	2	2		
Fractura de los cóndilos del fémur	1	1		
Fractura antigua extra-capsular del cuello del fémur	1		1	
Fractura reciente intracapsular del cuello del fémur	1	1		
Fractura del tercio externo de la clavícula	1	1		
Gangrena gaseosa. Herida por instrumento cortaute de la pierna	1			1
Gangrena húmeda de los dedos del pié	1	1		
Gangrena húmeda de la articulación tibiotarsiana	1			1
Gingivitis	2	2		

Continuación del Anexo Número 8.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Heridas cortantes penetrantes del cráneo	7	5	....	2
Heridas corto punzantes, penetrantes del abdomen	13	8	....	5
Heridas corto-punzantes, penetrantes del torax	9	8	....	1
Heridas corto-punzante penetrante del torax y erisipela flictenoide	1	1		
Heridas por arma de fuego	13	12	1	
Heridas contusas de varias regiones	44	44		
Heridas por arrancamiento	3	3		
Heridas por mordedura de serpiente	2	2		
Heridas por mordedura de perro	3	3		
Heridas por instrumento cortante superficiales de varias regiones	94	94		
Heridas por instrumento corto-punzante, superficiales de varias regiones	39	39		
Hernia inguinal (entero-epiplocele.—Pasaron á la 2ª Sala de Cirugía	4	....	4	
Hernia inguinal (epiplocele	3	....	3	
Herpes	1	1		
Lipoma infraclavicular	1	1		
Luxación reciente del hombro	3	3		
Luxación antigua del hombro	1	....	1	
Luxación coxo-femoral, fractura de una costilla, parálisis facial	1	1		
Luxación del codo hacia atrás	1	1		
Luxación de la muñeca	1	1		
Luxación del pulgar	1	1		
Lumbago	1	1		
Meningitis	1	....	....	1
Ozena cancerosa, sarcoma infraorbitario	1	....	....	1
Ozena verminosa	5	5		
Orquitis	1	1		
Otitis media aguda supurada	5	5		
Otitis media crónica supurada	1	1		
Otitis subperióstica	1	1		
Otitis externa aguda supurada	2	2		
Paludismo (intermitente cuotidiano)	2	2		
Paludismo (intermitente cuotidiano y enteritis aguda	1	1		
Pústulas de ectima	8	8		
Panadizos	2	2		
Pleuropneumonía doble	1	....	....	1
Prúrigo	1	1		
Quemaduras de 1º y 2º grado en todo el cuerpo	1	....	....	1
Quemaduras de 2º grado en varias regiones	3	3		
Quemaduras de primer grado de varias regiones	1	1		
Quiste sebáceo del cuello	1	1		
Ránula	1	1		
Sarcoptes scabiei	2	2		
Sifilides de la cara	1	1		
Simulación	1	1		
Ulcera por ácido muriático	1	1		
Ulceras atónicas de varias regiones	6	6		
Ulceras callosas de varias regiones	2	2		
Ulceras verminosas	1	1		
Ulceras fagedénicas	3	3		
Ulceras tuberculosas	1	1		
Ulceras varicosas	38	38		
Ulceras sifilíticas	2	2		
Ulceras por quemadura	3	3		
Ulceras traumáticas	2	2		
Vitíligo	1	....	1	
Sumas	529	488	18	23

Continuación del Anexo Número 8.

SERVICIO DE GINECOLOGIA.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas
Abscesos de la vulva y blenorragia aguda	1	1		
Abscesos fríos y de varias regiones	2	-------	1	1
Adenitis inguinal supurada	7	7		
Abscesos cálidos	2	2		
Blenorragia aguda y chancros blandos	10	10		
Bubon fagedénico	1	1		
Cáncer del utero y anexos	16	-------	9	7
Cistitis blenorrágica aguda	1	1		
Cistitis catarral aguda	1	1		
Condilomas de la vulva	2	2		
Contusiones de 1º y 2º grado	5	5		
Colerina	1	1		
Chancro indurado de la vulva y metritis catarral aguda	1	1		
Chancro indurado y placas mucosas del ano	1	1		
Chancro indurado y vaginitis gonocócica	1	1		
Chancro indurado	2	2		
Chancros blandos	3	3		
Chancros blandos y vulvo-vaginitis gonocócica	1	1		
Chancro mixto de la vulva	1	1		
Chancro fagedénico de la vulva	1	1		
Eczema sifilítico	2	2		
Eczema seco	1	1		
Elefantiasis de la vulva	1	-------	1	
Elefantiasis de la cara	1	-------	1	
Embarazo. Blenorragia aguda	1	1		
Endometritis catarral aguda	10	10		
Endometritis catarral crónica	19	19		
Endometritis hemorrágica aguda	8	8		
Endometritis hemorrágica crónica	4	4		
Endometritis blenorrágica aguda	1	1		
Endometritis blenorrágica crónica	1	1		
Entorsis del pié	1	1		
Enteritis crónica y metritis catarral aguda	1	1		
Eritema de la vulva	1	1		
Fístula vésico-uterina	1	-------	1	
Fístula del ano	2	2		
Fistula vésico-vaginal	1	1		
Fibromioma del útero	1	1		
Fibroma del cuello uterino	1	1		
Fiebre puerperal. Flegmasia alba-dolens	1	1		
Flegmón peri-uterino	1	1		
Grippe, forma torácica	1	1		
Hernia crural epiplocele	1	1		
Hipertrofia de las carúnculas	1	1		
Lupus del brazo	1	-------	1	
Laringitis catarral aguda	1	1		
Lipoma extra-abdominal	1	1		
Menorragia	3	3		
Metritis blenorrágica	1	1		
Metritis catarral aguda	9	9		
Metritis catarral crónica	8	8		
Metritis hemorrágica	2	2		
Metritis catarral aguda y paludismo	1	1		
Metritis catarral aguda y pitiriasis	1	1		
Metritis catarral crónica y anemia	3	3		
Onixis sifilítica	1	1		
Otitis externa aguda y chancro indurado de la vulva	1	1		
Pénfigus	1	1		
Placas mucosas de la vulva	10	10		
Placas mucosas de la vulva y ano	4	4		
Pleuresía purulenta, absceso del hígado, tuberculosis de los riñones y anemia (autopsia)	1	-------		1
Pneumonía lobular fibrinosa aguda	1	1		
Prolapso del recto	1	1		
Prolapso uterino de primer grado	7	7		
Prolapso uterino de segundo grado	3	3		

Continuación del Anexo Número 8.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas
Prolapso uterino de tercer grado	5		5	
Prolapso uterino de tercer grado, ulcerado	1		1	
Pio-salpingitis y fistula completa rectal	1	1		
Quiste supurado del ovario. Caquexia	1			1
Reumatismo poliarticular agudo	1		1	
Rasgadura del periné. Estupro	1	1		
Rasgadura antigua del periné, prolapso uterino de primer grado. Endometritis catarral aguda	1	1		
Rinoescleroma. Locura alcohólica. (Pasó al manicomio)	1		1	
Retención de orina. Desviación de la uretra	1	1		
Retroversión de la matriz	I	1		
Rinoescleroma y gastritis alcohólica	1		1	
Septicemia puerperal	4	3		1
Septicemia puerperal generalizada	1			1
Septicemia puerpueral é insuficiencia mitral	1			1
Sífilis (accidentes secundarios)	15	15		
Sífilis (accidentes terciarios)	3	3		
Sífilis (accidentes terciarios) y endometritis catarral crónica	I		1	
Sífilis (accidentes terciarios) y tuberculosis pulmonar tercer periodo	1			1
Salpingitis	3	3		
Tenia solium	1	1		
Uretritis blenorrágica	1	I		
Ulceras específicas de las piernas	2	2		
Ulceras varicosas de las piernas, y paludismo	2	2		
Ulcera específica del cuello uterino	2	2		
Vaginitis gonocócica aguda	5	5		
Vaginitis gonocócica crónica	1	1		
Vegetaciones sifilíticas	1	1		
Sumas	243	205	24	14

RESUMEN:

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Hombres	529	488	18	23
Mujeres	243	205	24	14
Total	772	693	42	37

Mortalidad: 4,79%.

OPERACIONES.

Durante el año se practicaron las siguientes:

1 Ablación de un lipoma de la pared anterior del abdomen, hombre, cloroformo, curado

1 Abertura de un absceso profundo del muslo, cocaína, mujer, curada.

1 Ablación de un sarcoma infraorbitario, cocaína, hombre, mejorado.

1 Ablación de un lipoma supraclavicular, cloroformo, hombre, curado.

1 Amputación del tercio inferior del antebrazo por posición viciosa de la mano, fistulas y caries de los metacarpianos, cloroformo, hombre, curado.

1 Amputación del tercio inferior de la pierna, por gangrena húmeda de la articulación tibio-tarsiana, cloroformo, hombre, muerto.

Continuación del Anexo Número 8.

1 Amputación del tercio inferior de la pierna, por fractura conminuta y complicada y machacamiento del pié (accidentes ferroviarios) hombre, cloroformo, curado.
1 colpo-perineorrafia, por prolapso uterino de primer grado y rasgadura antigua del periné.
30 curetagges del útero por endometritis catarral crónica, sin anestesia, curadas.
4 curetagges del útero por endometritis puerperal y retención de membranas, sin anestesia, curadas.
8 curetagges del útero por endometritis hemorrágica, sin anestesia, curadas.
8 curetagges por endometritis purulenta, sin anestesia, curadas.
1 Desarticulación del pulgar, mano derecha, por gangrena seca, cloroformo, curado.
1 Desarticulación del índice, mano izquierda, por gangrena húmeda, hombre, cloroformo, curado.
1 Desarticulación del 2º dedo, pié derecho, por gangrena seca, hombre, cloroformo, curado.
10 Extirpaciones de quistes sebáceos de diferentes regiones, hombres, cocaína, curados.
1 Extirpación al termo-cauterio, de vegetaciones sifilíticas de la vulva, cloroformo, curada.
1 Extirpación de un pólipo fibroso pediculado del cuello uterino, sin anestesia, curada.
2 Extirpaciones de pólipos mucosos del cuello uterino, sin anestesia, curadas.
1 Extracción de un proyectil incrustado en el metatarso, cocaína, hombre, curado.
1 Extracción de secuestros de metatarsianos, producidos por arma de fuego, cloroformo, hombre, curado.
1 Hepatotomia por absceso del hígado, cloroformo, hombre, muerto.
1 Hernia crural, entero-epiplocele) (Berger) cloroformo, mujer, curada.
1 Histerectomia por cáncer uterino, (procedimiento de Doyen) vía vaginal, mejorada.
1 Laparotomia, sutura del intestino, por herida cortante penetrante del abdomen, con hernia del epiplón y herida del intestino, cloroformo, hombre, muerto.
1 Raspado del calcáneo, por osteítis rarefaciente, hombre, cloroformo, curado.
1 Reducción de una luxación antigua del codo, cloroformo, hombre, curado.
1 Trepanación del cráneo, por compresión de la 3ª circunvolución frontal izquierda por la lámina interna del hueso, á consecuencia de heridà cortante penetrante, hombre, cloroformo, muerto.
1 Paracentesis por ascitis, sin anestesia, mujer, curada.
1 Ovariotomia izquierda por quiste supurado del ovario, cloroformo, muerta.

Se pusieron 6 aparatos de extensión continua de Tillaux y 4 enyesados.

Se despacharon 130 informes médico-legales.

Se practicaron varias operaciones de pequeña cirugia y se hicieron 4 autopsias médico-legales.

Vº Bº
DEMETRIO ORANTES,
Jefe de Clínica.

FRANCISCO LEMUS S.,
Practicante Interno.

Anexo Número 9.

ESTADO

que manifiesta el movimiento habido en el Servicio Médico-Quirúrgico de Niños y Tercera Sala de Clínica Médica del Hospital General de Guatemala durante el año de 1901.

CIRUGIA DE NIÑOS.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Absceso caliente del párpado superior izquierdo	1	1		
Absceso frío del pie	1	1		
Adenites cervical crónica supurada	1	--	1	
Adenitis cervical crónica no supurada	1	1		
Adenitis supurada de la región inguinal	6	5	1	
Adenitis inguinal y sarcoptes escabieí	1	1		
Adenitis inguinal de origen tuberculoso	3	2	1	
Amigdalitis aguda	2	2		
Angina catarral aguda	1	1		
Artritis tuberculosa de la rodilla	1	--------	1	
Adenopatía cervical supurada	1	--------	1	
Balanitis	1	1		
Blefaritis crónica	1	------	1	
Cálculo uretral	1	1		
Cálculo vesical	1	------	1	
Contusión del tórax con fractura de la clavícula	1	1		
Contusión y periostitis del maxilar inferior	1	1		
Contusiones en diferentes regiones del cuerpo	11	11		
Conmoción cerebral y fractura del fémur en su tercio medio	1	1		
Conjuntivitis catarral aguda	2	1	1	
Coxalgia	1	--------	1	
Cuerpos extraños del conducto auditivo externo (frijoles)	2	2		
Ectima	3	3		
Eczema húmedo	3	3		
Entorsis de la muñeca izquierda	3	3		
Entorsis del codo izquierdo	1	1		
Eritema	1	1		
Erisipela de la cara	1	1		
Estomatitis ulcerosa	8	7	1	
Fímosis congénito	1	1		
Fístula rectal por traumatismo	1	1		
Flegmón difuso de la articulación tibio-tarsiana	1	1		
Flegmón difuso de la pierna	1	1		
Flegmón circunscrito del hueco poplíteo	1	1		
Fractura del tercio superior del fémur	1	1		
Fractura del tercio medio del fémur	4	4		
Fractura de la extemidad inferior del húmero	1	1		
Gangrena húmeda del pie derecho	1	--------	--------	1
Gingivitis simple	1	1		
Gingivitis ulcerosa	1	1		
Glaucoma crónico	1	--------	1	
Gomas ganglionares específicos (heredosífilis)	1	--------	1	
Heridas por instrumento cortante	16	15	1	
Heridas por instrumento contundente	17	17		
Heridas por instrumento corto-punzante	1	1		
Herida por arma de fuego	1	1		
Herida por arrancamiento	3	3		
Heridas por desgarramiento	1	1		
Heridas por mordedura	4	4		
Herida séptica del dorso	1	1		
Herida séptica del pie	1	1		
Hernia del iris por contusión del ojo	1	1		
Hernia inguino-escrotal congénita (operado)	1	--------	1	
Herpes-zona	2	2		
Herpes gingival	1	1		
Hidrocele del cordón	1	1		
Higroma de la rodilla	1	1		
Hundimiento de la región frontal por contusión	1	1		
Ictiosis simple	1	--------	1	
Kerato-conjutivitis catarral aguda	3	3		
Kerato-conjutivitis crónica	1	--------	1	

Continuación del Anexo Número 9.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Luxación de la articulación del codo izquierdo	1	1		
Luxación de la articulación coxo-femoral	1	1		
Lupus	1		1	
Mal de Pott	1		1	
Mordeduras por perros	2	2		
Noma	1		1	
Osteo periostitis de la tibia	1	1		
Osteo periostitis del peroné	1	1		
Osteitis tuberculosa del fémur	1		1	
Osteitis de un metacarpiano	1	1		
Osteoma de la primera falange del índice	1	1		
Otitis media y otorrea	1	1		
Otitis externa supurada	2	2		
Ozena verminosa	2	2		
Ozena verminosa y perforación del velo del paladar	1	1		
Ozena ulcerosa	1	1		
Ozena idiopática	1	1		
Onixis ulcerosa del dedo gordo	1	1		
Panadizo profundo del índice derecho	1	1		
Panadizo del anular derecho	1	1		
Panadizo del dedo medio	1	1		
Pediculus humanus capitis	1	1		
Peritonitis supurada	1			1
Piohemia	1	1		
Pitiriasis	1	1		
Pie bot valgus	1	1		
Pulex Penetrans	1	1		
Pustula maligna del carrillo izquierdo	1	1		
Quemadura de primer grado, región palmar derecha, por agente físico	1		1	
Quemadura de segundo grado, antebrazo derecho, por agente químico	1	1		
Quemaduras de tercer grado, todo el cuerpo, por agente químico	1			1
Quiste de la región suborbitaria izquierda	1	1		
Sarcoptes escabiei	9	9		
Sindactilia (operado)	1	1		
Triquiasis y entropión	1	1		
Tumor blanco de la rodilla	1		1	
Ulceraciones en diferentes partes del cuerpo	8	7	1	
Suma	191	165	23	3

MEDICINA DE NIÑOS.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Accidentes secundarios de sífilis (placas mucosas del ano)	3	1	2	
Anemia palúdica	3	2	1	
Anemia y paraplegia	1		1	
Artritis tuberculosa	1		1	
Asma esencial y uremia	1			1
Ascárides lumbricoides	10	9		1
Ascárides lumbricoides y anasarca	1	1		
Atrepsia	2		1	1
Bronquitis aguda	5	5		
Cólera nostras	1	1		
Corea	2	1	1	
Coriza crónico	1	1		
Disentería aguda	7	7		

Continuación del Anexo Número 9.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Enteritis aguda	15	15		
Enteritis crónica	4	1	2	1
Enteritis tuberculosa	1		1	
Enteritis crónica y prolapso del recto	2		2	
Enterocolitis crónica	3	2	1	
Enterocolitis y paludismo	1			1
Enteralgia de origen palúdico	1	1		
Epilepsia por traumatismo del cerebro	1		1	
Estomatitis aftosa	1	1		
Fiebre perniciosa	1	1		
Gastralgia	1	1		
Gastro enteritis aguda	1	1		
Gastro entero-colitis	1	1		
Geofagia	1		1	
Idiotismo	3		3	
Influenza	2	2		
Meningitis tuberculosa	1			1
Meningitis no tuberculosa	1	1		
Nefritis aguda	1	1		
Nefritis crónica de origen palúdico	1		1	
Paludismo agudo (intermitentes cuotidianas)	56	56		
Paludismo agudo (intermitentes tercianas)	4	4		
Paludismo agudo (intermitentes cuartanas)	2	2		
Paludismo crónico	11		11	
Paludismo crónico y peritonitis	1			1
Paludismo crónico y anemia palúdica	4		4	
Pneumonia aguda	2	2		
Pneumonia aguda doble	1	1		
Pneumonia doble y enteritis aguda	1			1
Pneumonia aguda lobular	2	1		1
Púrpura hemorrágica	1	1		
Reumatismo mono-articular agudo	2	2		
Reumatismo poli-articular	3	3		
Reumatismo crónico	1		1	
Raquitismo	1		1	
Saburra gástrica	5	5		
Sarampión	1	1		
Simulación	17	17		
Tuberculosis pulmonar, primer periodo	2		2	
Tuberculosis pulmonar, segundo período	2		2	
Tuberculosis pulmonar, tercer periodo	2		1	1
Tuberculosis pulmonar y enteritis crónica	1			1
Tuberculosis generalizada	2			2
Tenia inerme	2	2		
Suma	207	153	41	13

MEDICINA DE HOMBRES

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Absceso del hígado (operado)	1			1
Alcoholismo agudo	12	11	1	
Alcoholismo agudo y delirium tremens	1			1
Alcoholismo agudo, delirium tremens y reumatismo poliarticular-agudo	1		1	
Alcoholismo agudo y úlcera simple del duódeno	1			1
Alcoholismo agudo é icteria catarral	1	1		
Alcoholismo agudo y gastro-enteritis	1	1		

Continuación del Anexo Numero 9

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Alcoholismo agudo y gastritis	1	1		
Alcoholismo crónico	1		1	
Alcoholismo crónico y reumatismo	1		1	
Alcoholismo crónico e hipertrofia hepática.	1			1
Anemia esencial	1		1	
Anemia de origen palúdico	8		8	
Artritis tuberculosa. Casa de Salud	1		1	
Arterio esclerosis	1		1	
Ascarides lumbricoides	1	1		
Brightismo	5		4	1
Bronquitis aguda	7	7		
Bronquitis crónica	2		2	
Cirrosis atrófica de Laenec	3	1	1	1
Congestión pulmonar	1	1		
Colitis aguda pseudo-membranosa	1	1		
Dispepsia intestinal (constipación)	1	1		
Disentería aguda	15	11	3	1
Disentería crónica	1		1	
Disentería y peritonitis por perforación	1			1
Endocarditis infecciosa	1			1
Enteritis aguda	13	13		
Enteritis aguda y hemorroides	1	1		
Enteritis crónica	4			4
Enteritis y alcoholismo	2	1		1
Enteritis tuberculosa	5			5
Entero-colitis aguda	3	3		
Enteralgia	1	1		
Epilepsia esencial	1		1	
Epilepsia y delirio de persecución	1		1	
Estomatitis ulcerosa	1	1		
Faringitis aguda	1	1		
Fiebre perniciosa	4	2		2
Fístula completa del ano	1	1		
Gastroectasia	1		1	
Gingivitis ulcerosa	1	1		
Hemorroides internas	2		2	
Hemicránea	1	1		
Hernia inguino-escrotal izquierda (operado)	1	1		
Histerismo	5		5	
Ictericia catarral aguda	2	2		
Intoxicación mercurial aguda	1	1		
Influenza	10	10		
Insuficiencia mitral y asistolia	1			1
Insuficiencia mitral	1			1
Iritis crónica	1		1	
Laringitis tuberculosa	1		1	
Lumbago	2	2		
Mal de Bright	2		1	1
Meningo-encefalitis	1			1
Mielitis difusa crónica	1		1	
Nefritis aguda	3	2		1
Nefritis intersticial	1			1
Paludismo agudo (intermitentes cuotidianas)	78	76	2	
Paludismo agudo (intermitentes tercianas)	6	6		
Paludismo agudo (intermitentes cuartanas)	1	1		
Paludismo agudo (intermitentes cuotidianas) eritema y urticaria	1	1		
Paludismo agudo (intermitentes cuotidianas) y anemia	2	2		
Paludismo agudo (intermitentes tercianas) y anemia	1	1		
Paludismo crónico	4		4	
Paludismo crónico y esplenomegalia	3		3	
Paludismo crónico y anemia	3		3	
Paludismo crónico y brightismo	1			1
Paludismo larvado	2	2		
Paludismo intermitente y otitis media supurada	1		1	
Paludismo y neuralgia intercostal	2	2		
Paludismo y gastralgia	1	1		

Continuación del Anexo Número 9.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Paludismo y cefalalgia	1	1		
Palpitaciones cardiacas de origen nervioso	2	2		
Pleuresia purulenta y tuberculosis pulmonar tercer periodo	1		1	
Pneumonia lobular aguda	3	2		1
Pneumonia aguda doble	1			1
Prostatitis aguda	1		1	
Purpura hemorrágica	1	1		
Pulex penetrans	1	1		
Quemaduras de primer grado	1	1		
Quemaduras de segundo grado, region anterior del torax	1	1		
Reumatismo poliarticular agudo	8	8		
Reumatismo poliarticnlar agudo y anemia	1	1		
Reumatismo crónico	5		5	
Saburra gástrica febril	6	6		
Saburra gástrica y estomatitis aftosa	1	1		
Sarcoma de la región derecha del cuello (operado)	1	1		
Simulacion	9	9		
Tenia inerme	1	1		
Tenia solium	1	1		
Tuberculosis pulmonar, primer periodo	6		6	
Tuberculosis pulmonar, segundo periodo	4		4	
Tuberculosis pn monar, tercer periodo	13		6	7
Tuberculosis generalizada	6		1	5
Tuberculosis pulmonar y laringea	2		1	1
Tuberculosis pulmonar y pneumonia doble	1			1
Tuberculosis laringea	3		1	2
Tuberculosis peritoneal	1		1	
Tuberculosis intestinal	1			1
Tuberculosis pulmonar, fistulas y abscesos por congestion	1		1	
Uremia	1			1
Várices y ulceras varicosas	1		1	
Suma	310	212	80	48

MEDICINA DE MUJERES.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas
Alcoholismo agudo	3	3		
Alcoholismo y enteritis crónica	1			1
Alcoholismo y coma alcohólico	1			1
Amigdalitis aguda	1	1		
Anemia y amenorrea	1		1	
Anemia y dismenorrea	3		3	
Anemia y hemofilia	1			1
Anquilostoma duodenal	1			1
Arterioesclerosis	6		3	3
Artritis tuberculosa de la rodilla	1		1	
Asma esencial	2		2	
Ascárides lumbricoides	1	1		
Angina infecciosa catarral aguda	1	1		
Apendicitis, cólico apendicular	1	1		
Bronquitis aguda	11	11		
Bronquitis crónica	2		2	
Brightismo	2		2	
Brightismo y anasarca	2			
Brightismo y hemiplegia	1		1	
Brightismo y cistitis aguda	1		1	
Bocio exoftálmico	1		1	

Continuación del Anexo Número 9.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas
Cancer del útero. (Casa de Salud)	1		1	
Cancer del utero y fistula vesicovaginal	1		1	
Catarro de las vías biliares	1	1		
Cefalalgia frontal	1	1		
Cloro-anemia	1		1	
Congestion hepatica	3	2	1	
Dispepsia hiperclorhidrica	3	1	2	
Dispepsia anaclorhidrica	1		1	
Disenteria aguda	1	1		
Doble lesion mitral (asistolia)	3			3
Enteritis aguda	13	13		
Enteritis crónica	5		1	4
Enteritis tuberculosa	2		2	
Entero-colitis	2	1		1
Enteralgia	1		1	
Endometritis	2		2	
Enfermedad bronceada de Adisson	1		1	
Escarlatina	3	3		
Fiebre tifoidea	1	1		
Fistula del ano	1	1		
Flegmasia alba dolens	1		1	
Gastritis aguda	2	2		
Gastro-enteritis aguda	4	4		
Gastro-enteritis crónica	2			2
Gastro-enteralgia	1	1		
Histerismo	11		11	
Histerismo y locura histérica. (Pasó al Manicomio)	1		1	
Herida por instrumento cortante (Casa de Salud)	2	2		
Hemorragia cerebral y monoplegía	1		1	
Icteria catarral	3	3		
Icteria grave	2	2		
Idiotismo	2		2	
Insuficiencia mitral	3		2	1
Influenza	16	15		
Influenza y gingivitis ulcerosa	1	1		
Lumbago	1	1		
Laringitis tuberculosa	1		1	
Litiasis biliar y amigdalitis flegmonosa. (Casa de Salud)	1	1		
Mal de Bright	7		6	1
Mal de Bright y edema pulmonar	2			2
Mal de Bright y uremia	1			1
Mania aguda	2		2	
Meningitis aguda no tuberculosa	1	1		
Metritis hemorrágica	1		1	
Neuralgia intercostal	1	1		
Neuralgia facial	1	1		
Nefritis aguda	2		1	1
Osteoperiostitis sifilitica	1		1	
Paludismo agudo (intermitentes cuotidianas)	65	65		
Paludismo agudo (intermitentes tercianas)	9	9		
Paludismo agudo (intermitentes cuartanas)	5	5		
Paludismo crónico	2	2		
Paludismo crónico y anemia palúdica	6		5	1
Paludismo crónico, anemia palúdica y cefalea	1		1	
Paludismo crónico, anemia palúdica y caquexia	2			2
Paludismo crónico y disentería	3		2	1
Ppludismo agudo (intermitentes cuotidianas) y anemia palúdica	1	1		
Paludismo agudo, forma continua	3	3		
Paludismo larvado	1	1		
Paludismo perniciosa y progresiva	1			1
Paludismo y enteralgia	3	3		
Paludismo y hemicránea	1	1		
Paludismo (forma álgida)	1			1
Piohemia	1		1	
Peritonitis por perforación intestinal	1			1
Paperas	1		1	
Prolapso del útero, tercer grado é hipertrofia del cuello	2	1	1	
Pulex penetrans y pediculus humanus capitis	1	1		
Pneumonia lobular aguda	4	4		

Continuación del Anexo Número 9.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas
Pneumonia lobular aguda y flegmasia alba dolens	1	1		
Pneumonia lobular aguda doble	3	1		2
Pneumonía grippal	1			1
Pneumonia tifica	1			1
Pólipos mucosos de las fosas nasales	1	1		
Peritonitis aguda	1			1
Reumatismo mono-articular agudo	4	3	1	
Reumatismo poli-articular	8	8		
Reumatismo crónico	2		2	
Reumatismo nudoso	1		1	
Saburra gástrica febril	16	14	2	
Sarna	1		1	
Simulación	3	3		
Sífilis. Accidentes secundarios	2		2	
Tuberculosis pulmonar, primer periodo	12		12	
Tuberculosis pulmonar, segundo periodo	14		14	
Tuberculosis pulmonar, tercer periodo	9		5	4
Tuberculosis pulmonar, tercer periodo, y reumatismo poliarticular	1			1
Tuberculosis pulmonar, segundo periodo, y paludismo crónico	4		4	
Tuberculosis hepática y tenia solium	1		1	
Tuberculosis peritoneal	1			1
Tuberculosis intestinal	2			2
Tuberculosis generalizada	1			1
Tuberculosis pulmonar y laringea	1		1	
Tenia inerme	3	3		
Ulcera del estomago	1		1	
Ulcera del duódeno	1		1	
Urticaria	1	1		
Suma	376	209	120	47

Mortalidad media anual en el Servicio de Cirugia de niños: 1.57

Mortalidad media anual en el Servicio de Medicina de hombres: 6.31

Mortalidad media anual en el Servicio de Medicina de mujeres: 12.5

Hubo un total de asistidos en los dos Servicios durante el año, de 1.109 y mortalidad de 6.31

OPERACIONES.

Se practicaron las siguientes durante el año de 1901:

1 Ablación de la primera falange del indice derecho. (Cloroformo). —Curado.
1 Abertura de un absceso del higado. (Cloroformo). —Muerto.
1 Cistotomia suprapubiana por cálculo vesical. —(Cloroformo). —Curado.
1 Colporrafia anterior. (Cloroformo). —Curada.
1 Curetage del útero por cáncer del mismo. —(Cloroformo). —En curación.
1 Desarticulación de la primera falange del dedo medio de la mano derecha, por contusión.—(Cloroformo). —Curado.
1 Desarticulación de la tercera falange del dedo medio de la mano izquierda, por herida cortante. (Cloroformo). —Curado.
1 Estirpación de una uña. —(Cloroformo). —Curado.
Extracción de una bala de la región glútea. (Cocaina). —Curado.
Extración de dos quistes sebáceos; uno de la región suborbitaria izquierda y otra del codo derecho. —(Cocaina). —Curado.
1 Estirpación de un sarcoma de la región del cuello. (Cloroformo).—Curado.
1 Circunsición por fimosis. (Cloroformo). —Curado.
1 Hernia inguino-escrotal congénita izquierda, procedimiento de Berger. —(Cloroformo). —Curado.
1 Histerectomía vaginal por prolapso de tercer grado del útero é hipertrofia del cuello. (Cloroformo). —Curada.

Continuación del Anexo Número 9.

1 Operación de Sédillot por pleuresía purulenta. (Cloroformo). — Muerto.
[illegible] Raspado de la tibia: 2 por osteo-periostitis y 1 por periostitis. (Cloroformo). — Curado.
1 Raspado del maxilar inferior por periostitis sifilítica. (Cloroformo). — Mejorado.
1 Raspado de fungosidades de una herida de la región supra-orbitaria. (Cloroformo). — En curación.
[illegible] Resección del primer metatarsiano: uno del pie izquierdo y otro del pie derecho. (Cloroformo). — Curado.
1 Resección de una fístula ciega del periné. (Cloroformo). — Curado.
1 Sindactilia de los dedos anular y meñique, mano derecha. (Cloroformo). — Curado.
1 Escisión de una fístula completa del ano. (Cloroformo). — Curado.

2[illegible]

Y otras muchas de pequeña cirugía, como colocación de aparatos para fracturas, reducción de luxaciones, etc.

Se practicaron seis autopsias clínicas y se despacharon cuatro informes médico-legales.

V.° B.°
F. LOWENTAL.

El Interno del Servicio,
JOSÉ CARRASCO.

Anexo Número 10

ESTADO

de los enfermos asistidos en el Asilo de Dementes, en el año de 1901.

	Existentes de 1900	Entrados	TOTALES	Salidos	Muertos	Existentes	Estancias
Hombres	84	74	158	54	14	90	34,334
Mujeres	77	36	113	22	11	80	28,744
	161	110	271	76	25	170	63,078

Guatemala, 31 de Diciembre de 1901

V° B°,
ISIDRO GÁNDARA

La Superiora,
SOR ARQUER.

Anexo Número 11.

ESTADO

que manifiesta el movimiento habido en el Asilo de Dementes, durante el año de 1901.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				QUEDAN		
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	Hombres	Mujeres	Total
Alcoholismo	19	17		1	2	1			1	1	2
Alucinaciones del oído					1					1	1
Apoplegía cerebral					1					1	1
Corea crónica	1								1		1
Conmoción cerebral	1	1									
Delirio de persecución	9		4		9	1	1	1	5	6	11
Demencia	3				14				3	14	17
Desequilibrio intelectual	6		2						4		4
Doble lesión mitral					2			2			
Epilepsia	11		4		7		1	1	7	5	12
Epilepsia de origen traumático	1			1							
Fiebre tifoidea	1			1							
Histero epilepsia					1					1	1
Idiotismo					6					6	6
Idiotismo con delirio maniaco	3								3		3
Idiota sordo muda					1					1	1
Imbecilidad	14				11		1	1	14	9	23
Imbecilidad con delirio maniaco					5					5	5
Locura aguda alcohólica	27	10	1	3	5	1	1	1	13	2	15
Locura epiléptica	4				5		1		4	4	8
Locura histérica					7	2	2			3	3
Locura puerperal					1	1					
Locura intermitente					2	1				1	1
Manía aguda	9	3	4		12	3			2	9	11
Manía crónica	12		1	1	4		2	2	10		10
Melancolía	9	2			3	1	1	1	7		7
Mielitis ascendente	1			1							
Miseria fisiológica					1					1	1
[illegible]	3				1						
Paranoia	15		1	2	10		1	1	12	8	20
Parálisis alcohólica	1	1									
Parálisis general progresiva	1			1							
Pneumonía y alcoholismo	1			1							
Sífilis cerebral	1								1		1
Saturnismo con delirio maniaco	1								1		1
Semi-imbecilidad	2								2		2
Senilidad	2			2	1					1	1
Septicemia					1			1			
Sumas	158	34	17	14	113	11	11	11	90	80	170

CUADRO DEMOSTRATIVO, AÑO DE 1901.

	Hombres	Mujeres	Total
Existencia en 1° de Enero de 1901	84	77	161
Entraron durante el año	74	36	110
Salieron curados y mejorados	54	22	76
Murieron	14	11	25
Quedan en 1° de Enero de 1902	90	80	170

JOSÉ MANRIQUE E.

El Practicante del Servicio,
ED. AGUIRRE V.

Anexo Número 12.

ESTADO

de los enfermos asistidos en el Asilo "La Piedad" en el año de 1901

	Existentes de 1900	Entrados	Totales	Salidos	Muertos	Existentes	Estancias
Hombres	11	15	26	11	4	11	5,168
Mujeres	5	3	8	2	3	3	1,435
	16	18	34	13	7	14	6,603

Guatemala, 31 de Diciembre de 1901.

V° B°,
ANGULO.

El Contralor,
PEDRO CHACÓN.

Anexo Número 13.

ESTADO

que demuestra el movimiento habido en el servicio de Clínica del Asilo "La Piedad," durante el año de 1901.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES			
	Asistidos	Salidos	Muertos	Existentes	Asistidas	Salidas	Muertas	Existentes
Elefantiasis griega	13	5	2	6	4	1	1	2
Elefantiasis árabe	7	4	1	2	4	1	2	1
Elefantiasis griega y sífilis	2	....	1	1	....	....	....	....
Paquidermia	4	2	....	2	....	....	....	....
	26	11	4	11	8	2	3	3

NOTAS:

1ª El número de enfermos asistidos durante el año, fué de treinta y cuatro, no contando en este número dos mujeres que sólo ingresaron para su reconocimiento.

2ª De los hombres salidos, siete fué en estado de mejoría y cuatro fugos.

3ª Las dos mujeres salidas fué en estado de mejoría.

Guatemala, 31 de Diciembre de 1901.

El Jefe de la Clínica,
DR. LUIS E. OCAÑA.

Anexo Número 14

NUEVO CEMENTERIO

Resumen de las inhumaciones habidas durante el año de 1901, con especificación de sexos y clases de enterramientos

MESES	BOLETAS EMITIDAS		DEFUNCIONES				TOTAL	ENTERRAMIENTOS							TOTAL DE ENTERRAMIENTOS
			ADULTOS		PÁRVULOS			EN MAUSOLEO		EN NICHO			EN EL SUELO		
	Por la Administración	Por el Hospital	Hombres	Mujeres	Niños	Niñas		Primeras Cajas	Segundas Cajas	Pagando	Gratis	En fábrica media	Pagando	Gratis	
Enero	139	39	59	52	41	26	178	4	15	38	1	35	32	53	178
Febrero	145	42	76	55	31	25	187	6	7	45	....	37	37	55	187
Marzo	194	47	89	61	42	49	241	8	25	57	....	33	58	60	241
Abril	164	46	66	54	49	41	210	4	15	49	....	30	51	61	210
Mayo	219	49	74	67	79	48	268	4	22	54	....	48	74	66	268
Junio	201	46	66	54	75	52	247	3	10	43	...	55	68	68	247
Julio	201	59	72	39	73	76	260	5	12	50	....	47	65	81	260
Agosto	178	52	57	56	61	56	230	3	12	46	1	41	58	69	230
Septiembre	175	39	67	49	56	42	214	3	11	48	....	41	55	56	214
Octubre	181	50	61	68	52	50	231	6	15	42	....	30	60	78	231
Noviembre	159	48	66	65	43	33	207	3	13	40	....	32	39	80	207
Diciembre	135	66	74	55	46	26	201	4	14	29	1	21	47	85	201
Sumas	2,091	583	827	675	648	524	2,674	53	171	541	3	450	644	812	2,674

Guatemala, 31 de Diciembre de 1901.

Vº Bº,
ANGULO.

FELIPE SILVA.

Anexo Número 15.

ESTADO

de los cadáveres recibidos en el Anfiteatro Anatómico de orden de la Autoridad para su autopsia, el año de 1901.

CLASE DE MUERTE	Número de cádaveres
A consecuencia de herida de arma cortante	22
A consecuencia de herida de arma de fuego	10
A consecuencia de suicidio	4
A consecuencia de contusiones	7
A consecuencia de contusiones (embarrancado)	1
A consecuencia de inmersión (ahogado)	1
A consecuencia de extrangulación	1
En descomposición	1
A consecuencia de afecciones viscerales	33
Total	80

Guatemala, 31 de Diciembre de 1901.

Vº Bº
ANGULO.

El Guardián del Antiguo Cementerio,
MIGUEL FORONDA.

